

Bulletin

03/21



Pferdesport und Pferdezucht – Sports équestres et élevage chevalin



16 Spitzensport in der Armee: zwei junge Reiter in der Rekrutenschule


Sport d'élite dans l'armée: deux jeunes cavaliers à l'école de recrues

24 Kindersport: eine verantwortungsvolle Aufgabe

Sport des enfants: une activité à haute responsabilité

30 Pferdegerechtes Abreiten? Das will ich sehen!

Echauffement respectueux du cheval? Je veux le voir!



Ihre Werbung auf info.fnch.ch

Das Online-Portal info.fnch.ch des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport ist DIE Drehscheibe rund um Veranstaltungen sowie Start- und Resultateinformationen von Pferdesportveranstaltungen schweizweit. Mit monatlich rund 250 000 Besuchen von gut 45 000 dem Pferdesport direkt verbundenen Nutzern – Tendenz steigend – bietet Ihnen info.fnch.ch die ideale Plattform für Ihre Bannerwerbung zu interessanten Konditionen.

Nehmen Sie mit unserem Annoncen-Service Kontakt auf und wir informieren Sie gerne über die vielfältigen und attraktiven Möglichkeiten und Werbeformen – auch für unsere Printmedien.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Stämpfli AG
Anzeigenverkauf
Tel. 031 300 63 83
E-Mail: inerate@staempfli.com



Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Federazione Svizzera Sport Equestri
Swiss Equestrian Federation

Das «Bulletin» ist das offizielle Informationsorgan des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS und weiterer angeschlossener Pferdesport- und -zuchtverbände

Le «Bulletin» est l'organe d'information officiel de la Fédération Suisse des Sports Equestres – FSSE – et d'autres fédérations d'élevage chevalin et de sports équestres

Impressum

Herausgeber – Editeur

Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Papiermühlestrasse 40 H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Geschäftsführerin – Directrice du secrétariat
Sandra Wiedmer

Erscheinungsweise – Parution

10 x pro Jahr – 10 x par an

Abonnement

CHF 49.90 (10 Ausgaben, inkl. 2,5% MwSt.
10 éditions, 2,5% TVA incluse)
Abo-Service und Adressänderungen
Service d'abonnements et changements
d'adresse:
info@fnch.ch Tel. 031 335 43 43

Redaktion – Rédaction

Cornelia Heimgartner
Papiermühlestrasse 40 H, 3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 65, Fax 031 335 43 58
c.heimgartner@fnch.ch

Mitarbeit in dieser Ausgabe –

Collaboration pour cette édition
Nicole Basieux, Sandra Schaeffler sowie die
Mitarbeitenden der Geschäftsstelle des SVPS –
ainsi que les collaborateurs de la FSSE

Fotografen – Photographes

Regula Bodenmann, Fabienne Bujard,
Cornelia Heimgartner, Serge Petrillo,
Katja Stuppia, Elisabeth Weiland

Anzeigenservice – Service d'annonces

Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 (0)31 300 63 41
inserate@staempfli.com
www.staempfli.com

Produktion und Druck –

Production et Impression

Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
www.staempfli.com
Auflage (WEMF 2019) – Tirage (REMP 2019)
17235 Exemplare – exemplaires

Artikel von Mitgliederverbänden stellen nicht
unbedingt die Meinung des Herausgebers und
der Redaktion dar.

*Les articles des associations membres ne
représentent pas forcément l'opinion de l'éditeur
et de la rédaction.*



<https://www.facebook.com/fnch.ch>



printed in
switzerland



Titelbild

Kinder lernen das Reiten am besten im spielerischen Unterricht auf gut ausgebildeten Ponys. Dafür setzt sich der SVPS ein. Im Bild: Corinne Sélébam Alt mit Sohn Lian.

Katja Stuppia

Couverture

Les enfants apprennent mieux l'équitation dans le cadre de leçons ludiques en selle sur des poneys bien formés. C'est une approche pour laquelle la FSSE s'engage. En photo: Corinne Sélébam Alt avec son fils Lian.

Katja Stuppia

Editorial

3 Die Zukunft beginnt heute! | Préparer le futur maintenant!

SVPS Aktuell | Actualité FSSE

4 Sportforum 2021: spannende Diskussionen rund um die Pferdesportveranstaltungen
5 Forum du Sport 2021: des discussions passionnantes sur les manifestations de sport équestre
12 Liebe Talente, schwingt euch in den Dressursattel!
Chers talents, élansez-vous sur le carré de Dressage!

Sport | Sport

16 Spitzensport in der Armee: zwei junge Reiter in der Rekrutenschule
Sport d'élite dans l'armée: deux jeunes cavaliers à l'école de recrues
24 Kindersport: eine verantwortungsvolle Aufgabe zwischen strahlenden Augen und schlauen Ponys
Sport des enfants: une activité à haute responsabilité entre visages rayonnants et poneys malicieux
30 Pferdegerechtes Abreiten? Das will ich sehen!
Echauffement respectueux du cheval? Je veux le voir!

Menschen | Portrait

36 Nachruf zum Tod von Peter Fankhauser
Nécrologie de Peter Fankhauser

Mitteilungen SVPS | Communications FSSE

38 Aktuelle Rahmenbedingungen für nationale Turniere 2021
Neue Regelung für Nachwuchs an Schweizermeisterschaften
39 Conditions-cadres pour les concours nationaux en 2021
Nouvelle réglementation pour la relève lors des championnats suisses
40 Erinnerung: Nasenbandregelung
Rappel: règle de mesure pour les muserolles
41 Concours Complet: FEI-Eventing-Europameisterschaft 2021 in Avenches!
Concours Complet: Championnats d'Europe FEI de Concours Complet 2021 à Avenches!
Verzeichnis der Offiziellen | Liste des officiels

Aus- und Weiterbildung | Formation et formation continue

42 Ausbildungskalender | Calendrier de formation
45 J+S-Kurse 2021 | Cours J+S 2021

Aus den Mitgliederverbänden | Infos des associations membres

48 Zuchtverband Cheval Suisse | Fédération d'élevage Cheval Suisse
50 Zuchtverband ZVCH | Fédération d'élevage FECH

Veranstaltungen | Manifestations

55 Voranzeige Veranstaltungen | Préavis des manifestations
65 Ausschreibungen | Avant-programme

68 Sportpferderegister | Registre des chevaux de sport

71 Marktnotizen | Sur le marché

72 Vorschau der nächsten Ausgabe | Aperçu de la prochaine édition

73 Marktplatz | Marché d'annonces



Votre publicité sur info.fnch.ch

Le portail en ligne info.fnch.ch de la Fédération Suisse des Sports Equestres est LA plateforme pour les concours ainsi que pour les informations sur les départs et les résultats des manifestations équestres dans toute la Suisse. Avec les près de 250 000 visites des 45 000 utilisateurs directement liés au sport équestre par mois – tendance à la hausse – info.fnch.ch est la plateforme idéale pour votre publicité sur bannières à des conditions intéressantes.

N'hésitez pas à prendre contact avec notre service des annonces et nous nous ferons un plaisir de vous informer sur les diverses possibilités attractives et sur les modes de publicité – également dans nos médias imprimés.

Nous nous réjouissons de votre appel.

Stämpfli SA
Vente d'annonces
Tél. 031 300 63 83
E-Mail: inerate@staempfli.com



Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Federazione Svizzera Sport Equestri
Swiss Equestrian Federation

**Charles Trolliet**SVPS-Präsident – *Président de la FSSE*

Die Zukunft beginnt heute!

Am 6. März 2021 fand unser «Sportforum» statt, eine Veranstaltung, die schon von über einem Jahr aufgegleist worden war und über die Sie auf Seite 4 einen Bericht finden. Die Referate und Diskussionen waren äusserst interessant, ich möchte an dieser Stelle aber insbesondere auf das Format dieses Forums eingehen: Aufgrund der Pandemielage mussten wir Anpassungen vornehmen, wobei wir unsere Anpassungsfähigkeit und Effizienz unter Beweis gestellt haben. Das hat uns gezeigt, dass man zum einen nicht immer alles planen kann (die Grundlagen des Forums wurden bereits in den ersten Tagen des Jahres 2020 gelegt, noch bevor ein gewisses Virus alles auf den Kopf gestellt hat!), und dass man zum anderen mit Kreativität und Begeisterung, aber auch mit Flexibilität herausfordernde Situationen meistern kann!

Diese drei Attribute – Kreativität, Flexibilität und Begeisterung – müssen unseren Sport, unseren Verband und seine Mitglieder sowie im Grunde alle Pferdesportlerinnen und -sportler leiten; in der gegenwärtig schwierigen Zeit mehr denn je. Vor diesem Hintergrund sind die Diskussionen rund um die Pferdesportveranstaltungen sowie die laufenden Gespräche im SVPS-Vorstand zur Strategie 2030, in die demnächst auch die Mitgliederverbände miteinbezogen werden, von zentraler Bedeutung für unsere Zukunft.

Auch der jüngste Herpes-Ausbruch bei einer internationalen Grossveranstaltung führt uns vor Augen – auch wenn die Schweiz kaum direkt betroffen war –, wie wichtig der Gesundheitsaspekt bei allen Zusammentreffen von Pferden ist. Diesem Umstand gilt es in Zukunft vermehrt Beachtung zu schenken, im Interesse sowohl unserer Pferde als auch des Pferdesports und seines Images in der breiten Öffentlichkeit.

Während diese pferdische Gesundheitskrise in unserem Land als gelöst gelten kann, wird die COVID-19-Pandemie den Sport und insbesondere die Pferdesportveranstaltungen zweifellos auch in den kommenden Monaten noch beeinflussen. Auch hier werden wir Begeisterung, Flexibilität und Kreativität an den Tag legen müssen, und ich bin überzeugt, dass die Organisatoren dieser Veranstaltungen – egal, ob gross oder klein – alles daransetzen werden, dass wir unseren Sport in dieser herausfordernden Zeit mit der nötigen Vorsicht und Vernunft möglichst reibungslos ausüben können!

Im Voraus vielen Dank an alle!

Préparer le futur maintenant!

Le 6 mars dernier s'est tenu notre «Forum du Sport», une manifestation prévue depuis plus d'un an déjà et dont vous trouverez une synthèse en page 5. Outre le contenu extrêmement intéressant des présentations et des discussions qui y ont eu lieu, c'est de la tenue même de ce forum que j'aimerais parler ici: la situation sanitaire nous a imposé des adaptations et nous avons su y faire face avec réactivité et efficacité. Cela nous montre d'une part qu'il n'est pas toujours possible de tout prévoir (les bases du forum avait été posées dans les premiers jours de 2020, bien avant qu'un virus ne vienne perturber nos vies!) et, d'autre part, qu'avec de la créativité et de l'enthousiasme mais aussi de la flexibilité, il est possible de faire face aux événements!

Ce sont ces trois qualités – créativité, flexibilité et enthousiasme – dont notre sport, notre fédération et tous ses membres et, finalement, tous les sportifs équestres doivent faire preuve, tout particulièrement dans une période difficile comme celle que nous vivons. Et c'est pour cela que tant les discussions relatives aux manifestations équestres que celles menées actuellement au niveau du comité sur la stratégie 2030 de la fédération – discussions auxquelles les associations membres seront prochainement associées – sont de la plus haute importance pour notre avenir.

Le récent épisode d'infections à l'herpèsvirus qui a pris sa source dans une très grande manifestation internationale doit également, même si notre pays n'a presque pas été directement touché, nous rappeler l'aspect sanitaire important de tous les rassemblements de chevaux. C'est un élément supplémentaire qu'il nous faudra mieux prendre en considération à l'avenir, aussi bien dans l'intérêt de nos chevaux que dans celui des sports équestres et de leur image dans le grand public.

Si cette crise sanitaire équine peut être considérée comme résolue dans notre pays, il n'en va pas de même de la problématique COVID-19, qui va sans aucun doute impacter encore durant plusieurs mois les activités sportives et en particulier les manifestations hippiques. Il nous faudra, là aussi, faire preuve d'enthousiasme, de flexibilité et de créativité, et je suis confiant que, tout en gardant une approche prudente et raisonnable, les organisateurs de manifestations, qu'elles soient petites ou grandes, mettront tout en œuvre pour que notre sport se déroule du mieux possible dans cette période compliquée!

Par avance, merci à toutes et à tous!

Sportforum 2021: spannende Diskussionen rund um die Pferdesportveranstaltungen

Namhafte Persönlichkeiten der Pferdebranche tauschten am Sportforum 2021 ihre Standpunkte und Erfahrungen rund um die Thematik «Zukunft der Pferdesportveranstaltungen» aus und liessen dabei die Inputs des Publikums mit einfließen. An drei verschiedenen Podiumsgesprächen wurden Aspekte wie die äusseren Einflüsse auf den Pferdesport, die unterschiedlichen Turnierformate und die grosse Nachfrage nach Auslandstarts beleuchtet.



SVPS-FSSE/Cornelia Heimgartner

Dank der Unterstützung von epona und reitsport.ch konnte das Sportforum 2021 in den Studios von Artionet in Delsberg stattfinden.

Im Bild: SVPS-Präsident Charles Trolliet.

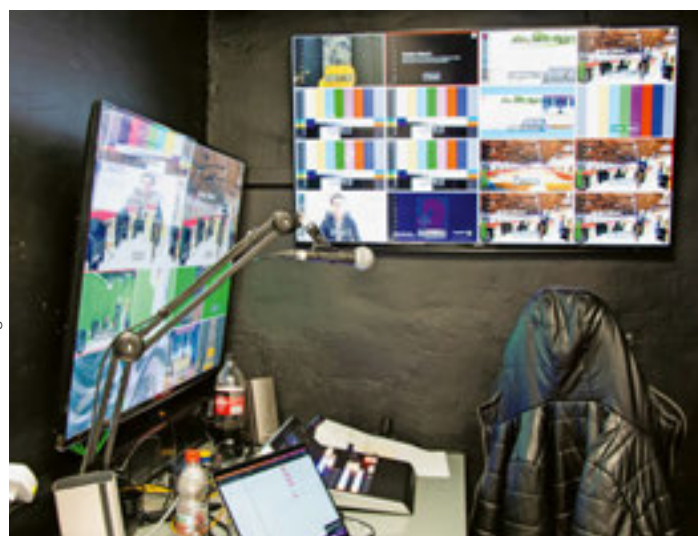
Grâce au soutien des sociétés epona et reitsport.ch, le Forum du sport 2021 a pu être réalisé dans les studios d'Artionet à Delémont.

En photo: le président de la FSSE Charles Trolliet.

Veranstaltung verpasst?

Eine Aufzeichnung aller Podiumsgespräche zum Nachhören finden Sie unter:

➔ www.fnch.ch > Pferd+ > Sportforum 2021



SVPS-FSSE/Cornelia Heimgartner

Hier laufen die Fäden zusammen: die Regie bei Artionet.

C'est ici que la magie opère: la régie chez Artionet.

Vor dem Hintergrund der aktuellen Gesundheitssituation suchte der Schweizerische Verband für Pferdesport (SVPS) nach kreativen Lösungen, um im Rahmen der erforderlichen Schutzmassnahmen einen aktiven Austausch zum brennenden Themenfeld «Zukunft der Pferdesportveranstaltungen» zu ermöglichen. Dank dem Sponsoring der Tierversicherung epona und des Pferdesportausrüsters reitsport.ch konnte das Sportforum als interaktive Hybridveranstaltung in den Studios der Webagentur Artionet in Delsberg (JU) durchgeführt werden. Eine Premiere, die grossen Anklang fand und erst den Anfang eines langfristigen Prozesses darstellt.

Gleich zu Beginn der Veranstaltung belegte SVPS-Präsident Charles Trolliet mit Zahlen und Fakten die Entwicklung im Schweizer Turnier und zeigte namentlich auf, dass in den letzten Jahren zwar ein eindeutig rück-

läufiger Trend bei der Anzahl Veranstaltungen zu beobachten ist, jedoch nicht weniger Prüfungen ausgetragen werden. Die verbleibenden Veranstaltungen werden tendenziell also grösser. Ein interessanter Aspekt, der sich in dieser Deutlichkeit bisher nicht herauskristallisiert hatte.

Die Ansprache des Geschäftsführers der deutschen FN Sönke Lauterbach, der im Duplex aus Warendorf zugeschaltet wurde, bestätigte anschliessend, dass die im Vorfeld des Sportforums aufgeworfenen Fragen kein rein schweizerisches Problem sind, sondern auch die Pferdenation Deutschland mit ähnlichen Problemen zu kämpfen hat.

Diese Statements legten den Nährboden für facettenreiche Gespräche, die von Léa Wertheimer als erfahrene Kommunikationsfachfrau und passionierte Pferdesportlerin kompetent moderiert wurden.

Forum du Sport 2021: des discussions passionnantes sur les manifestations de sport équestre

A l'occasion du Forum du Sport 2021, des personnalités renommées de la filière équine ont échangé leurs avis et leurs expériences sur le sujet «Avenir des manifestations de sport équestre» en y intégrant les suggestions du public. Au cours de trois tables rondes, les aspects tels que les influences externes sur le sport équestre, les différents formats des concours ainsi que l'intérêt accru pour les départs à l'étranger ont été passés au crible.



Verdrängt die Veranstaltungsindustrie die idyllischen Vereinsconcours?
Das Podium 2 mit Simone Schneeberger, Benoît Johner, Hansjörg Rufer und Michael Hässig sowie Moderatorin Léa Wertheimer (v.l.n.r.).

L'industrie événementielle va-t-elle évincer les concours de société idylliques?
Table ronde n° 2 avec Simone Schneeberger, Benoît Johner, Hansjörg Rufer et Michael Hässig ainsi que l'animatrice Léa Wertheimer (de g. à d.).

Vous avez manqué ce forum?

Un enregistrement de toutes les tables rondes peut être écouté sur

➔ www.fnch.ch > Cheval+ > Forum du Sport 2021



Dans le contexte de la situation sanitaire actuelle, la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSSE) a cherché des solutions créatives afin de permettre un échange actif sur le thème brûlant de l'avenir des manifestations de sport équestre en tenant compte des mesures de protection requises. Grâce au sponsoring de l'assurance pour les animaux epona et de l'équipementier équestre reitsport.ch, ce Forum du Sport a pu être organisé sous forme de manifestation hybride interactive dans les studios de l'agence de publicité Artionet à Delémont (JU). Une première qui a été très bien accueillie et qui n'est que le début d'un processus à long terme.

Au début de cette manifestation, Charles Trolliet, président de la FSSE, a présenté l'évolution des concours suisses par des chiffres et des faits et il a notamment démontré que si on constate ces dernières an-

nées une tendance nettement décroissante du nombre de manifestations, le nombre d'épreuves organisées n'a pas diminué. Les manifestations restantes ont donc tendance à devenir plus importantes. Un aspect intéressant qui n'avait jusqu'alors pas été relevé avec une telle netteté.

L'exposé du directeur de la FN allemande Sönke Lauterbach, qui a été connecté en duplex depuis Warendorf, a confirmé ensuite que les questions soulevées avant le Forum du Sport ne sont pas un problème purement suisse, mais que la nation équine qu'est l'Allemagne est confrontée à des problèmes similaires.

Ces constatations ont servi de base à des discussions aux multiples facettes, animées avec compétence par Léa Wertheimer, experte en communication et passionnée d'équitation.



SVPS-FSSE/Cornelia Heimgartner

Im grossen Studio der Webagentur Artionet diskutierten jeweils fünf Personen, pandemiekonform getrennt durch Plexiglaswände (v.l.n.r.): Iris Bachmann, Max-Olivier Bourcoud und Fareeda Anklin.

Dans le grand studio de l'agence web Artionet, à chaque fois cinq personnes ont mené une discussion, pandémie oblige, séparées par une vitre en plexiglas (de g. à d.): Iris Bachmann, Max-Olivier Bourcoud et Fareeda Anklin.



SVPS-FSSE

Die Moderatorin Léa Wertheimer ist selbst passionierte Reiterin und führte kompetent durch die Diskussionen.

L'animatrice des tables rondes, Léa Wertheimer, est elle-même une cavalière passionnée et a assuré le fil rouge des discussions.

Wie verändern äussere Einflüsse den Pferdesport der Zukunft?

Der gesellschaftliche Wandel in den verschiedensten Lebensbereichen macht auch vor dem Pferdesport nicht halt – darüber sprachen in der ersten Podiumsrunde der Direktor des Bundesamtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen Hans Wyss, die Leiterin der Forschungsgruppe Equiden am Schweizer Nationalgestüt Avenches Iris Bachmann, die Betriebsleiterin des Nationalen Pferdezentrums Bern Salome Wägeli, der Verantwortliche für nachhaltige Entwicklung bei Equissima Lausanne Max-Olivier Bourcoud sowie die Social-Media-Fachfrau Fareeda Anklin.

Die breite Öffentlichkeit ist je länger, je mehr sensibilisiert für Anliegen wie das Tierwohl und den Umweltschutz. Dieser Herausforderung muss sich auch der Pferdesport stellen. Insbesondere darf das Pferd nicht zum Sportgerät verkommen, und die Pferdesportlerinnen und Pferdesportler müssen dahingehend geschult werden, dass sie die Zusammenhänge im Umgang mit dem Pferd besser verstehen und damit den Fehler in Konfliktsituationen bei sich selbst und nicht beim vierbeinigen Sportpartner suchen. Es empfiehlt sich, an Turnieren den offenen Dialog mit den – auch Pferdesport-unkundigen – Zuschauern zu suchen, um Beobachtungen und Geschehnisse zu erklären. Dieser konstruktive und proaktive Umgang mit offenen Fragen empfiehlt sich auch, wenn man sich in den sozialen Medien bewegt. Das vermehrte Interesse der Öffentlichkeit soll als Chance betrachtet werden – eine Chance, sich selbst zu hinterfragen und dank fundiertem Wissen ein besseres Verständnis für die Bedürfnisse der Pferde und des Pferdesports zu schaffen.

Comment les éléments extérieurs modifieront-ils le sport équestre du futur?

Le changement sociétal dans les domaines de vie les plus divers n'épargne pas le sport équestre – et ce fut le sujet de la première table ronde réunissant le directeur de l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires Hans Wyss, la directrice du groupe d'études Equidés du Haras national suisse d'Avenches Iris Bachmann, la directrice du Centre Equestre National Berne Salome Wägeli, le responsable pour une évolution durable au sein d'Equissima Lausanne Max-Olivier Bourcoud ainsi que l'experte en médias sociaux Fareeda Anklin.

La population est de plus en plus sensible aux aspects tels que le bien-être animal et la protection de l'environnement, et le sport équestre doit également relever ces défis. Il ne faut surtout pas que le cheval soit relégué au rang d'appareil de sport, et les sportives et sportifs équestres doivent être formés de manière à mieux comprendre la complexité et le fonctionnement du cheval afin de rechercher la faute chez eux et non chez leur partenaire de sport quadrupède lors de situations conflictuelles. Lors des concours, il est recommandé de rechercher le dialogue avec les spectateurs – et également avec ceux qui ne connaissent pas le sport équestre – afin de leur expliquer les observations et les événements. Cette manière constructive et proactive d'aborder les questions est également recommandée lorsqu'on surfe sur les médias sociaux. L'intérêt accru du grand public doit être considéré comme une chance – la chance de pouvoir se remettre en question et de promouvoir une meilleure compréhension des besoins des chevaux et du sport équestre grâce à de solides connaissances.

Auch Umwelthanliegen sind heute präsenter denn je, was es nicht zuletzt bei der Organisation von Turnieren zu beachten gilt. Werden hierbei lokale Synergien genutzt, ist dies für alle Beteiligten eine gewinnbringende Lösung. So werden beispielsweise dank der Zusammenarbeit mit der Dorfmetzgerei Transportwege gespart, das hiesige Cateringunternehmen bringt und holt das Mehrweggeschirr, um Abfallberge zu vermeiden, und dank durchdachten Mülltrennsystemen auf dem Turnierplatz wird die Umwelt geschont – auch hier lohnt sich der Blick über den Tellerrand hinaus, denn andere Dorfvereine stehen mit ihren Veranstaltungen vor denselben Herausforderungen und können ihre Erfahrungen einfließen lassen. Oft sind auch die Gemeinden bereit, den Veranstaltern in Umwelthanliegen unter die Arme zu greifen.

Weitere Aspekte, die es im Zusammenhang mit dem schonenden Umgang mit den Ressourcen zu beachten gilt, sind die Bewässerung und die Mobilität. Pferdesportlerinnen und Pferdesportler werden sich in Zukunft vermehrt überlegen müssen, ob es vertretbar ist, das Pferd zum eigenen Vergnügen mit schweren und umweltbelastenden Zugfahrzeugen oder Lastwagen über viele Kilometer zum Turnier zu fahren. Auch kann es bei anhaltender Klimaveränderung zu Situationen kommen, in denen es bei Wasserknappheit allenfalls fragwürdig wird, mit den vorhandenen knappen Ressourcen einen Reitplatz zu bewässern, wo doch das Wasser auf den Feldern für die Nahrungsmittelproduktion gebraucht würde.

Hans Wyss

Direktor des Bundesamtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV)

«Ich finde es gut und wichtig, dass sich der Verband mit der Zukunft des Pferdesports auseinandersetzt. Dabei dürfen wir nie vergessen, dass es das Pferd ist, das diesen Sport ausmacht, nicht wir Reiterinnen und Reiter. Es ist das Pferd, das die Emotionen bei uns Menschen weckt. Und mit dem Pferd kann man so viel mehr machen als nur Sport treiben. Wie wir mit dem Pferd umgehen, ist entscheidend für die Zukunft des Pferdesports. Jeder Reiterin und jedem Reiter müssen wir immer und immer wieder vermitteln, was respektvoller Umgang mit diesem genialen Tier bedeutet.»

Quant aux préoccupations écologiques, elles sont aujourd'hui toujours plus présentes et il convient d'en tenir compte lors de l'organisation de concours. Dans ce contexte, l'utilisation de synergies locales est une solution bénéfique pour tous. Ainsi, et à titre d'exemple, la collaboration avec la boucherie du village permet d'économiser des trajets, l'entreprise de restauration du coin apporte et reprend la vaisselle à usages multiples afin d'éviter les montagnes de déchets, et le système de tri sélectif des déchets sur la place de concours permet de protéger l'environnement. Ici aussi, il faut regarder plus loin que son nez car les autres sociétés du village sont confrontées aux mêmes défis lors de leurs manifestations et elles peuvent donc partager leurs expériences. Très souvent, les communes sont également prêtes à aider les organisateurs pour ce qui touche à l'environnement.

L'arrosage et la mobilité sont des aspects supplémentaires dont il faut tenir compte dans le cadre d'une utilisation prévenante des ressources. A l'avenir, les sportives et sportifs équestres devront de plus en plus se demander s'il est raisonnable de transporter son cheval sur de nombreux kilomètres avec des véhicules de remorquage ou des camions polluants pour se rendre à un concours. En outre, avec un changement climatique qui perdure et en cas de pénurie d'eau, le fait d'arroser un carré en sable pourrait devenir de plus en plus discutable, sachant que cette eau serait nécessaire pour les champs destinés à la production d'aliments.

Hans Wyss

Directeur de l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV)

«J'estime qu'il est bon et important que la fédération se penche sur l'avenir du sport équestre. Et dans cette optique, nous ne devons jamais oublier que c'est le cheval qui fait ce sport et pas les cavalières et les cavaliers. C'est le cheval qui éveille les émotions chez nous, les humains. Et on peut faire beaucoup plus avec le cheval que de pratiquer le sport équestre. La manière dont nous traitons le cheval sera déterminante pour l'avenir du sport équestre. Nous devons encore et toujours expliquer à chaque cavalière et à chaque cavalier ce qu'on entend par traitement respectueux de cet animal génial.»



BLV-Direktor Hans Wyss lieferte spannende Inputs zum Thema Tierschutz und Ethik im Pferdesport.

Le directeur de l'OSEV Hans Wyss a apporté des points de vue intéressants concernant la protection des animaux et l'éthique dans les sports équestres.

Verdrängt die Veranstaltungsindustrie die idyllischen Vereinsconcours?

Bereits im Inputreferat lancierte der Chefredaktor des «Cavalier Romand» und Sportdirektor des CHI Genf Alban Poudret einen Appell an die Turnierveranstalter, aber auch an die Adresse der Vereine und Regionalverbände, kreativ zu werden und gerade den ländlichen Turnieren einen Volksfestcharakter zu verleihen. Sie sollen auch für ein Pferdesport-unkundiges Publikum Magnete sein, um die Freude am Pferd und am Pferdesport zu fördern.

Neben Alban Poudret waren mit Benoît Johner, der das Pferdesportzentrum von Chalet-à-Gobet (VD) betreibt und mittelgrosse Turniere organisiert, und mit Simone Schneeberger, OK-Präsidentin des traditionsreichen ländlichen Turniers von Herzogenbuchsee (BE), die gesamte Bandbreite an Turnierveranstaltern im Panel vertreten. Der selbstständige Unternehmer Hansjörg Rufer konnte seine Sichtweise als Turniersponsor und aktiver Amateurspringreiter einbringen, und OKV-Präsident Michael Hässig sprach stellvertretend für die Regionalverbände.

L'industrie événementielle va-t-elle se substituer aux concours de société idylliques?

Déjà dans son exposé d'ouverture, Alban Poudret, rédacteur en chef du «Cavalier Romand» et directeur sportif du CHI Genève, a lancé un appel aux organisateurs de concours, mais également aux sociétés et aux associations régionales, les incitant à devenir créatifs en conférant par exemple aux concours ruraux un caractère de fête populaire. Ces concours doivent servir d'aimant pour attirer également un public ne connaissant rien au sport équestre, et ce afin de transmettre le plaisir procuré par le cheval et le sport équestre.

Aux côtés d'Alban Poudret, toute la gamme des organisateurs de concours était représentée dans le panel avec Benoît Johner, qui exploite le centre équestre du Chalet-à-Gobet (VD) et qui organise des concours de moyenne importance, et Simone Schneeberger, présidente du CO du concours rural traditionnel d'Herzogenbuchsee (BE). L'entrepreneur indépendant Hansjörg Rufer a apporté son point de vue en tant que sponsor de concours et cavalier de Saut amateur actif, alors que Michael Hässig s'est exprimé au nom des associations régionales.

Benoît Johner

Betreiber des Pferdesportzentrums von Chalet-à-Gobet und Turnierorganisator

«Wir brauchen die 'kleinen Concours'! Sie bilden die Grundlage unseres Sports, und für eine hochwertige Elite brauchen wir eine solide Basis. Der Boden muss natürlich gut sein, aber ein schlechtes Geläuf ist nicht nur eine Frage von Sand oder Gras, denn auch ein Sandboden kann ungepflegt und somit für die Pferde oftmals schädlicher sein als Grasboden. Das Problem liegt meist nicht bei der Bodenqualität, sondern bei den reiterlichen Fähigkeiten – gerade auf Grasboden. Nicht zuletzt wäre es schön, wenn nicht alle Concours standardisiert und vereinheitlicht würden. Das wäre gerade auch bei der Ausbildung von Jungpferden ein grosser Nachteil.

Benoît Johner

Exploitant du Centre équestre du Chalet-à-Gobet et organisateur de concours

«Nous avons besoin des 'petits concours' car ils sont la base de notre sport et pour avoir une élite de qualité, nous avons besoin d'une base solide. Un mauvais terrain n'est pas qu'une question d'herbe ou de sable. Un terrain en sable peut être très mauvais et cela est souvent pire pour les chevaux. Trop souvent le problème est plus lié au niveau de monte des cavaliers qu'à la qualité du sol (particulièrement sur les terrains en herbe). Enfin, il ne faut pas que les concours deviennent trop standardisés et qu'ils se ressemblent tous car cela nuirait notamment à la formation des jeunes chevaux.»



SVPS-FSSE

Benoît Johner bringt seine Erfahrung ein bei der Frage zur Zukunft der Pferdesportveranstaltungen in der Schweiz.

Benoît Johner apporte son expérience autour de la question de l'avenir des manifestations de sports équestres en Suisse.

Die Gesprächsrunde und die zugespielten Fragen aus dem Publikum zeigten deutlich, dass die ländlichen Turniere ihre unbestrittene Daseinsberechtigung haben und eine wichtige Aufgabe bei der Verankerung des Pferdesports in der Region erfüllen. Es wurde aber auch offensichtlich, dass gerade kleine Turniere auf Grasplätzen den Witterungseinflüssen stark ausgesetzt sind und damit zu kämpfen haben, dass gerade die junge Reitergeneration Sandplätze vorzieht – dies, obwohl Grasboden erwiesenermassen weniger belastend ist für das Pferd. Hier hiess die Devise einmal mehr: Aufklärungs- und Ausbildungsarbeit leisten, denn gute Reiterinnen und Reiter hätten auch mit nicht ganz optimalen Grasbodenverhältnissen keinerlei Schwierigkeiten. Nichtsdestotrotz ist der Pflegeaufwand von Grasböden eindeutig grösser als bei Sandplätzen – ein Aufwand, der ein Turnierveranstalter oder Platzwart nicht scheuen darf. Auch den Speakern kommt bei ländlichen Turnieren eine besondere Rolle zu, da sie Prüfungen dem unkundigen Publikum erklären und entsprechend kommentieren sollten.

Mit kreativen Prüfungsformaten wie Mannschaftswertungen oder – warum nicht? – auch mal einer kombinierten Prüfung mit Hundeaquity, ja vielleicht sogar Turnierserien auf eher unbekanntem Grasplätzen könnte die Attraktivität von ländlichen Turnieren gesteigert werden, denn dass sie wertvoll sind, daran zweifelte an diesem Podiumsgespräch keiner.

Ab ins Ausland

In seinem Inputreferat belegte Franz Häfliger als Verantwortlicher für den Wettkampfsport im SVPS-Vorstand anhand von Statistiken, dass die Anzahl der Auslandsstarts von Reiterinnen und Reitern auch ausserhalb der Liste der Elitecracks und Nachwuchstalente tendenziell steigt. Insbesondere das grenznahe Ausland, aber auch Destinationen im warmen Süden sind beliebte Ziele für internationale Starts.

Über die Hintergründe dieser Entwicklung sprachen im dritten und letzten Panel der Reitschulbetreiber und Swiss-Olympic-Trainer René Aberlé, der OK-Präsident des CS Amriswil und ehemalige Disziplinleiter Springen Stefan Kuhn sowie die Verantwortliche für den SVPS-Nachwuchskader Springen Cornelia Notz.

Während es bei der Elite und dem Nachwuchskader logisch und wichtig ist, dass sie sich im internationalen Umfeld messen, scheint der steigende Trend bei den Auslandsstarts von regional lizenzierten Reiterinnen und Reitern eher im Wunsch begründet zu liegen, auch zum Kreis der «internationalen Reiter» zu gehören oder sich einfach eine Ferienreise mit dem Pferd zum Turnier im Ausland zu gönnen. Um dieser «Abenteuerlust» der R-Reiterinnen und -Reiter besser entsprechen zu können, plädierten die Podiumsteilnehmer für mehr Flexibilität und Kreativität bei den grösseren Veranstaltungen in der Schweiz, um den Eventcharakter besser hervorzuheben. Auch wenn es in der Schweiz keine Pferdesportanlagen gibt, die mit den grossen internationalen Turnierplätzen konkurrieren können und auf denen mehrere Spring- und Dressurplätze gleichzeitig

La table ronde et les questions posées par le public ont clairement démontré que les concours ruraux ont incontestablement leur raison d'être et qu'ils jouent un rôle important pour l'ancrage du sport équestre dans la région. Il est également clairement apparu que les petits concours organisés sur des places en herbe sont fortement tributaires des conditions météorologiques et qu'ils doivent faire face au fait que la jeune génération de cavaliers préfère les terrains en sable, même s'il est prouvé que l'herbe est un sol moins pénible pour le cheval. Et ici aussi, on a rappelé la même devise, à savoir qu'un travail éducatif et de formation est indispensable car les bonnes cavalières et les bons cavaliers n'ont aucun problème même avec des sols en herbe pas tout à fait optimaux. Cela étant, l'effort d'entretien des surfaces en herbe est clairement plus important que celui des places de sable – un effort auquel l'organisateur ou le responsable de la place ne devrait pas se soustraire. Par ailleurs, lors de concours ruraux, le speaker a également un rôle très important à jouer car il se doit d'expliquer les épreuves et les commenter au public.

Avec des formes d'épreuves créatives comme les épreuves par équipe ou – pourquoi pas – une épreuve combinée avec l'agility, voire des séries de concours sur des places en herbe pas très connues, il serait possible d'augmenter l'attractivité des concours ruraux car lors de cette table ronde, personne n'a remis leur importance en doute.

En route pour l'étranger

Dans son exposé d'introduction, Franz Häfliger, responsable du sport de compétition au sein du comité de la FSSE, a démontré à l'aide de statistiques que le nombre des départs à l'étranger de cavalières et de cavaliers qui ne font pas partie des cracks de l'élite ou des espoirs a tendance à augmenter. Et les pays frontaliers, mais également les concours dans le sud, sont des destinations très prisées pour des départs internationaux. Dans le troisième et dernier groupe, René Aberlé, exploitant d'un manège et entraîneur de Swiss Olympic, Stefan Kuhn, président du CO du CS Amriswil et ancien chef de la discipline Saut, ainsi que Cornelia Notz, responsable des cadres Saut de la relève de la FSSE, se sont exprimés sur les raisons de cette évolution.

Alors qu'il est logique et important pour les cadres de l'élite et des espoirs de se mesurer sur la scène internationale, la tendance croissante en matière de départs à l'étranger des cavalières et des cavaliers avec licence régionale semble surtout répondre au souhait consistant à faire également partie des «cavaliers internationaux» quand ce n'est pas tout simplement l'envie de s'offrir un voyage de vacances avec son cheval vers un concours à l'étranger. Et afin de mieux répondre à cette «envie d'aventure» des cavalières et cavaliers R, les panélistes ont plaidé pour plus de flexibilité et de créativité lors des grandes manifestations en Suisse, afin de mieux faire ressortir leur caractère d'événement. Même si la Suisse ne dispose pas d'installations équestres capables de concurrencer les grandes places de concours internationaux proposant plusieurs places de saut et de

für Prüfungen genutzt werden können, bietet die Schweiz für R-Reiterinnen und -Reiter attraktive Veranstaltungen. Dennoch könnte man mit etwas Kreativität in der Programmgestaltung noch mehr aus den Turnieren herausholen, um auch mehrtägige Events in festlichem Ambiente anbieten zu können. Es scheint auch, dass nicht allen Organisatoren klar ist, was mit den bestehenden Reglementen bereits alles möglich ist. Sollten dennoch Änderungen an den Disziplinenreglementen notwendig sein, können diese über die Regionalverbände zuhanden der Disziplinen eingegeben werden.

dressage pouvant être utilisées simultanément pour des épreuves, la Suisse propose tout de même des compétitions attractives pour les cavalières et les cavaliers R. Cela étant, avec un peu plus de créativité dans l'élaboration du programme, il serait possible de tirer un meilleur parti des concours et de proposer également des événements de plusieurs jours dans une ambiance festive. Il semble également que les organisateurs ne soient pas tous au courant de ce qui est déjà possible de faire avec les règlements existants. Néanmoins, si des modifications des règlements des disciplines devaient s'avérer nécessaires, elles peuvent être soumises aux associations régionales à l'attention des disciplines.

Franz Häfliger

Verantwortlicher für den Wettkampfsport im SVPS-Vorstand

«Anlässlich des Sportforums versuchte man, den aktuellen Stand wie auch die zukunftsführenden Entwicklungen des Wettkampfsports zu beleuchten. Die Eingangsreferate zeigten Gegebenheiten, Trends und weitere mögliche Veränderungen auf. Die jeweils anschliessenden Podiumsdiskussionen waren sehr bereichernd. Die verschiedenen Ansichten und Meinungen der Gesprächsteilnehmer zeigten auf, dass die Lösung der Anliegen noch intensiv diskutiert werden muss. Die diversen Interessengruppen (Veranstalter, Reiter, Sponsoren, Offizielle usw.) rund um eine Wettkampfveranstaltung haben verschiedene Beweggründe und verfolgen unterschiedliche Ziele. Im Weiteren zeigte sich, dass gewisse angesprochene Punkte bereits mit den aktuellen Reglementen und Weisungen gelöst werden könnten. Da benötigt es noch weitere Schulungen und Informationen an die Adresse der Offiziellen und der Veranstalter. Die Auswertung des Sportforums und die vertiefte Analyse sowie dann auch die entsprechenden Ableitungen und die Umsetzung der Massnahmen werden in den Leitungsteams noch etwas Zeit in Anspruch nehmen.»

Franz Häfliger

Responsable du sport de compétition auprès du comité de la FSSE

«Au cours de ce Forum du Sport, on a tenté de faire la lumière sur la situation actuelle ainsi que sur l'évolution du sport de compétition. Les exposés d'introduction ont mis en évidence les réalités, les tendances et les changements possibles. Les tables rondes qui ont suivi ont été très enrichissantes et la divergence des avis et des points de vue des panélistes prouve que la solution à ces problèmes doit encore faire l'objet de discussions intensives. Les divers groupes d'intérêt (organisateur, cavaliers, sponsors, officiels, etc.) gravitant autour d'une compétition ont des motivations différentes et ils poursuivent des objectifs différents. Par ailleurs, il est apparu que certains points soulevés peuvent être d'ores et déjà réglés avec les règlements en vigueur et les directives actuelles. D'où le besoin d'encore mieux former les officiels et les organisateurs et de leur fournir des informations détaillées. Les directoires auront besoin d'un peu de temps pour procéder à l'évaluation du Forum du Sport et à son analyse approfondie et pour en tirer les conclusions correspondantes afin de mettre en œuvre les mesures adéquates.»



SVPS-FSSE

Der Verantwortliche für den Wettkampfsport im SVPS-Vorstand Franz Häfliger in der Diskussion zum Thema Auslandstarts.

Le responsable pour le sport de compétition au comité de la FSSE, Franz Häfliger, lors de la table ronde au sujet des départs à l'étranger.

Ein weiteres Argument, das wiederholt als Grund für Auslandsstarts angeführt wurde, ist kommerzieller Natur. Pferdeausbilder und -händler haben oft das Bedürfnis, ihre Pferde im Ausland an Turnieren vorzustellen, um internationale Starts als Verkaufsargument vorweisen zu können. Das Podium diskutierte auch diesen Punkt und machte geltend, dass die Käuferschaft genau dieser Pferde oft regionale Reiterinnen und Reiter seien, die sich nicht an grossen, internationalen «Trainingsturnieren» orientieren, sondern sich vielmehr auf ländliche Turniere konzentrieren. Die Atmosphäre in den «geschlossenen Blasen» der Trainingsturniere ist jedoch nicht mit der Volksfeststimmung eines ländlichen Turniers vergleichbar, weshalb sich Käufer und Verkäufer gleichermaßen die Frage stellen müssen, ob in diesem Fall Auslandsstarts tatsächlich ein Verkaufsargument sind.

Spannende Inputs und Hausaufgaben für die Zukunft

Das Sportforum 2021 war in jeder Hinsicht ein Erfolg und richtungsweisend für die Zukunft. Beim Publikum stiessen das Format und die Inhalte auf grossen Zuspruch und weckten die Motivation für weitere Vertiefungen in die Thematik.

Nun sind alle involvierten Stakeholder am Zug, ihren Teil zur Weiterentwicklung der Schweizer Turnierlandschaft beizutragen, um deren Zukunft zu sichern. Jeder Einzelne kann in seinem Einflussbereich Positives bewirken und seine Eigenverantwortung wahrnehmen. Der SVPS wird die Inputs aus den Podiumsgesprächen und den Publikumsfragen nun weiter analysieren und in die künftige Ausrichtung des Verbands einfliessen lassen. Bereits am 23. Juni 2021 sucht der SVPS-Vorstand im Rahmen des «Zukunftstags» erneut den Austausch mit den Akteuren der Pferdebranche, um die Leitplanken der Strategie 2030 zu festigen.

Cornelia Heimgartner

L'aspect commercial est une autre raison souvent avancée pour justifier les départs à l'étranger. Les formateurs et les marchands de chevaux éprouvent souvent le besoin de présenter leurs chevaux lors des concours à l'étranger afin de faire valoir les départs à l'étranger comme argument de vente. Ce panel a également discuté de ce point et a fait valoir que les acquéreurs de ces chevaux sont souvent des cavalières et des cavaliers régionaux qui ne sont pas intéressés aux «concours d'entraînement» internationaux, mais qui se concentrent bien plus sur les concours ruraux. Toutefois, l'atmosphère au sein des «bulles» des «concours d'entraînement» n'est pas comparable à l'ambiance de fête populaire d'un concours rural, raison pour laquelle acheteurs et vendeurs devraient se demander si dans un tel cas les départs à l'étranger constituent réellement un argument de vente crédible.

Des suggestions passionnantes et des devoirs à faire pour l'avenir

Le Forum du Sport 2021 a été un succès à tous les niveaux et il fera autorité pour l'avenir. Le format et le contenu ont été très bien accueillis par le public, qui y a trouvé une véritable motivation pour approfondir le sujet.

C'est maintenant au tour de tous les acteurs concernés de contribuer au développement des compétitions afin d'assurer leur avenir. Chacun peut avoir un impact positif dans sa propre sphère d'influence et assumer sa propre responsabilité.

La FSSE va maintenant analyser plus en profondeur les suggestions faites lors des tables rondes ainsi que les questions du public et les incorporer dans l'orientation future de la fédération. Déjà le 23 juin 2021, le Comité FSSE cherchera à nouveau à échanger avec les acteurs de la filière équine dans le cadre de la «Journée du futur» afin d'affermir les principes directeurs de la stratégie 2030.

Cornelia Heimgartner

Liebe Talente, schwingt euch in den Dressursattel!

Du möchtest dich mit deinem Pferd oder Pony mit Gleichaltrigen und Gleichgesinnten im Dressurviereck messen? Du strebst nach Harmonie und Leichtigkeit mit deinem Vierbeiner und nach Perfektion im Sattel? Dann ist der Swiss Juniors Cup genau das Richtige für dich!

Der Swiss Juniors Cup richtet sich an alle jungen Pferdesportlerinnen und Pferdesportler bis 18 Jahre – eigentlich egal ob Dressurreiter, Springreiterin oder Freizeitsportlerin. Denn das Dressurreiten kann man sozusagen als die Mutter aller Pferdesportdisziplinen und als die Basis aller Reitrichtungen bezeichnen. Junge Pferdesportler und ihre Pferde sollen sich untereinander messen und vergleichen können, dies auf drei verschiedenen Stufen: RB/R, L oder M.

Chers talents, élanchez-vous sur le carré de Dressage!

Tu aimerais te mesurer à d'autres passionnés d'équitation de ton âge avec ton cheval ou ton poney? Tu recherches l'harmonie et la légèreté avec ton partenaire à quatre sabots, ainsi que la perfection en selle? Dans ce cas; la Coupe Suisse Juniors est faite pour toi!

La Coupe Suisse Juniors (CSJ) s'adresse à tous les jeunes sportifs équestres jusqu'à 18 ans, peu importe qu'ils soient avant tout cavaliers de Dressage, de Saut ou de loisir, puisque le Dressage peut être considéré comme la mère de toutes les disciplines équestres et la base de toutes les formes d'équitation. Grâce à la CSJ, les jeunes athlètes et leurs chevaux ont la possibilité de se mesurer et de se comparer les uns aux autres, et ce dans trois catégories différentes: BR/R, L ou M.

Serge Petrillo



Die Gewinnerin des Swiss Juniors Cup 2020: Bérangère Nicod im Sattel von Aston du Clos de Fey CH.
La gagnante de la Coupe Suisse Juniors 2020: Bérangère Nicod en selle sur Aston du Clos de Fey CH.

Für den Swiss Juniors Cup fliessen alle an Dressurprüfungen erreichten Resultate der laufenden Saison in eine Gesamtwertung ein. Jeweils die besten 10 der drei Kategorien werden dann im Herbst an den Final eingeladen. Die jungen Pferdesporttalente können an einer wunderschönen Veranstaltung wertvolle Erfahrungen sammeln, unter sich wetteifern, sich austauschen und nicht zuletzt jedes Jahr erneut tolle Preise gewinnen. «Der SJC-Final ist wirklich jedes Mal ein grosser und liebevoll organisierter Event. 2018/19 fand der Final in Schaffhausen statt und 2020 in Schönbühl», ergänzt Margret Dreier, Chefin Technik im Leistungsteam Dressur.

Wertvolle Erfahrungen

Meilin Ngovan ist heute im Dressurkader der B-Junioren des Schweizerischen Verbands für Pferdesport. Sie hat bereits mehrere Jahre am Swiss Juniors Cup teilgenommen und auch schon den Final für sich entscheiden können. «Ich kann dieses Format allen Reiterinnen und Reitern nur empfehlen. Es macht wirklich Spass, sich mit Gleichaltrigen zu messen, zu vergleichen und sich dank der Teilnahme an mehreren Prüfungen zu verbessern und zu steigern», unterstreicht die junge Dressurreiterin.

Im Jahr 2020 haben die Verantwortlichen das Reglement angepasst, denn davor starteten alle Reiterinnen und Reiter gemeinsam in einer Prüfung. In diesen SJC-Prüfungen wurden Dressurprogramme vom GA02 bis M29 querbeet vorgestellt, was gerade für die Richter bezüglich der Beurteilung der Ritte kein Zuckerschlecken war. Aus diesem Grund gibt es nun drei Kategorien: RB/R, L oder M. Ausserdem wollte man den jungen Talenten mehr Möglichkeiten bieten, um Wertungsergebnisse für die Finalqualifikation zu sammeln. Heute gibt es deshalb keine speziellen Swiss-Juniors-Cup-Anlässe mehr, abgesehen vom Final. Denn jede Teilnahme an einer Dressurprüfung zählt für die Swiss-Juniors-Cup-Wertung beziehungsweise für die Finalqualifikation, sofern man sich beim SVPS auch entsprechend angemeldet hat. Diese Anmeldung muss zwingend für jede Saison erneut erfolgen.

Tous les résultats obtenus dans des épreuves de Dressage pendant la saison en cours sont pris en compte pour le classement de la CSJ. Les dix meilleures paires de chacune des trois catégories sont ensuite invitées à une finale qui a lieu en automne. Les jeunes talents ont ainsi chaque année l'occasion de se mesurer les uns aux autres, de s'échanger et de gagner de superbes prix dans le cadre d'une magnifique manifestation. «La finale CSJ est à chaque fois une rencontre organisée avec le plus grand soin. En 2018 et en 2019, elle a eu lieu à Schaffhouse, en 2020, elle s'est déroulée à Schönbühl», explique Margret Dreier, cheffe technique au sein du directoire Dressage.

De précieuses expériences

Meilin Ngovan est membre du cadre Juniors B de Dressage de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE). Elle a participé plusieurs fois à la CSJ et à même déjà remporté la finale. «Je ne peux que recommander ce format de compétition à tous les cavaliers. C'est vraiment amusant de se mesurer à des sportifs du même âge, de se comparer, de s'améliorer et finalement aussi de progresser en participant à plusieurs épreuves distinctes», souligne la jeune cavalière de Dressage.

En 2020, le règlement de la CSJ a été modifié. Auparavant, tous les cavaliers inscrit à la CSJ prenaient le départ dans une même épreuve, semblable aux compétitions «à la carte», dans laquelle des reprises de différents niveaux, de FB02 à M29, s'enchaînaient: une situation peu optimale, en particulier pour les juges chargés d'évaluer les présentations. Pour cette raison, la CSJ a été divisée en trois catégories: BR/R, L et M. Par ailleurs, on voulait permettre aux jeunes talents d'obtenir plus de résultats en vue de la qualification à la finale. C'est pourquoi il n'existe aujourd'hui plus de manifestations spéciales CSJ, mis à part la finale. Ainsi, chaque participation à une épreuve de Dressage compte pour le classement de la CSJ – qui permet à son tour de se qualifier pour la finale – à condition cependant que l'inscription correspondante ait été effectuée auprès de la FSSE. Cette inscription doit être renouvelée chaque saison.

Keine Kilometerbeschränkungen

«Neu werden wir den Veranstaltern von Dressurprüfungen empfehlen, dass Swiss Juniors-Cup-Reiterinnen von einer eventuellen Kilometerbeschränkung in der Ausschreibung ausgenommen sind», erklärt Margret Dreier weiter. So soll den Jungen ermöglicht werden, an so vielen Prüfungen teilzunehmen, wie sie möchten.

Doch wer darf eigentlich am Swiss Juniors Cup teilnehmen? Teilnahmeberechtigt sind alle Reiterinnen und Reiter, die im Besitze eines Reiterbrevets oder einer R/N-Lizenz sind, bis zum vollendeten 18. Lebensjahr im laufenden Jahr des Cups. Sie müssen Mitglied in einem Verein sein, der einem der Regionalverbände (OKV, ZKV, FER, PNW, FTSE) angeschlossen ist. Das Pferd oder Pony muss im Sportpferderegister des SVPS eingetragen und aktiviert sein.

Folgende Dressurprogramme stehen den jungen Talenten zur Auswahl:

- Kategorie RB/R: GA03 bis GA10
 - Kategorie L*: L11 bis L20
 - Kategorie M*: M21 bis M29
- *FEI-Prüfungen zählen auch

Finalqualifikation als Paar

Die Qualifikationen, also auf Punktesammlung während der Saison, kann man mit mehreren Pferden oder Ponys gehen. Allerdings muss man sich als Paar für den Final qualifizieren. Die gewählten Dressurprogramme für den Final müssen höher oder gleich sein, wie die in den Qualifikationsprüfungen gerittenen. Und jeder Finalist und jede Finalistin stellt zwei verschiedene Programme aus den Programmen für das 20x60-Meter-Dressurviereck vor.

Also, los, melde dich an, komm und tanz mit deinem Pferd im Dressurviereck, strebe nach vollkommener Harmonie und märchenhafter Leichtigkeit und messe dich dabei mit Gleichaltrigen und Gleichgesinnten.

Nicole Basieux



Ganz kurz: Was ist der Swiss Juniors Cup?

Die Regionalverbände (OKV, ZKV, FER, PNW, FTSE) und der SVPS organisieren im Rahmen der Nachwuchsförderung einen gesamtschweizerischen Cup für junge Dressurreiterinnen und -reiter. Ziel des Cups ist es, jungen Talenten mehr Startmöglichkeiten zu bieten, für die Nachwuchsprogramme neue Talente zu entdecken und sie anschliessend auf dem Weg in die Juniorenkader zu unterstützen.

Ja, ich möchte beim Swiss Juniors Cup mitmachen! Was muss ich tun?

Die kostenlose Anmeldung beim Schweizerischen Verband für Pferdesport für den Swiss Juniors Cup ist zwingend, sonst können deine Resultate aus den absolvierten Dressurprüfungen nicht in die Wertung einfließen. Das Anmelden ist ganz einfach:

1. Gehe auf die Website: www.fnch.ch > Disziplinen > Dressur > Nachwuchsförderung > Swiss Juniors Cup oder scanne den unten stehenden QR-Code. Hier findest du alle aktuellen Informationen, die den Swiss Juniors Cup betreffen. Zum Beispiel wer sich bereits angemeldet hat oder wer im vergangenen Jahr gewonnen hat. Ebenfalls unter diesem Link findest du das entsprechende Reglement. Lies es am besten einmal gut durch.
2. Du füllst das Online-Formular aus, meldest alle Pferde oder Ponys, mit denen du starten möchtest, und klickst anschliessend auf den Button «Senden».
3. Jetzt kannst du dich ganz normal für Dressurprüfungen anmelden. Deine Resultate werden automatisch für den Swiss Juniors Cup gezählt. Et voilà – schon bist du für den Swiss Juniors Cup 2021 angemeldet. Falls du in der laufenden Saison aus irgendwelchen Gründen nicht genügend Resultate sammeln kannst, ist das kein Problem. Du kannst dich in der nächsten Saison einfach wieder anmelden.

Wir freuen uns auf dich und wünschen dir viel Spass und Erfolg!

Weitere Informationen:

- ▶ www.fnch.ch > Disziplinen > Dressur > Nachwuchsförderung > Swiss Juniors Cup





Serge Pettillo

Auch schon «Swiss Juniors Cup»-Siegerin geworden, ist sie heute amtierende Dressur-Schweizermeisterin der Kategorien Junioren und Junge Reiter: Meilin Ngovan.

Elle a déjà été gagnante de la Coupe Suisse Juniors et aujourd'hui, elle est la championne suisse de Dressage en titre dans les catégories Juniors et Jeunes Cavaliers: Meilin Ngovan.

Pas de restrictions kilométriques

«Nous allons conseiller aux organisateurs de manifestations de Dressage d'exclure les cavaliers CSJ des éventuelles restrictions kilométriques mentionnées dans les propositions», poursuit Margret Dreier. Ainsi, les jeunes sportifs pourront participer à autant d'épreuves qu'ils le souhaitent.

Mais au fait, qui a le droit de s'inscrire à cette coupe suisse globale? Tous les cavaliers jusqu'à leurs 18 ans révolus au cours de l'année de la coupe et possédant un brevet d'équitation ou une licence R/N peuvent participer à la CSJ. Ils doivent en outre être membre d'une société affiliée à une des associations régionales (OKV, ZKV, FER, PNW, FTSE). Le cheval ou le poney monté doit de plus être inscrit au registre des chevaux de sport de la FSSE et son inscription doit être activée.

Les programmes de Dressage suivants peuvent être présentés par les jeunes talents:

- Catégorie RB/R: FB03-FB10
- Catégorie L*: L11-L20
- Catégorie M*: M21-M29
- *épreuves FEI incluses

Finale: qualification en tant que couple

Les cavaliers peuvent participer aux épreuves qualificatives, donc récolter des points pendant la saison, avec plusieurs chevaux ou poneys. Cependant, c'est en tant que paire cavalier-cheval qu'ils doivent se qualifier pour la finale. Les programmes présentés lors de celle-ci doivent être d'un niveau égal ou supérieur à ceux montrés lors des épreuves de qualification. Chaque finaliste choisit deux reprises différentes parmi les programmes pouvant être présentés sur un carré de 20×60 mètres.

Alors c'est parti! Chers jeunes talents, inscrivez-vous et venez danser sur le carré de Dressage avec vos chevaux et poneys! Mesurez-vous à des sportifs passionnés de votre âge dans votre poursuite de l'harmonie et de la légèreté.

Nicole Basieux

En bref: qu'est-ce que la Coupe Suisse Juniors (CSJ)?

Les associations régionales (OKV, ZKV, FER, PNW) et la FSSE, en accord avec la «Promotion de la relève», organisent une coupe suisse globale pour les cavaliers de la relève de Dressage. L'objectif de cette coupe est d'offrir davantage de possibilités de départ aux jeunes sportifs équestres et de repérer de nouveaux talents pour les programmes de la relève, ce qui permettra, par la suite, de soutenir ceux-ci sur leur chemin des cadres juniors.

J'aimerais participer à la CSJ, que dois-je faire?

L'inscription à la CSJ auprès de la FSSE est obligatoire et gratuite. Autrement, les résultats obtenus dans des épreuves de Dressage ne seront pas comptabilisés dans le classement. La procédure d'inscription est très simple:

1. Rends-toi sur le site Internet www.fnch.ch > Disciplines > Dressage > Promotion de la relève > Coupe Suisse Juniors ou scanne le code QR ci-dessous. Tu y trouveras toutes les informations actuelles relatives à la CSJ, comme par exemple la liste des cavaliers inscrits et le classement de l'année précédente. Le règlement correspondant s'y trouve également, parcour-le avant de continuer.
2. Remplis le formulaire en ligne en y indiquant tous les chevaux ou poneys avec lesquels tu souhaites prendre le départ, et clique sur le bouton «envoyer».
3. Tu peux ensuite t'inscrire comme d'habitude à des épreuves de Dressage. Tes résultats compteront automatiquement pour la CSJ. Te voilà inscrit à la CSJ 2021! Si, pour une raison ou pour une autre, tu ne peux pas comptabiliser suffisamment de résultats pendant la saison en cours, cela ne fait rien. Tu peux tout simplement te réinscrire la saison prochaine.

Nous nous réjouissons de ta participation et te souhaitons bonne réussite. Amuse-toi bien!

Informations complémentaires:

- ▶ www.fnch.ch > Disciplines > Dressage > Promotion de la relève > Coupe Suisse Juniors



Spitzensport in der Armee: zwei junge Reiter in der Rekrutenschule

Sport d'élite dans l'armée: deux jeunes cavaliers à l'école de recrues

Sie sind junge, talentierte Aushängeschilder des Schweizer Pferdesportnachwuchses: Robin Godel und Guillaume Gillioz. Zielstrebig bereiten sie sich auf eine Profikarriere im Spitzensport vor – der eine im Concours Complet, der andere im Springen. Als die Wehrpflicht immer näher rückte, wurde schnell klar, dass sie ihre aktuellen sportlichen Ziele in der regulären Rekrutenschule nicht würden weiterverfolgen können.

Mit der Unterstützung des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport konnten die beiden schliesslich in die Spitzensport-Rekrutenschule einrücken.

Ce sont de jeunes fleurons talentueux de la relève du sport équestre suisse: Robin Godel et Guillaume Gillioz. Avec détermination, ils se préparent pour une carrière professionnelle dans le sport d'élite, l'un en Concours Complet et l'autre en Saut d'obstacles. A l'approche du service militaire obligatoire, ils ont vite compris qu'ils ne pourraient pas poursuivre leurs objectifs sportifs actuels dans une école de recrues ordinaire.

Grâce au soutien de la Fédération Suisse des Sports Equestres, ils ont tous deux pu intégrer l'école de recrues pour sportifs d'élite.



Rekrut / Recrue Robin Godel

«Bulletin»: Robin und Guillaume, ihr habt für dieses Jahr grosse sportliche Ziele. Wie sehen die aus, und inwiefern war es für euch wichtig, die Spitzensport-Rekrutenschule absolvieren zu können?

Robin Godel (RG): Ich gehöre dem Elitekader der Disziplin Concours Complet an und befinde mich auf der Longlist für die Olympischen Spiele von Tokio. Die Vorbereitungen für diesen Anlass sind über Monate, ja fast Jahre hinweg geplant. Hätte ich in dieser intensiven Zeit aufgrund der regulären Rekrutenschule mein Training und die Turnierstarts aussetzen müssen, hätte ich eine Teilnahme an den Olympischen Spielen 2021 vergessen können.

«Bulletin»: Robin et Guillaume, vous vous êtes fixé d'importants objectifs sportifs pour cette année. Quels sont-ils et en quoi était-ce important pour vous de pouvoir intégrer l'école de recrues pour sportifs d'élite?

Robin Godel (RG): Je fais partie du cadre Elite de la discipline Concours Complet et je figure sur la longlist pour les Jeux Olympiques de Tokyo. La préparation pour cet événement est planifiée sur des mois, voire presque sur des années. Si j'avais dû interrompre mon entraînement et mes participations aux concours à cause de l'école de recrues régulière, j'aurais pu oublier toute participation aux Jeux Olympiques 2021.



Schweizer Armee / Armée suisse

Die militärische Grundausbildung ist fester Bestandteil der Spitzensport-RS. Im Bild: Guillaume Gillioz.
La formation militaire de base fait partie intégrante de l'ER de sport d'élite. En photo: Guillaume Gillioz.

Guillaume Gillioz (GG): Mein Saisonziel für 2021 ist die Europameisterschaft der Jungen Reiter in Vilamoura (POR). Die Konkurrenz ist gross und schläft nicht – ich muss mich also sehr sorgfältig vorbereiten, um zeigen zu können, was ich kann. Ich werde dieses Jahr 21 Jahre alt, und meine Zeit im Kader der Jungen Reiter ist bald um. Ich muss mich also für das Elitekader empfehlen können. Diese Leistungen kann ich nur erbringen, wenn das Umfeld stimmt. Hätte ich die reguläre Rekrutenschule absolvieren müssen, hätte ich meine Sportkarriere nicht so gezielt vorantreiben können.

Guillaume Gillioz (GG): Mon objectif pour la saison 2021 est le championnat d'Europe des Jeunes Cavaliers à Vilamoura (POR). La concurrence est grande et elle ne dort pas – je dois donc me préparer soigneusement pour montrer de quoi je suis capable. J'aurai 21 ans cette année et mon temps dans le cadre des Jeunes Cavaliers est bientôt terminé. Je dois donc me recommander pour le cadre Elite et je ne pourrai y parvenir que si l'environnement est favorable. Or, si j'avais dû faire l'école de recrues régulière, je n'aurais pas pu poursuivre ma carrière sportive de manière aussi ciblée.



Schweizer Armee / Armée suisse

Rekrut / Recrue Guillaume Gillioz

Wie sah euer Alltag in der Spitzensport-RS aus?

RG: In den ersten drei Wochen hatten wir jeweils halbtags eine militärische Grundausbildung mit Zugschule und Sanitätsdienst, jedoch ohne Waffen- und ABC-Ausbildung, und halbtags Training. Das Training war in den ersten Wochen sportartenübergreifendes Konditionstraining. In den darauffolgenden Wochen hatten wir je halbtags eine Ausbildung zum Militärsportleiter und gemeinsames Training. In den verbleibenden 13 Wochen war die Zeit aufgeteilt zwischen sportartenspezifischem Training und Schulungen zu den Themen Ernährung, Sportkarriereplanung, Trainingslehre, Medientraining und Englisch. Stationiert waren wir in Magglingen (BE) im Nationalen Sportzentrum, dessen Infrastruktur wir jederzeit nutzen konnten.

GG: Das Sporttraining in Magglingen war wirklich gut! Leider waren viele der Zusatzkurse auf Deutsch. Da war es für uns Westschweizer nicht immer einfach, zu folgen. Aber man konnte mit den Instruktoren auch individuelle Termine vereinbaren, um Themen zu vertiefen.

A quoi ressemblait votre quotidien dans l'école de recrues pour sportifs d'élite?

RG: Au cours des trois premières semaines, nous avons eu une formation militaire de base avec école du train et service sanitaire, mais sans formation aux armes et formation ABC, mais avec des entraînements à la mi-journée. Durant les premières semaines, il s'agissait d'un entraînement physique interdisciplinaire. Les semaines suivantes, nous avons suivi la formation de moniteur de sport militaire et un entraînement commun à la mi-journée. Au cours des 13 semaines restantes, le temps était réparti entre l'entraînement sportif spécifique et l'enseignement de thèmes comme l'alimentation, la planification d'une carrière sportive, la théorie de l'entraînement, la formation médias et l'anglais. Nous étions stationnés à Macolin (BE) au Centre national du sport, où nous pouvions en tout temps utiliser les infrastructures.

GG: L'entraînement sportif à Macolin était vraiment très bon! Malheureusement, de nombreux cours complémentaires étaient en allemand, ce qui n'était pas toujours facile pour nous autres Romands. Mais on pouvait prendre des rendez-vous individuels avec les instructeurs pour approfondir les sujets.

Urs Walther

Chef Fachbereich Spitzensport Schweizer Armee

«Früher war es so, dass Spitzensportler die Wehrpflicht meist umgingen. Entweder absolvierten sie den Zivildienst, oder sie waren dienstuntauglich. So suchte man nach Möglichkeiten, um Spitzensport und Wehrpflicht miteinander zu vereinbaren. Vor rund 20 Jahren, als sich Sion um die Austragung der Olympischen Winterspiele 2006 bewarb, lancierte Bundesrat Adolf Ogi dann die Idee der Spitzensport-RS. Dieses Gefäss ist bis heute ein Erfolgsmodell. Ziel ist die Aufrechterhaltung des Leistungs-niveaus während der RS-Zeit und die weitere Förderung der sportlichen Elite über 4 bis 5 Jahre, beispielsweise im Rahmen von angepassten WK. Die Spitzensport-Rekruten sind fester Bestandteil und Botschafter der Armee. Darauf zielt beispielsweise das Medientraining ab, was den Rekruten aber auch in ihrer Sportlerkarriere zugutekommt. Nebst den Trainingsmöglichkeiten bietet die Spitzensport-RS ein breites Ausbildungsangebot vom Mentaltraining über die Ernährungslehre bis hin zur Karriereplanung usw. Die Nachfrage ist enorm, sodass wir die verfügbaren Plätze bis 2023 schrittweise auf 70 ausdehnen.

Der Pferdesport stellt für die Spitzensport-RS einen Sonderfall dar. Der Spitzensportler ist nicht nur der Reiter, sondern auch sein Pferd – und dieses kann nicht nach Magglingen kommen. Aber wir hatten einen spannenden Austausch mit dem Pferdesport, und die Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Verband für Pferdesport wie auch mit den beiden Athleten war sehr gut!»

Urs Walther

Chef du domaine sport d'élite Armée suisse

«Avant, les sportifs d'élite tentaient d'éviter le service militaire obligatoire soit en se tournant vers le service civil ou alors en étant déclarés inaptes au service. On a donc cherché à concilier le sport d'élite et le service militaire obligatoire. Il y a une vingtaine d'années, alors que Sion était candidate à l'organisation des Jeux Olympiques d'hiver 2006, le conseiller fédéral Adolf Ogi a lancé l'idée d'une ER pour sportifs d'élite. A ce jour, ce module peut être considéré comme un véritable succès. L'objectif consiste à maintenir le niveau de performance pendant la période de l'ER et à continuer à promouvoir l'élite sportive sur quatre à cinq ans, par exemple avec des CR adaptés. Les recrues sportives de haut niveau font partie intégrante de l'armée et elles en sont les ambassadeurs. La formation médias, par exemple, vise cet objectif tout en profitant également aux recrues pour leur carrière sportive. Outre les possibilités d'entraînement, l'ER pour sportifs d'élite propose un large éventail de cours, de l'entraînement mental en passant par la diététique jusqu'au plan de carrière. La demande est énorme, c'est pourquoi nous augmenterons progressivement le nombre de places disponibles pour atteindre 70 d'ici 2023.

Le sport équestre représente un cas particulier pour l'ER sportifs d'élite. Le sportif d'élite n'est pas le seul cavalier, mais également son cheval – et celui-ci ne peut pas venir à Macolin. Cela étant, nous avons eu des échanges passionnants avec le sport équestre, et la collaboration avec la Fédération Suisse des Sports Equestres ainsi qu'avec les athlètes a été très bonne!»



Spitzensport-Rekruten Robin Godel (links) und Guillaume Gillioz im Sporttenue der Schweizer Armee.
Les recrues de sport d'élite Robin Godel (à gauche) et Guillaume Gillioz en tenue de sport de l'Armée suisse.

Wie habt ihr den Austausch und den Vergleich mit den Spitzensportlern anderer Sportarten erlebt?

GG: Wir hatten eine sehr gute Stimmung untereinander, alle waren sehr motiviert. Bei uns Pferdesportlern funktioniert aber schon vieles etwas anders. Die meisten Spitzensportler in der RS konzentrieren sich ausschliesslich auf ihren Sport oder studieren allenfalls nebenbei noch an der Uni. Aber kaum jemand arbeitet so wie wir: Robin und ich bilden insbesondere Pferde aus – auch junge und ungestüme – und misten Boxen aus, tragen Futtersäcke usw. Unsere Arbeit ist körperlich anstrengend und bringt ein gewisses Verschleiss- und Verletzungsrisiko mit sich. Ausserdem müssen wir nicht nur uns selbst, sondern auch die Pferde fit halten. In den meisten anderen Sportarten, die in der RS vertreten waren, können sich die Spitzensportler gezielt und in allen Bereichen auf ihr sportliches Ziel vorbereiten, sie haben Sponsoren, die das ermöglichen.

Comment avez-vous vécu les échanges et la comparaison avec les sportifs d'élite des autres disciplines sportives?

GG: L'ambiance entre nous était très bonne et nous étions tous très motivés. Pourtant, chez nous les sportifs équestres, bien des choses sont différentes. La plupart des sportifs d'élite de l'ER se concentrent exclusivement sur leur sport ou alors, ils étudient en parallèle à l'université. Mais pratiquement aucun ne travaille comme nous: Robin et moi formons des chevaux – également les jeunes et les impétueux – nous nettoyyons les boxes, nous portons les sacs de nourriture, etc. Notre travail est exigeant sur le plan physique et il entraîne un certain risque d'usure et de blessure. De plus, nous devons non seulement nous maintenir nous-mêmes en forme, mais aussi veiller à la bonne forme des chevaux. Dans la plupart des autres sports représentés à l'ER, les meilleurs athlètes peuvent se préparer spécifiquement et dans tous les domaines à leur objectif sportif, ils ont des sponsors qui rendent cela possible.



Katja Stuppia

Gillaume Gillioz ist im Springsport zuhause. Im Hintergrund sein Arbeitgeber, Coach und Mentor Daniel Etter. La discipline phare de Guillaume Gillioz c'est le Saut. En arrière plan: son patron, coach et mentor Daniel Etter.



Die grossen sportlichen Ambitionen von Robin Godel liegen im Concours Complet.
Les grandes ambitions de Robin Godel se situent dans le Concours Complet.

Das war interessant zu sehen und zu verstehen. Dank dem guten Austausch konnten wir Athleten voneinander lernen und Kontakte für die Zukunft knüpfen. Auch mit den Instruktoren hatten wir einen sehr guten Kontakt, den wir auch beibehalten möchten – beispielsweise mit dem Fitnesstrainer, denn im Bereich des Konditionstrainings haben wir schon gemerkt, dass wir als Pferdesportler Nachholbedarf haben.

RG: Wir waren wirklich eine gute Truppe. Es war fast schade, dass wir in der zweiten Hälfte der RS nicht mehr zusammen trainieren konnten. Aber wir konnten die Pferde natürlich nicht nach Magglingen mitnehmen, deshalb machte es keinen Sinn, vor Ort zu bleiben. Andere Sportarten haben ihre Trainingsstützpunkte sowieso in Magglingen – für die Rekruten dieser Sportarten war klar, dass sie auch im zweiten Teil der RS in Magglingen stationiert waren.

C'était intéressant à voir et à comprendre. Grâce aux bons échanges, nous avons pu apprendre les uns des autres et tisser des contacts pour l'avenir. Le contact avec les instructeurs était également très bon et nous aimerions le conserver – par exemple avec l'entraîneur de fitness, car nous avons constaté que dans ce domaine, nous avons un certain retard en tant que cavaliers.

RG: Nous étions vraiment une bonne troupe. C'était presque dommage de ne plus pouvoir s'entraîner ensemble pour la deuxième partie de l'ER. Mais comme il n'était bien sûr pas possible de prendre nos chevaux à Macolin, cela n'avait aucun sens de rester sur place. Etant donné que Macolin est le centre d'entraînement pour d'autres disciplines sportives, il était évident que les recrues concernées restaient à Macolin pour la deuxième partie de l'ER.

Würdet ihr die Spitzensportler-RS weiterempfehlen?

RG: Auf jeden Fall! Für Athleten, die auf internationalem Eliteniveau sind oder kurz davorstehen, ist es eine super Möglichkeit, das Leistungsniveau während der RS aufrechtzuerhalten und sich auf eine Karriere als Profisportler vorzubereiten. Die Ausbildung ist in allen Bereichen sinnvoll und hilfreich! Wir klären nun ab, wie genau wir den WK im Rahmen von Trainings oder der Vorbereitung auf internationale Titelwettkämpfe absolvieren können. Es ist wirklich toll, dass die Armee den Spitzensport mit ihren verschiedenen Gefässen fördert!

GG: Die Spitzensport-RS ist eine grosse Chance, einen Eindruck vom Leben als Profisportler zu erhalten. Auch der Austausch und der Vergleich mit anderen Spitzensportlern, den man in dieser RS hat, ist wirklich bereichernd. Es ist aber nicht selbstverständlich, dass wir zur Spitzensportler-RS zugelassen wurden. Vor uns hat das im Pferdesport erst Martin Fuchs machen können. Die Anforderungen an die Athleten sind hoch und der bürokratische Aufwand nicht zu unterschätzen. Wir sind sehr dankbar, dass sich die SVPS-Sportmanagerin Evelyne Niklaus bei der Armee für uns eingesetzt hat!

Das Gespräch führte
Cornelia Heimgartner

Recommanderiez-vous l'ER pour sportifs d'élite?

RG: Absolument! Pour les athlètes au niveau élite internationale ou pour ceux qui s'en approchent, c'est une super possibilité de conserver son niveau de performance durant l'ER et de se préparer à la carrière de sportif professionnel. La formation est judicieuse et utile à tous les niveaux. Nous sommes en train de clarifier comment nous pourrions effectuer notre CR dans le cadre des entraînements ou de la préparation aux championnats internationaux. C'est vraiment super que l'armée encourage ainsi le sport d'élite par ses différents outils de promotion!

GG: L'ER pour les sportifs d'élite représente une grande chance qui nous permet d'avoir un aperçu de la vie en tant que sportif professionnel. Les échanges que nous avons eus lors de cette ER avec d'autres sportifs d'élite et la comparaison que nous avons pu faire sont très enrichissants. Pourtant, ce n'est pas évident d'être accepté dans l'ER pour les sportifs d'élite. Dans notre sport, avant nous, seul Martin Fuchs y était parvenu. Les exigences envers les athlètes sont élevées et le travail administratif ne doit pas être sous-estimé. Nous sommes très reconnaissants à Evelyne Niklaus, sportmanager de la FSSE, d'avoir défendu notre cause auprès de l'armée!

Entretien mené par
Cornelia Heimgartner

Evelyne Niklaus

Sportmanagerin

Schweizerischer Verband für Pferdesport

«Wer die Spitzensportler-RS machen möchte, muss ein hohes Commitment gegenüber dem Sport und der Armee mitbringen. Für die Zulassung zur Spitzensport-RS spielt auch die Einstufung der Sportart gemäss Swiss Olympic eine wichtige Rolle. Erste Priorität haben olympische Sportarten der Einstufungen 1–3, dann die übrigen olympischen Sportarten. Das Springreiten gehört zur Einstufung 1, der Concours Complet zur Einstufung 4. Man muss sich vorstellen, dass beispielsweise für die nächste Spitzensport-RS nur 55 Plätze verfügbar sind, sich aber über 100 Spitzensportler darum beworben haben. Wenn die Athleten aber zugelassen werden, ist dieses Gefäss eine wirklich gute Sache! In der regulären RS könnten die Spitzensportler ihr Training und somit ihr Leistungsniveau niemals aufrechterhalten.»



Rekrutenschule in Zeiten von COVID-19:
Robin Godel in Magglingen
L'école de recrues en temps de COVID-19:
Robin Godel à Macolin.

Evelyne Niklaus

Sportmanager

Fédération Suisse des Sports Equestres

«Celui qui veut faire l'ER pour sportifs d'élite doit fortement s'identifier avec le sport et l'armée. Pour accéder à l'ER pour sportifs d'élite, la classification du sport selon Swiss Olympic joue un rôle important. Les sports olympiques classés de 1 à 3 ont la priorité, suivis par les autres sports olympiques. Le Saut d'obstacles bénéficie de la classification 1, alors que le Concours Complet obtient la classification 4. Il faut se rendre compte que par exemple pour la prochaine ER pour sportifs d'élite, seules 55 places sont disponibles alors que plus de 100 sportifs d'élite ont postulé. Mais lorsque les athlètes sont sélectionnés, cet outil de promotion est vraiment une bonne chose! A l'ER régulière, les sportifs d'élite ne pourraient jamais continuer à s'entraîner et conserver ainsi leur niveau de performance.»



Einstreu vom Profi

Profitieren Sie von einer grossen Auswahl an Einstreu und kompetenter Beratung. Schnell geliefert und preiswert.

B+M Einstreu AG
Burgmattweg 2, 5026 Densbüren

www.bm-einstreu.ch



Flexible Versicherungsdeckung im Todesfall sowie für Behandlungskosten von Freizeit- bis Profisportpferden.

Pferdeversicherung **ABES**
best price and conditions in Switzerland

Unsere Pferde Stärken

Hingabe und Geduld sind wichtige Attribute für Pferdebesitzer, um die unvermeidlichen Höhen und Tiefen dieses Sportes oder Hobbys zu bewältigen. Durch eine Pferdeversicherung wird Ihr finanzielles Risiko kalkulierbar. Versichern Sie Ihr Pferd über Lloyd's in London, dem ältesten und erfahrensten Versicherungsmarkt weltweit. Ihre Ansprechpartner erreichen Sie ab der Beratung bis zu einem möglichen Schadenfall immer in der Schweiz.

Gedeckt im Todesfall

- + alle Risiken
- + lebensrettende Operationen (z.B. bei Kolik und schweren Brüchen)
- + Diebstahl
- + ohne Selbstbehalt

Gedeckt bei Behandlung

- + Behandlungskosten bei Krankheit sowie Unfall
- + Lahmheit
- + Koliken
- + und vieles mehr
- + Selbstbehalt 15%, mind. CHF 500

Faktoren:

- + Lloyd's Versicherer
- + S&P Rating: A+
- + Individuelle Risikoprüfung
- + Flexibilität
- + Exzellente Schadenbearbeitung
- + Tiefe Prämien

Jahresprämie:

Todesfalldeckung zu 4% der Versicherungssumme
 Behandlungskosten jährlich bis:
 CHF 5'000 --> CHF 500
 CHF 10'000 --> CHF 800
 CHF 15'000 --> CHF 1'000

Kontakt

Tel. +41 (0)44 666 02 59
 info@abes-pferdeversicherung.ch
 www.abes-pferdeversicherung.ch

Lloyd's Swiss Broker
 Register No. 122
 www.strategic-alliances.ch



Pferde würden Bauern mit Label wählen

Werden Sie ein Vorbild für andere Betriebe und zeigen Sie mit dem STS-Pferdelabel, dass Ihre Pferdehaltung durch den Schweizer Tierschutz STS anerkannt ist, hohen Anforderungen genügt und freiwillig überprüft wird. Und profitieren Sie von individueller Beratung, Erfahrungsaustausch und gratis Teilnahme an Weiterbildungen. Infos auf: www.tierschutz.com/pferde



SCHWEIZER TIERSCHUTZ STS

En pleine forme. Tierisch fit.

Pour les tapis en caoutchouc, Grüter est là!
 Large assortiment pour l'écurie et l'extérieur.
 Wenn Gummimatten, dann Grüter!
 Grosse Auswahl für Stall und Aussenbereich.



erfrischend
traditionell

Rufen Sie uns an.
 Nous vous conseillons avec plaisir.

041 929 60 60

www.pferdematten.ch

GRÜTER
 Bäden aus Beton • Gummi
 Kunststoff • www.ghag.ch

Kindersport: eine verantwortungsvolle Aufgabe zwischen strahlenden Augen und schlauen Ponys

Sport des enfants:
une activité à haute responsabilité
entre visages rayonnants et
poneys malicieux

istock/Drazen



Wer Kinder unterrichtet, trägt eine ganz besondere Verantwortung. Die Aufgabe erfordert eine Extraportion Einfühlungsvermögen sowie einen soliden pädagogischen und didaktischen Hintergrund. Aber auch die vierbeinigen Unterrichtspartner – die Pferde und Ponys – müssen bezüglich des Charakters und der Ausbildung für den Kindersport geeignet sein. All dieses Wissen wird im umfassenden Leiterkurs «J+S Kindersport» vermittelt. Bald startet wieder ein Lehrgang – seien Sie mit dabei!

Ein Traum vieler Kinder ist es, mit Ponys oder Pferden die Freizeit zu verbringen. Damit dieser Traum wahr werden kann, braucht es Pferdesportfachleute, die mit viel Enthusiasmus den Kindern die Möglichkeit dazu geben. Die Kinder werden in «J+S Kindersport»-Kursen ihrer Entwicklung entsprechend behutsam in den Pferdesport eingeführt. Doch Idealismus und Pferdeverstand allein sind nicht genug, um den Kindern den sicheren, korrekten Umgang mit den Pferden und Ponys zu ermöglichen.

«Lachen – Lernen – Leisten»

So lautet das Motto von «J+S Kindersport», wobei dem Thema Sicherheit stets grösste Aufmerksamkeit gewidmet wird.

Seit sechs Jahren bietet das Förderprogramm des Bundes für Kinder- und Jugendsport «Jugend und Sport» (J+S) im Bereich des Pferdesports neben der bewährten Ausbildung zum J+S-Leiter «Jugendsport» auch eine Ausbildung zum J+S-Leiter «Kindersport» an.

Bereits im Vorkurs zum J+S-Leiter «Kindersport» lernen die Kandidatinnen und Kandidaten in zwei Modulen das Wesentliche über den korrekten Umgang mit Pferden und Ponys und erhalten viele Anregungen, wie man vielseitige, spielerische Lektionen mit 5- bis 10-Jährigen durchführen kann.

Gut ausgebildete Ponys und durchdachter Unterricht bringen Kinder zum Strahlen.

Des poneys bien formé et un enseignement bien conçu font apparaître un sourire sur le visage des enfants.

Enseigner aux enfants est une tâche qui implique une responsabilité particulière et nécessite une bonne part d'empathie ainsi que des bases pédagogiques et didactiques solides. Les moniteurs à quatre sabots, les chevaux et poneys, doivent eux aussi se prêter au sport des enfants, donc avoir été formés en conséquence et faire preuve d'un caractère irréprochable. Toutes les connaissances nécessaires pour devenir moniteur J+S «Sport des enfants» peuvent être acquises dans le cursus de formation correspondant. Un nouveau cours va bientôt débiter – vous aussi, rejoignez J+S!

Passer son temps libre entouré de poneys et de chevaux, voilà le rêve de beaucoup d'enfants. Pour qu'il puisse se réaliser, le sport équestre a besoin de spécialistes engagés prêts à offrir cette possibilité aux jeunes passionnés des chevaux. Dans le cadre des cours J+S «Sport des enfants», ces derniers découvrent les sports équestres dans un cadre sûr et correspondant à leur niveau de développement. Cependant, l'idéalisme et une bonne connaissance des chevaux seuls ne suffisent pas pour apprendre aux plus petits la manière sûre et correcte d'approcher les chevaux et les poneys.

«Rire – apprendre – réaliser une performance»

Telle est la devise de J+S «Sport des enfants», bien que le thème de la sécurité y occupe également une place importante.

Depuis six ans, le programme d'encouragement de la Confédération pour le sport des jeunes et des enfants «Jeunesse et Sport (J+S)» propose aussi une formation de moniteur J+S «Sport des enfants» dans le domaine des sports équestres, en plus de la formation de moniteur J+S «Sport des jeunes» établie de longue date.

Les deux modules de préparation précédant le cours de moniteur J+S «Sport des enfants» sont consacrés au comportement correct basique avec les chevaux et les poneys. Les candidats reçoivent également de nombreuses suggestions quant à la manière de donner des leçons variées et ludiques à des enfants de 5 à 10 ans.



Reiten spielerisch vermitteln –
das lernen J+S-Leiter*innen
«Kindersport».

Enseigner l'équitation de façon
ludique, voilà ce qu'apprennent les
moniteurs J+S «Sport des enfants».

Wie finde ich eine*n J+S-Leiter*in «Kindersport» in meiner Region?

Auf der Informationsplattform des SVPS finden Sie alle Personen, die den J+S-Leiter-Kurs «Kindersport» absolviert haben. Haben Sie eine Person in Ihrer Wohnregion gefunden, kontaktieren Sie sie, um sicherzugehen, dass ihr J+S-Status noch aktiv ist und sie Unterricht erteilt.

➤ info.fnch.ch > Personensuche > Offizielle > Funktion/Rolle: J+S Leiter/in Kindersport Pferdesport

Comment puis-je trouver un moniteur J+S «Sport des enfants» dans ma région?

Sur la plateforme d'information de la FSSE, vous trouverez toutes les personnes ayant accompli le cours de moniteur J+S «Sport des enfants». Une fois que vous avez trouvé une personne, contactez-la pour vous assurer que son statut J+S est encore actif et qu'elle donne des leçons.

➤ info.fnch.ch > Rechercher des personnes > Officiels > Fonction/rôle: J+S Moniteur/trice Sport des Enfants sports équestres

Sind Schulponys zu klein, um von Erwachsenen geritten zu werden, braucht es Alternativen für die Ausbildung der Vierbeiner, beispielsweise die Longenarbeit. Auch das gehört zum Lerninhalt der J+S-Ausbildung «Kindersport».

Quand les poneys d'école sont trop petits pour être montés par un adulte, il faut des alternatives pour former les compagnons à quatre sabots, par exemple le travail à la longe. Cela aussi fait partie du contenu éducatif de la formation J+S «Sport des enfants».



Nachgefragt:
Weshalb soll ich die J+S-Ausbildung
«Kindersport» absolvieren?

*Magdalena Schnyder,
J+S-Expertin und Swiss-Olympic-Trainerin:*

«Um die J+S-Ausbildung «Kindersport» absolvieren zu können, muss man selbst kein Sportreiter sein oder über eine SVPS-Lizenz verfügen – im Gegensatz zur J+S-Ausbildung «Jugendssport». Somit ist diese Ausbildung auch sehr gut für Quereinsteiger geeignet. In der Ausbildung lernen die angehenden Leiter*innen, wie sie ihren Unterricht didaktisch mit spielerischen Elementen spezifisch auf die 5- bis 10-Jährigen anpassen können. Es geht also darum, das Bewusstsein für altersspezifischen Gruppenunterricht zu schulen. Dieser Unterricht findet meist auf Ponys oder Kleinpferden statt, deren Ausbildung eine besondere Herausforderung darstellt – schliesslich können Erwachsene sie nicht vom Sattel aus trainieren. Deshalb wird in der J+S-Ausbildung «Kindersport» viel Wert auf die Boden- und Handarbeit gelegt. Nicht zuletzt können J+S-Leiter*innen «Kindersport» ihre Kurse und Lager für Kinder über den SVPS beim Bundesamt für Sport anmelden, um eine finanzielle Unterstützung des Bundes zu erhalten.»



L'avis du pro:
pourquoi devrais-je suivre la formation J+S
«Sport des enfants»?

*Magdalena Schnyder,
experte J+S et entraîneur Swiss Olympic:*

«Contrairement à la formation J+S «Sport des jeunes», il n'est pas nécessaire d'être cavalier de compétition ou de posséder une licence de la FSSE pour suivre la formation «Sport des enfants». Ce cursus s'adresse donc tout aussi bien à des personnes pratiquant l'équitation comme loisir. Pendant la formation, les futurs moniteurs apprennent à adapter leur enseignement à des enfants de 5 à 10 ans en y intégrant des éléments ludiques et didactiques. De cette manière, ils développent leur aptitude à structurer des leçons destinées à des groupes d'enfants d'un âge spécifique. Ces leçons sont souvent données sur des poneys ou des petits chevaux dont le débouillage et l'entraînement représentent également un défi considérable puisque ces équidés ne peuvent pas être montés par des adultes. Pour cette raison, le cursus de formation J+S «Sport des enfants» porte une attention particulière au travail au sol et à la main des animaux. Enfin, les moniteurs J+S «Sport des enfants» peuvent annoncer leurs cours et camps d'équitation pour enfants à l'OFSPPO par le biais de la FSSE pour toucher une aide financière de la Confédération.»



Pferde machen Kinder stark!

Informationsbroschüre und Ratgeber für Eltern und Schulen über die besondere Bedeutung des Pferdes für Kinder und Jugendliche und über den Einstieg in die Pferdewelt

Download und Bestellungen unter:

➤ www.fnch.ch > **Pferd+** >

Publikationen & Kampagnen

Les chevaux rendent les enfants forts!

Brochure d'information et de conseils pour les parents et les écoles sur l'importance du cheval pour les enfants et les adolescents ainsi que sur l'entrée dans le monde du cheval.

Téléchargement et commande sur:

➤ www.fnch.ch > **Cheval+** >

Publications & campagnes



Vielseitige Ausbildung

Nach erfolgreichem Absolvieren des Vorkurses oder von anderen Vorbildungen (siehe Kasten) kann der «J+S-Leiter-Kurs Kindersport» besucht werden. Dieser besteht wiederum aus zwei Modulen.

Auch dieser Lehrgang orientiert sich an zwei Achsen: Zum einen wird der Ausbildung der für den Kindersport geeigneten Pferde und Ponys grosse Beachtung geschenkt, wobei insbesondere die Hand- und Bodenarbeit wichtige Bestandteile dieses Moduls sind. Zum anderen lernen die Teilnehmenden, wie sie abwechslungsreiche Bewegungsaktivitäten gestalten und bewusst kindgerechte Lernsituationen schaffen können. Dies ermöglicht es den 5- bis 10-Jährigen, die (Pferde)Welt mit all ihren Sinnen zu entdecken und unterschiedlichste Bewegungsformen auszuprobieren.

Die zukünftigen Leiterinnen und Leiter erhalten viele Ideen für Spielformen mit und ohne Ponys oder Pferden. Es werden Wege aufgezeigt, wie man vom spielerischen Umgang mit dem und um das Pferd bis zu den korrekten Grundlagen des Reitens gelangen kann.

In allen Modulen der J+S-Ausbildung «Kindersport», die vom Schweizerischen Verband für Pferdesport (SVPS) in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Sport (BASPO) organisiert wird, erfahren die Teilnehmenden nicht nur das gesamte Know-how rund um den Kindersport, das ihnen von erfahrenen Expertinnen und Experten vermittelt wird, sondern haben auch die Möglichkeit, viel voneinander zu lernen, sich auszutauschen und ein berufliches Netzwerk für die Zukunft aufzubauen.

Une formation polyvalente

Après avoir effectué le cours de préparation ou une formation antérieure équivalente (voir encadré), le candidat peut participer au cours de moniteur J+S «Sport des enfants», qui se compose également de deux modules.

Le premier est consacré à la formation des chevaux et poneys destinés au sport des enfants, avec une attention particulière portée au travail au sol et à la main. Dans le deuxième module, les participants apprennent à concevoir des activités physiques variées et à créer des situations d'apprentissage adaptées permettant aux enfants de 5 à 10 ans de découvrir le monde (du cheval) avec tous leurs sens et de s'essayer à différentes formes d'exercice physique.

Au cours de leur formation, les futurs moniteurs se familiarisent avec diverses formes de jeux, avec et sans poneys ou chevaux. Ils découvrent comment enseigner les bases correctes de l'équitation aux enfants à travers des activités ludiques autour des animaux.

Dans les modules de la formation J+S «Sport des enfants», organisée par la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) en collaboration avec l'Office fédéral du sport (OFSP), les participants ont non seulement la possibilité d'acquérir toutes les connaissances relatives au sport des enfants dans des cours donnés par des experts du domaine, mais ils peuvent aussi échanger des idées, apprendre les uns des autres et se constituer un réseau professionnel pour l'avenir.

Patricia Balsiger
Cornelia Heimgartner

Patricia Balsiger
Cornelia Heimgartner

Weitere Informationen

- ▶ www.fnch.ch > Ausbildung > Offizielle > Jugend + Sport
- ▶ www.jugendundsport.ch > Sportarten > Pferdesport > Aus- und Weiterbildung > Kindersport

Ausbildungswege

Kandidatinnen und Kandidaten müssen je nach Vorkenntnissen die folgenden Voraussetzungen erfüllen, um zum J+S-Leiter-Kurs «Kindersport» zugelassen zu werden:

- mit SVPS-Brevet oder Diplom «Reiten» der Grundausbildung Pferd ohne vorangehende Ausbildung: Vorkurs 2x3 Tage, anschl. Leiterkurs «Kindersport» 2x3 Tage;
- Vereinstrainer*innen SVPS, Hippolini-Lehrkräfte, Fachpersonen für pferdegestützte Therapie PT-CH, Reitpädagog*innen SG-TR, Trainer C SFRV oder Behindertensportleiter*innen PluSport: 1 Prüfungstag, anschl. Leiterkurs «Kindersport» 2x3 Tage;
- J+S-Leiter*innen «Jugendssport» Reiten oder Voltigieren, Vereinstrainer*innen SVPS mit J+S-Anerkennung: 2-tägiger Einführungskurs «Kindersport» zum Erwerb der Zusatzanerkennung «Kindersport»;
- Pferdefachleute EFZ mit Lizenz: 4-tägiger J+S-Einführungskurs zur Anerkennung als J+S-Leiter «Jugendssport», anschliessend 2-tägiger Einführungskurs «Kindersport» zum Erwerb der Anerkennung J+S-Leiter «Kindersport»;
- Pferdefachleute EFZ ohne Lizenz: Leiterkurs «Kindersport» (ohne Vorkurs) 2x3 Tage

Nächste Kurse

06.05.–08.05.2021	1. Teil Vorkurs Frauenfeld (deutsch)
13.09.–15.09.2021	2. Teil Vorkurs Frauenfeld (deutsch) und Eintrittsprüfung
05.05.–07.05.2022	1. Teil J+S-Leiter-Kurs Frauenfeld (deutsch)
10.09.–11.09.2022	Heimprüfung J+S-Leiter-Kurs
12.09.–13.09.2022	2. Teil J+S-Leiter-Kurs Frauenfeld (deutsch)

Frühling 2022	1. Teil Vorkurs Bern (deutsch/französisch)
Herbst 2022	2. Teil Vorkurs Bern (deutsch/französisch)

(Daten noch nicht bekannt)

Kontakt und Anmeldung

- Patricia Balsiger, J+S Ausbildungsverantwortliche, Geschäftsstelle SVPS
E-Mail: p.balsiger@fnch.ch, Tel.: 031 335 43 55
- Magdalena Schnyder, Verantwortliche Kindersportleiter
E-Mail: magdaschny@bluewin.ch, Tel.: 079 279 41 78

Informations supplémentaires

- ▶ www.fnch.ch > Formation > Officiels > Jeunesse + Sport
- ▶ www.jugendundsport.ch > Sports > Sports équestres > Formation de base et continue > Sport des enfants

Possibilités de formation

Selon leurs connaissances préalables, les candidats doivent remplir les conditions suivantes pour pouvoir participer au cours de moniteur J+S «Sport des enfants»:

- avec brevet FSSE ou diplôme «Monte» de la formation équestre de base sans autre formation antérieure: cours de préparation 2x3 jours suivi du cours de moniteur «Sport des enfants» 2x3 jours;
- entraîneurs de société FSSE, enseignants Hippolini, spécialistes de thérapie équine PT-CH (*Pferdegestützte Therapie Schweiz*), pédagogues équestres SG-TR (*Schweizer Gruppe Therapeutisches Reiten*), entraîneurs C ASEL (Association Suisse d'Equitation de Loisir) ou moniteurs de sport-handicap PluSport: 1 journée d'examen suivie du cours de moniteur «Sport des enfants» 2x3 jours;
- moniteurs J+S «Sport des jeunes» équitation ou voltige, entraîneurs de société FSSE avec reconnaissance J+S: cours d'introduction «Sport des enfants» d'une durée de 2 jours pour l'obtention de la reconnaissance supplémentaire «Sport des enfants»;
- professionnels du cheval CFC avec licence: cours d'introduction d'une durée de 4 jours pour l'obtention de la reconnaissance de moniteur J+S «Sport des jeunes» suivi du cours d'introduction «Sport des enfants» d'une durée de 2 jours pour l'obtention de la reconnaissance de moniteur J+S «Sport des enfants»;
- professionnels du cheval CFC sans licence: cours de moniteur J+S «Sport des enfants» (sans cours de préparation) 2x3 jours.

Prochains cours

6.5–8.5.2021	1 ^{re} partie cours de préparation Frauenfeld (allemand)
13.9–15.9.2021	2 ^e partie cours de préparation Frauenfeld (allemand) + examen d'admission
5.5–7.5.2022	1 ^{re} partie cours moniteur J+S Frauenfeld (allemand)
10.9–11.9.2022	Examen à domicile moniteur J+S
12.9–13.9.2022	2 ^e partie cours moniteur J+S Frauenfeld (allemand)

Printemps 2022	1 ^{re} partie cours de préparation Berne (allemand/français)
Automne 2022	2 ^e partie cours de préparation Berne (allemand/français) (dates à déterminer)

Contact et inscription

- Patricia Balsiger, Responsable de formation J+S, secrétariat FSSE
e-mail: p.balsiger@fnch.ch, tél.: 031 335 43 55
- Magdalena Schnyder, chargée de la formation des moniteurs Sport des enfants
e-mail: magdaschny@bluewin.ch, tél.: 079 279 41 78

Pferdegerechtes Abreiten? Das will ich sehen!

Echauffement respectueux du cheval? Je veux le voir!

Wir wünschen es uns: Pferd und Reiter in Symbiose, weit weg von Leid und pferdeunfreundlichen Reitmethoden. Doch leider sind letztere auch heute noch präsent. Der Schweizer Tierschutz STS besucht und beurteilt jedes Jahr den Umgang mit den Pferden an Turnieren und setzt sich gemeinsam mit dem Schweizerischen Verband für Pferdesport für Verbesserungen zugunsten des Pferdewohls ein. Und pferdegerechtes Reiten soll belohnt werden – auch am Turnier! Deshalb rief der STS im Jahr 2019 die Auszeichnung «Happy Horse» ins Leben.

Nous souhaitons une parfaite symbiose entre le cheval et le cavalier, bien loin de la souffrance et des méthodes d'équitation douteuses. Pourtant, ces dernières existent malheureusement encore aujourd'hui. Chaque année, la Protection suisse des animaux PSA visite et évalue le comportement avec les chevaux lors de concours et elle s'engage de concert avec la Fédération Suisse des Sports Équestres pour des améliorations en faveur du bien-être du cheval. Une équitation respectueuse du cheval doit être récompensée, également lors des concours. C'est pourquoi la PSA crée la distinction «Happy Horse» en 2019.

STS-PSA



Die «Happy Horse»-Jury schaut genau hin.
Le jury «Happy Horse» suit les cavaliers de près.

Die Ethik im Pferdesport ist im aktuellen Umfeld ein ganz wichtiges Thema.

Charles Trolliet, Präsident SVPS

Dans le contexte actuel, l'éthique dans le sport équestre est un thème particulièrement important.

Charles Trolliet, président FSSE

Etliche Pferdesporttreibende sind ehrlich bemüht, dem Pferd auch in Prüfungssituationen gerecht zu werden und es stets respektvoll zu behandeln. Solches Verhalten möchte der STS öffentlich anerkennen, gute Vorbilder auszeichnen und noch mehr Reiterinnen und Reiter animieren, beim Pferdesport ein Hauptaugenmerk auf die Fairness gegenüber dem Sportpartner Pferd zu legen. Der STS zeichnet deswegen vorbildliches Aufwärmen auf den Vorbereitungsplätzen an Turnieren mit einem sogenannten «Happy Horse»-Award aus.

La grande majorité de ceux qui pratiquent le sport équestre s'efforce vraiment de satisfaire aux besoins du cheval également lors des épreuves et de toujours le traiter avec respect. La SPA tient donc à reconnaître officiellement une telle attitude en distinguant ces bons exemples et en incitant encore plus de cavalières et de cavaliers à accorder une attention particulière à la correction envers ce partenaire de sport qu'est le cheval. C'est pourquoi la PSA récompense un échauffement exemplaire sur les paddocks des concours avec la distinction «Happy Horse».



STS-PSA

Setzen Sie ein Zeichen und machen Sie mit beim «Happy Horse»-Award!
Faites un geste et participez au prix «Happy Horse»!

Harmonie und Umsicht werden belohnt

Die Beurteilung der Vorbereitung auf eine Prüfung baut auf dem Gedanken auf, pferdegerechten Umgang mit guten Beispielen zu fördern. Entspricht das Vorbereiten den erwünschten Kriterien eines pferdefreundlichen Umgangs, werden Noten von 1–5 vergeben. Bewertet werden das Pferd (Kopf, Körper, Gesamteindruck), die Reiterin bzw. der Reiter (Sitz, Art des Reitens) sowie die Ausrüstung (Sattel, Zaum, Ausrüstung der Reiterin bzw. des Reiters).

Es gab auf den verschiedenen Abreitplätzen, welche die Jury des STS besuchte, viele erfreuliche Beobachtungen.

Sandra Schaeffler, «Happy Horse»-Projektleiterin STS

Die «Happy Horse»-Awards werden zusammen mit einem Gutschein der Firma Hauptner an der Siegerehrung übergeben, um den Preisträgerinnen und Preisträgern eine gut sichtbare Plattform zu bieten. Awards können nur an eine begrenzte Anzahl Reiterinnen und Reiter abgegeben werden, was nicht bedeutet, dass alle anderen schlecht abgeritten hätten.

Unterstützung des SVPS

Der STS erhält bei dieser Aktion ideelle und praktische Unterstützung vom Schweizerischen Verband für Pferdesport (SVPS), vom Nationalen Pferdezentrum (NPZ) Bern, von der Vereinigung Pferd und vom Zentralschweizerischen Kavallerie- und Pferdesportverband (ZKV).

SVPS-Präsident Charles Trolliet ist überzeugt, dass diese Auszeichnung Signalwirkung hat: «Die Ethik im Pferdesport ist im aktuellen Umfeld ein ganz wichtiges Thema. Um ein nachhaltiges Bewusstsein für pferdegerechten Sport zu schaffen, ist die Belohnung für vorbildliches Verhalten mindestens so wichtig wie das reglementarische Verbot von unerwünschten Handlungen. Und die strahlenden Gesichter der stolzen Auszeichnungsträgerinnen und -träger stellen den Pferdesport im Auge der breiten Öffentlichkeit in ein positives Licht.»



STS-PSA

«Happy Horse»-Gewinnerin Nadja Minder.

La lauréate du prix «Happy Horse» Nadja Minder

L'harmonie et l'attention sont récompensées

L'évaluation de la préparation à une épreuve est basée sur l'idée de promouvoir un comportement respectueux du cheval avec de bons exemples. Si l'échauffement répond aux exigences souhaitées d'un comportement respectueux du cheval, une note de 1 à 5 est attribuée. Sont évalués le cheval (tête, corps, impression générale), la cavalière respectivement le cavalier (assiette, manière de monter) ainsi que l'équipement (selle, bride, équipement du cavalier).

De nombreuses observations réjouissantes ont été faites sur les différents paddocks visités par les jurys de la PSA.

Sandra Schaeffler, responsable du projet «Happy Horse» à la PSA

Les «Happy Horse» Awards sont remis avec un bon de la maison Hauptner lors de la cérémonie de remise des prix afin d'offrir une plateforme bien visible aux lauréates et aux lauréats. Cependant, seul un nombre limité de prix peuvent être distribués, ce qui ne signifie pas que tous les autres ont effectué un mauvais échauffement.

Gutes Vorbereiten bringt Sieg

Schmälert pferdefreundliches Reiten die Aussicht auf einen Spitzenplatz? Keineswegs, wie die Schlussrangliste im «Preis des SVPS» am Concours Complet von Bern von Anfang Oktober 2020 aufzeigt. An diesem Turnier wurden erstmals in einer CC-Prüfung «Happy Horse»-Awards vergeben. Am Schluss der Prüfung standen mit Nadja

Wir alle machen Fehler, doch es liegt an uns, diese pferdegerecht zu berichtigen.

Nadja Minder, «Happy Horse»-Preisträgerin und
CC-Perspektivkaderreiterin

Minder und Carrera IX CH eines der fünf Paare an der Spitze des Feldes, die mit dem Spezialpreis für gutes Abreiten ausgezeichnet werden konnten.

Für Nadja Minder, die sich ihren reiterlichen Weg in der Disziplin Concours Complet vom Kader der Junioren und Jungen Reiter bis aktuell in das Perspektivkader gebahnt hat, bedeutet diese Auszeichnung viel: «Ich denke viel über die sogenannte Reitkunst nach und wie ich sie ausüben möchte. Ganz klar muss die Fairness gegenüber dem Pferd an erster Stelle stehen, und man muss sich selbst stets reflektiert begegnen. Wir alle machen Fehler, doch es liegt an uns, diese pferdegerecht zu berichtigen. Auszeichnungen wie den «Happy Horse»-Award finde ich, wie Stilprüfungen, eine tolle Sache. Denn alle Beteiligten dürfen mit einem positiven Hintergedanken an die Sache herangehen. Die Teilnehmer, die nicht ausgezeichnet worden sind, hinterfragen sich zwangsläufig. Ein psychologisch wertvoller Schritt in die richtige Richtung.»



«Happy Horse»-Awards an Ihrem Turnier!

Die Auszeichnung «Happy Horse» soll auch im Jahr 2021 weitergeführt werden. Turnierorganisatoren, welche die Aktion «Gutes Reiten» unterstützen und dafür eine Plattform bieten möchten, wenden sich an:

Schweizer Tierschutz STS
Sandra Schaefer
Fachstelle Heimtiere und Pferde
sts@tierschutz.com

Soutien de la FSSE

Pour cette action, la PSA bénéficie du soutien idéal et pratique de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE), du Centre Equestre National (CEN) Berne, de l'Association Cheval et de la Zentralschweizerischer Kavallerie- und Pferdesportverband (ZKV).

Le président FSSE Charles Trolliet est convaincu que cette distinction donne un signal fort: «Dans le contexte actuel, l'éthique dans le sport équestre est un thème particulièrement important. Pour promouvoir une sensibilisation durable pour un sport respectueux avec les chevaux, le fait de récompenser des comportements exemplaires est au moins aussi important

Nous faisons tous des erreurs, mais c'est à nous de les corriger dans le respect du cheval.

Nadja Minder, lauréate «Happy Horse» et
membre du cadre perspectives

que l'interdiction réglementaire d'actes indésirables. Et les visages rayonnants des fiers lauréats donnent au sport équestre une image positive aux yeux du grand public.»

Une bonne préparation apporte la victoire

Une équitation respectueuse du cheval réduit-elle la perspective d'un classement de pointe? Absolument pas, comme le prouve le classement final du «Prix de la FSSE» lors du Concours Complet de Berne de début octobre 2020. Lors de ce concours, les «Happy Horse» Awards ont été décernés pour la première fois lors d'une épreuve de CC. A l'issue de l'épreuve, la gagnante Nadja Minder et sa monture Carrera IX CH faisaient partie des cinq couples en tête du classement à qui le prix spécial pour un échauffement respectueux a été décerné.

Pour Nadja Minder, qui a fait son chemin dans la discipline Concours Complet depuis le cadre Juniors et Jeunes Cavaliers jusqu'au cadre Perspective dans lequel elle figure actuellement, cette distinction représente beaucoup: «Je réfléchis beaucoup à ce qu'on peut appeler l'art de l'équitation et la manière dont j'aimerais le pratiquer. L'équité envers le cheval doit clairement être primordiale et il faut toujours faire preuve d'introspection. Nous faisons tous des erreurs, mais c'est à nous de les corriger dans le res-



Nadja Minder anlässlich des CC Bern 2020, hier mit Aquila B CH.
Nadja Minder au CC de Berne en 2020, ici avec Aquila B CH .

Jeder wünscht sich ein «Happy Horse»

Die Aktion «Gutes Reiten» mit seiner «Happy Horse»-Vergabe war in den Jahren 2019 und 2020 ein voller Erfolg und kommt sowohl bei den Reiterinnen und Reitern wie auch dem Publikum sehr gut an. Es gab auf den verschiedenen Abreitplätzen, welche die Jury des STS – allesamt anerkannte offizielle Richterinnen und Richter bzw. erfahrene Ausbilderinnen und Ausbilder – besuchte, viele erfreuliche Beobachtungen und grundsätzlich keine groben Verstöße gegen das Reglement oder die Tierschutzverordnung zu notieren. Zudem verbesserte das Projekt den konstruktiven Dialog zwischen dem SVPS, den Turnierorganisateur und dem STS. Dass sich sogar ein renommiertes Magazin aus Frankreich für die Aktion interessierte, ist eine weitere Bestätigung, dass die Auszeichnung den Nerv der Zeit trifft. Denn Tierschutz hört nicht an der Landesgrenze auf!

Mit dem Award soll ein Zeichen gesetzt werden für ganz besonders pferdefreundliches, planvolles und harmonisches Reiten – damit zwei- und vierbeinige Athleten gleichermaßen Freude haben an unserem wundervollen Sport.

Sandra Schaeffler
Schweizer Tierschutz STS



«Happy Horse» Awards lors de votre concours!

La distinction «Happy Horse» sera attribuée également en 2021. Les organisateurs de concours qui soutiennent l'action visant à récompenser une équitation respectueuse du cheval et qui veulent lui offrir une plateforme peuvent s'annoncer à:

Protection suisse des animaux PSA
Sandra Schaeffler
Service Animaux de compagnie et chevaux
sts@tierschutz.com

pect du cheval. Je trouve que les distinctions comme les «Happy Horse» Awards ainsi que les épreuves de style sont une très bonne chose car tous les participants peuvent les aborder avec une arrière-pensée positive. Les participants qui n'ont pas été primés se remettent inévitablement en question. Un précieux pas psychologique dans la bonne direction.»

Chacun souhaite recevoir un «Happy Horse»

L'action qui vise à récompenser une équitation respectueuse du cheval avec l'attribution de sa distinction «Happy Horse» a été un plein succès en 2019 et en 2020 et elle rencontre un bon écho auprès des cavalières et des cavaliers ainsi que du public. De nombreuses observations réjouissantes ont été faites sur les différents paddocks visités par les jurys de la PSA – tous composés de juges officiels reconnus, respectivement de formatrices et de formateurs expérimentés, et en principe aucune grave violation du règlement ou de l'ordonnance sur la protection des animaux n'a été relevée. De plus, ce projet a amélioré le dialogue constructif entre la FSSE, les organisateurs de concours et la PSA. Et le fait qu'un magazine français renommé se soit intéressé à cette action est une preuve supplémentaire que cette distinction est absolument dans l'air du temps, sachant que la protection des animaux ne s'arrête pas aux frontières du pays.

Cette distinction doit encourager une équitation planifiée et harmonieuse, particulièrement respectueuse des chevaux – afin que les sportifs bipèdes et quadrupèdes puissent profiter de manière égale de notre merveilleux sport.

Sandra Schaeffler
Protections suisse des animaux PSA



Jetzt auch
als App!

Zusammen für fairen und sauberen Sport

«cool and clean» unterstützt Trainer, Leiter, Veranstalter und Anlagenbetreiber im Jugend- und Nachwuchsleistungssport aktiv bei der Förderung von Selbstverantwortung und Lebenskompetenz.

Mach mit auf coolandclean.ch

COOL & CLEAN

swiss olympic

Laden im
App Store

JETZT BEI
Google Play

«Wenn Ideen aufeinanderprallen, entsteht Licht»

Die Nachricht vom Tod von Peter Fankhauser am 5. März 2021 hat mich tief bewegt. Er hat die Schweizer Pferdewelt über mehrere Jahrzehnte hinweg geprägt und die Entwicklungen und Abläufe im SVPS während knapp 15 Jahren direkt beeinflusst.

Ab 1997 wirkte Peter Fankhauser in unserem Verband in einem Bereich, der ihm ganz besonders am Herzen lag – die Ausbildung und der Breitensport –, als Chef des damaligen Departements «Ausbildung und Sport» und dies bis 2003. Aufgrund der Statutenrevision, die 2003 von der Delegiertenversammlung verabschiedet worden war, trat er als OKV-Präsident von Amts wegen dem SVPS-Vorstand bei. In den zwei Jahren, die dieser Revision vorangingen, habe ich Peter näher kennengelernt und erlebt, wie wichtig ihm reibungslose Abläufe in unseren Strukturen, aber auch die Zukunft des Pferdesports und die Nachwuchsförderung waren. Ich selbst war damals Vizepräsident und begleitete den damaligen Präsidenten Urs Oberholzer zu verschiedenen Treffen mit den Mitgliederverbänden, bei denen es darum ging, dem SVPS effizientere und flexiblere Strukturen zu geben. Peter Fankhauser äusserte sich bisweilen sehr dezidiert, um nicht zu sagen kritisch, zu diesem Prozess, war jedoch stets konstruktiv. Er war auch eine der treibenden Kräfte hinter den späteren Statutenänderungen, denn er war sich völlig bewusst, wie schwierig es für die Präsidenten der Regionalverbände war, einerseits den SVPS-Vorstand loyal zu vertreten, und andererseits die manchmal anderslautenden Meinungen der Verbände, die sie präsidierten, zu respektieren. Peter Fankhauser schaffte diesen Spagat immer, und ich konnte während seiner Zeit als mein Erster Vizepräsident stets auf seine Loyalität und seine – bisweilen schroffe, aber immer ehrliche – Offenheit zählen. Ich erinnere mich insbesondere an die Einführung des neuen Gewinnpunktesystems per 1. Januar 2011: Trotz jahrelangen Vernehmlassungs- und Anpassungsverfahren gab es heftigen Widerstand, insbesondere in der Ostschweiz. Er verstand es, seiner Rolle als OKV-Präsident treu zu bleiben und gleichzeitig die Entscheidungen des SVPS mitzutragen; damit hat er entscheidend zur Akzeptanz des neuen Systems und zu den nachträglich angebrachten Verbesserungen beigetragen.

Als ich dann das Amt des SVPS-Präsidenten übernahm, waren die Delegiertenversammlungen des OKV, dessen Vorsitz Peter Fankhauser damals führte, immer spezielle Momente: Ich sehe noch die Präsentationsfolie vor mir – ein Himmel mit dichten schwarzen Wolken –, als Peter in seinem Jahresbericht des Präsidenten die Beziehungen zum SVPS ansprach! Die Kritik war heftig, die Worte hart – aber nachdem ich meinerseits das Wort ergriffen hatte, reichten wir uns die Hände, ein aufrich-

tiger, fester Händedruck! Oft zitierte ich gegenüber Peter die Redewendung – noch dazu auf Französisch: «Du choc des idées jaillit la lumière.» («Wenn Ideen aufeinanderprallen, entsteht Licht.») Ich bin überzeugt, dass dank diesen Reibungen oder sogar Konfrontationen viele gute Entscheidungen getroffen worden sind, im Interesse unseres Verbandes, unserer Mitgliederverbände und des Pferdesports im Allgemeinen. Dafür möchte ich dir danken, Peter Fankhauser, sowohl in meinem Namen als auch im Namen des SVPS.

Mit dem Hinscheiden von Peter Fankhauser schliesst sich ein Kapitel unserer Verbandsgeschichte, aber Peter wird allen in Erinnerung bleiben, die ihn gekannt, mit ihm gearbeitet oder mit ihm ein Bier getrunken haben! Peter, wir werden dich nicht vergessen!

Charles Trolliet
Präsident SVPS



«Du choc des idées jaillit la lumière»

Nécrologie de
Peter
Fankhauser

C'est avec émotion que j'ai appris le décès, le 5 mars dernier, de Peter Fankhauser. Avec lui disparaît une figure qui aura marqué la scène équestre suisse durant plusieurs décennies et qui aura directement contribué au développement et au bon fonctionnement de la FSSE pendant près de 15 ans.

En effet, dès 1997, Peter Fankhauser s'est engagé dans notre fédération dans un domaine qui lui tenait particulièrement à cœur, la formation et le sport de masse, en tant que responsable de ce qui s'appelait à l'époque le «Département Formation et Sport» et ce jusqu'en 2003. Il a ensuite été – en tant que président de l'OKV – membre ex-officio du comité de la FSSE, à la suite de la révision des statuts acceptée par l'Assemblée des délégués de 2003. C'est durant les deux ans qui ont précédé cette révision que j'ai mieux fait la connaissance de Peter et que j'ai pu constater à quel point le bon fonctionnement de nos structures mais aussi l'avenir des sports équestres et la promotion de la relève lui tenaient à cœur. J'étais alors vice-président fraîchement élu et j'accompagnais le président d'alors, Urs Oberholzer, dans les diverses prises de contact avec les associations membres, en vue de doter la FSSE de structures à la fois plus efficaces et plus souples. Les avis de Peter Fankhauser dans ce processus ont été parfois très tranchés, voire critiques, mais toujours constructifs. Il a d'ailleurs été l'un des artisans des modifications ultérieures de nos statuts, ayant parfaitement réalisé combien il était difficile pour les présidents des associations régionales d'être à la fois loyaux envers le comité FSSE et respectueux des opinions, parfois divergentes, des

associations qu'ils présidaient. Cette situation, Peter Fankhauser l'a toujours maîtrisée et j'ai pu compter, durant la période où il a été mon premier vice-président, sur sa loyauté et sa franchise, parfois rude mais toujours honnête. Je me souviens en particulier de l'introduction, au 1^{er} janvier 2011, du nouveau système de points: malgré un processus de consultation et d'adaptation qui avait duré de nombreuses années, des oppositions marquées se manifestaient, tout particulièrement en Suisse orientale. Tout en respectant parfaitement son rôle de président de l'OKV, Peter a soutenu les décisions prises au niveau de la FSSE et il a contribué non seulement à l'acceptation du nouveau système mais aussi aux améliorations qui lui ont été apportées après son introduction.

Pour le président de la FSSE que j'étais alors devenu, l'assemblée des délégués de l'OKV présidée par Peter Fankhauser a toujours été un moment particulier: je revois encore la diapositive montrant un ciel chargé de gros nuages noirs lorsque, dans son rapport présidentiel, Peter entamait le chapitre consacré aux relations avec la FSSE! La critique était rude, les mots étaient durs mais, lorsque, après que j'ai pris à mon tour la parole, nous nous serrions la main, c'était une poignée de main franche! J'ai souvent cité à Peter (en français en plus!) le dicton «Du choc des idées jaillit la lumière» et je suis persuadé que, grâce à ces chocs et parfois même à ces confrontations, de nombreuses bonnes décisions ont pu être prises, dans l'intérêt de notre fédération, de ses associations membres et des sports équestres en général. Pour cela, je tiens ici à remercier Peter Fankhauser, tant en mon nom propre qu'en celui de la FSSE.

Une page de l'histoire de notre fédération s'est tournée avec le départ de Peter Fankhauser, mais son souvenir restera présent dans la mémoire de celles et ceux qui l'ont connu, ont travaillé avec lui ou, plus simplement mais avec convivialité, ont partagé une bière avec lui! Peter, nous ne t'oublierons pas!

Charles Trolliet
Président FSSE

Der SVPS-Vorstand im Jahr 2009 (v. l. n. r.):
Le comité de la FSSE en 2009 (de g. à d.):

Stelio Pesciallo, Claude Nordmann, Hektor Luder,
Marianne Lüdi, Hansruedi Wüthrich,
Charles Trolliet, Gaby Müller, Martin Habegger,
Peter Fankhauser, Peter Christen, Michael Büchler,
Hermann Mäder.



Peter Fankhauser
im Jahr 2009 / en 2009

Elisabeth Weiland



Aktuelle Rahmenbedingungen für nationale Turniere 2021

Was es für Pferdesportler*innen zu beachten gilt

Nachfolgend haben wir einige wichtige Punkte zum Start der Turniersaison für Sie zusammengefasst. Bitte beachten Sie auch weiterhin das Generalreglement und die Disziplinenreglemente. Die neuen Rahmenbedingungen für nationale Turniere haben zum Ziel, allen Pferdesportler*innen faire Teilnahmebedingungen – und den Veranstaltern ausreichend Planungssicherheit – in der aktuellen COVID-19-Situation zu bieten.

Der SVPS wünscht eine erfolgreiche Saison!

Nennschluss

Es gilt für alle Disziplinen das Nennsystem mit Nennschluss. Dies bedeutet, dass für Gewinnpunktebeschränkungen der Tag des Nennschlusses massgebend ist.

Beschränkungen der Prüfungen

Um in dieser unsicheren Lage Turniere organisieren zu können, haben die Veranstalter die Möglichkeit, die Teilnahme an ihren Turnieren mit den bisherigen Möglichkeiten wie Kilometerbeschränkungen, Gewinnpunktebeschränkungen, Vereinszugehörigkeit usw. zu beschränken.

Kilometerbeschränkungen

Seit dem 1.1.2021 gilt neu wieder Luftlinie anstelle Strassenkilometer, wobei die Kantone GR, VS und TI grundsätzlich von den Kilometerbeschränkungen ausgenommen sind. Luftlinien können zum Beispiel mit folgendem Link berechnet werden: www.luftlinie.org

Beschränkungen müssen vom Veranstalter umgesetzt werden

Nennungen, die ungültig sind (Beschränkungen, Gewinnpunkte, Distanz usw.), verfallen zugunsten des Veranstalters und müssen nicht zurückbezahlt werden. Es muss somit in der Nachnennphase erneut genannt und bezahlt werden. Falschnennungen lohnen sich also nicht!

Festgelegte Nachnennphase um 21 Uhr in den Disziplinen Springen und Concours Complet

Damit alle Pferdesportler*innen die gleichen Chancen auf die verbleibenden Startplätze haben, muss in den Disziplinen Springen und Concours Complet neu das Datum der Eröffnung der Nachnennphase in der Ausschrei-

bung publiziert werden. Die Nachnennphase der Disziplinen Springen und Concours Complet beginnt am vom Veranstalter festgelegten Tag um 21 Uhr. Nach Nennschluss kann der Veranstalter wie bis anhin für jede Prüfung separat entscheiden, für wie viele Plätze er die Nachnennphase öffnet oder ob er allenfalls einige Prüfungen geschlossen lässt.

Möglicher Ansturm bei Eröffnung der festgelegten Nachnennphasen

Da es aufgrund der vielen Turnierabsagen einen möglichen Mangel an Startplätzen geben wird, ist bei gewissen Prüfungen mit einem grossen Ansturm um 21 Uhr zu rechnen. Die Serverkapazität des Nennsystems des SVPS wurde angepasst und kann mit einer grossen Nachfrage umgehen. Bei einer begrenzten Anzahl Startplätzen ist es dennoch möglich, in einer Warteschlange zu landen und dass die verfügbaren Plätze in einigen wenigen Minuten vergeben sind.

Um schneller nennen zu können, achten Sie darauf, dass Ihre Lizenz- und die Bestätigungsgeldgebühr für die Eintragung ins Sportpferderegister vorgängig einbezahlt worden sind und stellen Sie sicher, dass genügend Geld auf dem Konto des Nennsystems vorhanden ist.

Ist die Nachfrage an Startplätzen grösser als das Angebot, wird es vorkommen, dass einige Nennende den gewünschten Startplatz nicht erhalten werden.

Nachnennphase generell

Bei Eröffnung einer Nachnennphase entfallen alle Beschränkungen, mit Ausnahme jener der Gewinnpunkte. Alle anderen Disziplinen (ausser Springen und Concours Complet) nutzen die Nachnennphase wie bisher ohne festgelegten Termin.

Erhöhung des Nenngeldes in der Nachnennphase

Gemäss Generalreglement SVPS gilt, dass der Zuschlag für Nachnennungen mindestens 5 Franken pro Nennung beträgt. In der Ausschreibung kann der Veranstalter aber eine höhere Gebühr festlegen.

Auszahlung des einfachen Nenngeldes in der Disziplin Springen weiterhin möglich

Im Springen steht es den Veranstaltern offen, das einfache Nenngeld anstelle des doppelten Nenngeldes bis zum Letztklassierten auszu zahlen. Entscheidet sich der Veranstalter für diese Variante, ist dies in der Ausschreibung zu vermerken. Dies muss dann für alle Prüfungen der Veranstaltung angewandt werden.

Die Geschäftsstelle

Neue Regelung für Nachwuchs an Schweizermeisterschaften

Der SVPS-Vorstand hat entschieden, dass Nachwuchsreiter grundsätzlich ab der Saison 2021 in zwei Kategorien an Schweizermeisterschaften teilnehmen dürfen und auch auf beiden Stufen medaillenberechtigt sind. Bis anhin war dies lediglich für Ponyreiter und Children möglich. Konkret bedeutet dies, dass eine Reiterin bzw. ein Reiter mit unterschiedlichen Pferden oder Ponys und unter Einhaltung der Altersvorschriften in zwei Kategorien an den Start gehen und um die Medaillen reiten kann. Damit soll der Nachwuchs noch stärker unterstützt und gefördert sowie der Übergang in die nächsthöhere Leistungsstufe erleichtert werden. Dies wird in einem ersten Schritt in den Disziplinen Dressur und Concours Complet umgesetzt.

Im Gegenzug wird bei der Medaillenvergabe konsequent an der 5er-Regel festgehalten. Das heisst, wenn weniger als fünf Teilnehmende für eine Schweizermeisterschaft des SVPS gemeldet, aber mindestens zwei gestartet sind, wird nur der Schweizermeister-Titel mit der Goldmedaille vergeben. Die Ränge zwei und drei werden auf dem Podium nicht besetzt, und die Silber- und die Bronzemedaille werden nicht vergeben.

Die Geschäftsstelle

Conditions-cadres pour les concours nationaux en 2021

Ce que les sportifs équestres doivent prendre en compte

Ci-après, nous avons résumé quelques points importants pour le début de la saison des concours. Il convient cependant de tenir également compte du Règlement général et des règlements des disciplines. Les nouvelles conditions-cadres pour les concours nationaux ont pour but d'offrir, en cette période de coronavirus, des conditions de participation équitables à toutes les sportives et à tous les sportifs équestres – et une sécurité de planification suffisante aux organisateurs.

La FSSE vous souhaite une saison réussie!

Clôture des engagements

Pour toutes les disciplines, le système d'engagement avec clôture des engagements est applicable. Cela signifie que le jour de la clôture des engagements est déterminant pour les restrictions des sommes de points.

Restrictions pour les épreuves

Afin de pouvoir organiser des concours malgré cette situation incertaine, les organisateurs ont la possibilité de limiter la participation à leurs concours grâce aux mesures appliquées jusqu'ici comme la restriction des kilomètres, la restriction des sommes de points, l'appartenance à une société, etc.

Restriction des kilomètres

A partir du 1^{er} janvier 2021, la distance mesurée à vol d'oiseau s'applique à nouveau au lieu des kilomètres routiers, sachant cependant que les cantons de GR, VS et TI sont en principe exemptés de cette restriction kilométrique. Les distances à vol d'oiseau peuvent par exemple être déterminées à l'aide du lien suivant:

<https://fr.distance24.org>

Les restrictions doivent être appliquées par l'organisateur

Les finances des engagements qui ne sont pas valables (limitations, sommes de points, distance, etc.) restent sur le compte de l'organisateur et ne doivent pas être remboursées. Lors de la phase d'engagements ultérieurs, il faut donc à nouveau s'engager et payer la finance d'engagement. Les engagements incorrects ne sont donc pas rentables!

Phase d'engagements ultérieurs fixée à 21h pour les disciplines Saut et Concours Complet

Afin que tous les sportifs équestres bénéficient des mêmes chances pour les places de départ restantes, la date d'ouverture de la phase des engagements ultérieurs doit désormais figurer dans l'avant-programme. La phase d'engagements ultérieurs des disciplines Saut et Concours Complet débute à 21h du jour fixé par l'organisateur. Après la clôture des engagements, l'organisateur peut comme jusqu'alors décider séparément pour chaque épreuve combien de places seront proposées lors de la phase d'engagements ultérieurs ou alors décider, le cas échéant, de boucler quelques épreuves.

Ruée possible lors de l'ouverture des phases d'engagements ultérieurs

Sachant que suite aux nombreuses annulations de concours, les possibilités de départ pourraient se faire rares, il faut compter avec une ruée sur certaines épreuves à 21h. La capacité du serveur du système des engagements de la FSSE a été adapté pour gérer une importante demande. Cependant, si le nombre de places de départ est restreint, il est possible de se retrouver dans une liste d'attente et il se peut que les places disponibles soient attribuées en quelques petites minutes.

Afin de pouvoir vous engager le plus rapidement possible, veillez à ce que votre licence et la taxe de confirmation d'inscription dans le registre des chevaux de sport aient été préalablement payés et assurez-vous qu'il y a suffisamment d'argent sur votre compte du système des engagements.

Si la demande en places de départ dépasse l'offre, il est possible que certains inscrits n'obtiennent pas la place de départ souhaitée.

Généralités concernant la phase d'engagements ultérieurs

Lors de l'ouverture d'une phase d'engagements ultérieurs, toutes les restrictions tombent à l'exception de la restriction des sommes de points. Toutes les autres disciplines (excepté le Saut et le Concours Complet) peuvent utiliser la phase d'engagements ultérieurs comme auparavant, sans délai fixé.

Augmentation de la finance d'engagement pour la phase d'engagements ultérieurs

Le Règlement général de la FSSE stipule que le supplément pour les engagements ultérieurs est d'au moins CHF 5.– par engagement. Cependant, l'organisateur peut fixer une taxe plus élevée dans ses propositions.

Le versement de la finance d'engagement simple reste possible dans la discipline Saut

Dans la discipline Saut, les organisateurs ont la possibilité de verser la finance d'engagement simple jusqu'au dernier classé au lieu de la double finance. Si l'organisateur choisit cette variante, il doit le mentionner dans les propositions. Ce système doit alors être appliqué à toutes les épreuves du concours.

Le secrétariat

Nouvelle réglementation pour la relève lors des championnats suisses

Le Comité FSSE a décidé que par principe, à partir de la saison 2021, les cavaliers de la relève pourront participer dans deux catégories lors des championnats suisses et qu'ils pourront également remporter des médailles dans les deux catégories. Jusqu'alors, cette possibilité n'était accordée qu'aux cavaliers des catégories Poneys et Children. Cela signifie concrètement qu'une cavalière, respectivement un cavalier, peut prendre le départ dans deux catégories avec différents chevaux ou poneys en respectant les réglementations relatives à l'âge et qu'elle/il peut se battre pour les médailles. L'objectif consiste à soutenir et à encourager encore davantage la relève tout en facilitant la transition vers le prochain niveau de performance. Dans un premier pas, cette réglementation sera appliquée dans les disciplines Dressage et Concours Complet.

En contrepartie, on s'en tiendra de manière conséquente à la «règle de 5» pour la remise des médailles. Cela signifie que si moins de cinq participants sont inscrits pour un championnat suisse de la FSSE mais qu'au moins deux d'entre eux ont pris le départ, seul le titre de champion suisse avec la médaille d'or sera attribué. Les places deux et trois restent vides sur le podium et les médailles d'argent et de bronze ne sont pas attribuées.

Le secrétariat

Erinnerung: Nasenbandregelung

Nachdem im Einführungsjahr 2020 die Aufklärung im Vordergrund gestanden hat, werden ab der Saison 2021 bei Auffälligkeiten am Turnier vermehrt Nasenbandkontrollen durchgeführt. Sind die betroffenen Reiterinnen und Reiter einsichtig und lockern das Nasenband auf Aufforderung eines Offiziellen oder einer Aufsichtsperson, hat dies keinerlei weiteren Konsequenzen.

Wird der Aufforderung jedoch nicht Folge geleistet, werden die betroffenen Reiterinnen und Reiter mündlich verwarnet und erhalten ein Startverbot für die aktuelle Prüfung, wenn die Nasenbandkontrolle vor dem Start erfolgte, bzw. werden disqualifiziert, wenn die Nasenbandkontrolle nach dem Start erfolgte. Die Jury kann je nach Schwere des Falles eine gelbe Karte, d. h. eine schriftliche Verwarnung mit namentlichem Eintrag im TD- bzw. Juryrapport aussprechen. Nach der zweiten schriftlichen Verwarnung innerhalb von 12 Monaten erfolgt eine Meldung an die Sanktionskommission des SVPS.

Das Nasenband muss so verschnallt sein, dass mittels eines genormten, vom SVPS freigegebenen Messinstruments ein Abstand von 1,5 cm zwischen Nasenrücken und Nasenband gemessen werden kann. Diese Regel gilt für alle Arten von Nasenbändern und Verschnallungen, mit Ausnahme des Kappzaums in der Disziplin Voltige.

Weitere Informationen zur Nasenbandregelung: fnch.ch > Ausbildung > Offizielle > Anleitungen für Kontrollen > Nasenband-Messung

Die Geschäftsstelle

Rappel: règle de mesure pour les muserolles

Alors que durant l'année d'introduction 2020 la sensibilisation et le processus éducatif étaient au premier rang, à partir de la saison 2021, les contrôles de muserolles seront intensifiés lors d'anomalies dans le cadre des concours. Si les cavaliers concernés font preuve de compréhension et qu'ils desserrent la muserolle à la demande d'un officiel ou d'une personne affectée à la surveillance, il n'y aura pas d'autres conséquences.

Par contre, si les cavaliers concernés font preuve d'intransigeance, ils seront avertis verbalement et ils écoperont d'une interdiction de départ pour l'épreuve actuelle si le contrôle de la muserolle a lieu avant le début de l'épreuve, ou alors ils seront disqualifiés si le contrôle de la muserolle a eu lieu après le début de l'épreuve. En fonction de la gravité du cas, le jury peut donner un carton jaune, à savoir prononcer un avertissement écrit avec inscription nominale dans le rapport du DT, respectivement du jury. Le deuxième avertissement écrit dans les douze mois entraîne une notification à la Commission des sanctions de la FSSE.

La muserolle doit être fermée de manière à ce qu'un instrument de mesure normalisé fourni par la FSSE puisse être utilisé pour mesurer une distance de 1,5 cm entre le chanfrein et la muserolle. Cette règle s'applique à tous les types de muserolle à l'exception du caveçon dans la discipline Voltige.

Pour de plus amples informations relatives à la règle sur les muserolles:

fnch.ch > Formation > Officiels > Instructions pour les contrôles > Mesure des muserolles

Le secrétariat

Kontakt – Contact

Geschäftsstelle SVPS – Secrétariat FSSE

Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Öffnungszeiten – Heures d'ouverture

Montag bis Freitag – Lundi–vendredi
8.00–12.00, 13.30–17.00

Online-Portale – Portails en ligne

my.fnch.ch

Lizenzen und Gebühren bezahlen, Daten verwalten, für Veranstaltungen nennen, für Lizenzprüfungen anmelden, Resultate abfragen – Payer des licences et taxes, gérer les données, inscription des chevaux et cavaliers/meneurs aux manifestations, inscription pour des examens de licence, consulter des résultats

info.fnch.ch

Nach Veranstaltungen, Start- und Ranglisten, Auslandsstarts, Ausbildungskursen und Personen suchen – Rechercher des manifestations, des listes de départs et résultats, départs internationaux, cours de formation et personnes

Mobile App

Die App des SVPS, mit der Sie Ihre regionalen und nationalen Pferdesport-Aktivitäten in der Schweiz jederzeit im Überblick behalten!

Une application qui vous permet de garder une vue d'ensemble de vos activités dans les sports équestres régionaux et nationaux en Suisse à tout moment!

www.fnch.ch › Service › Mobile App

Support-Plattform – Plateforme d'assistance

support.fnch.ch

Für Organisatoren von Pferdesportveranstaltungen und Nutzer von «Rosson»

Pour des organisateurs de manifestations de sports équestres et utilisateurs de «Rosson»

Ressorts

Auslandsstarts – Départs à l'étranger
Tel. 031 335 43 53, aus@fnch.ch

Ausschreibungen, Veranstaltungskalender
Avant-programmes, calendrier des manifestations
Tel. 031 335 43 50, ver@fnch.ch

Drucksachen – Imprimés
Tel. 031 335 43 43, info@fnch.ch

Finanzen – Finances
Tel. 031 335 43 45, buh@fnch.ch

Kommunikation – Communication
Tel. 031 335 43 68, info@fnch.ch

Leistungssport – Sport de compétition
Tel. 031 335 43 41, info@fnch.ch

Lizenzen & Brevets – Licences & Brevets
Tel. 031 335 43 47, lic@fnch.ch

Nachwuchsförderung, Ausbildung Offizielle
Promotion de la relève, formation des officiels
Tel. 031 335 43 63, offizielle@fnch.ch

Sportpferderegister, Equidenpässe
Registre des chevaux de sport, passeports des équidés
Tel. 031 335 43 50, reg@fnch.ch

«Bulletin» Redaktionsschluss und Erscheinungsdaten Clôture de rédaction et dates de parution

Nr. N°	Ausschreibungen Avant-programmes	Redaktionsschluss Clôture de rédaction	Erscheinungsdatum Date de parution
4	Mo/Lu 12.04.2021	Di/Ma 20.04.2021	Mo/Lu 10.05.2021
5	Do/Je 21.05.2021	Di/Ma 01.06.2021	Mo/Lu 21.06.2021
6	Fr/Ve 21.06.2021	Di/Ma 29.06.2021	Mo/Lu 19.07.2021
7	Mo/Lu 26.07.2021	Di/Ma 03.08.2021	Mo/Lu 23.08.2021
8	Mo/Lu 23.08.2021	Di/Ma 31.08.2021	Mo/Lu 20.09.2021
9	Mo/Lu 04.10.2021	Di/Ma 21.10.2021	Mo/Lu 01.11.2021
10	Mo/Lu 22.11.2021	Di/Ma 30.11.2021	Mo/Lu 20.12.2021

Der Einsendeschluss für Ausschreibungen ist immer 14 Tage vor Redaktionsschluss (siehe «Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen»).

Le délai pour les avant-programmes est toujours 14 jours avant la clôture de rédaction (voir «Prescriptions générales pour les avant-programmes»).



Disziplin Concours Complet

FEI-Eventing-Europameisterschaft 2021 in Avenches!

An seiner Sitzung vom 16. März 2021 hat der FEI-Vorstand Avenches als Austragungsort der FEI-Eventing-Europameisterschaft 2021 der Elite gewählt. Das Championnat findet vom 23. bis 26. September im IENA statt.

Beim Organisationskomitee von Avenches ist die Freude über die Vergabe riesig: «Wir bedanken uns beim FEI-Vorstand für das Vertrauen und hoffen auf grosse Unterstützung aus der Schweizer CC-Familie, um diese Herausforderung zu meistern», erklärt OK-Präsident Jean-Pierre Kratzer.

Nachdem die Olympischen Spiele von Tokio 2020 verschoben worden sind, konnten die ursprünglichen Organisatoren der FEI-Eventing-Europameisterschaft 2021 kein Verschiebedatum finden, und die FEI entschied zunächst, dieses Championnat nicht wieder zu vergeben. Dies im Gegensatz zu Springen und Dressur, wo die Durchführung der FEI-Europameisterschaften im September in Riesenbeck (GER) bzw. Hagen (GER) vorgesehen ist.

Auf Initiative des Organisationskomitees des CCI von Avenches konnte jedoch erreicht werden, dass die Bewerbungsphase für die FEI-Eventing-EM der Elite nochmals eröffnet wurde – denn zahlreiche nationale und internationale Stakeholder des CC-Sports waren der Meinung, dass unbedingt eine EM stattfinden soll, einerseits, weil die Durchführung der Olympischen Spiele in Tokio noch immer nicht ganz gesichert ist, und es andererseits auch bei einer Durchführung der OS viele Nationen geben würde, die dann über zwei Jahre lang keine internationalen Titelkämpfe für die Elite mehr hätten beschicken können, was für den CC-Sport sicherlich nicht förderlich gewesen wäre. So reichten denn im Dezember 2020 nebst Avenches auch Montelibretti (ITA) und Boekelo (NED) ihre Kandidaturen für die FEI-Eventing-EM 2021 ein. Der Vorstand der FEI hat nun an seiner Videokonferenz vom 16. März die EM nach Avenches vergeben. Damit wird erstmals seit 1983 (in Frauenfeld) wieder eine CC-Europameisterschaft der Elite in der Schweiz ausgetragen.

Discipline Concours Complet

Championnats d'Europe FEI de Concours Complet 2021 à Avenches!

Lors de sa réunion du 16 mars 2021, le comité de la FEI a choisi Avenches comme site des Championnats d'Europe FEI de Concours Complet Elite 2021. La manifestation se déroulera du 23 au 26 septembre à l'IANA.

Le comité d'organisation d'Avenches se réjouit de cette décision: «Nous remercions le comité de la FEI de sa confiance et espérons recevoir un grand soutien de la famille du Concours Complet en Suisse afin de relever ce défi», explique Jean-Pierre Kratzer, président du CO.

Après le report des Jeux Olympiques de Tokyo 2020, les organisateurs initiaux des Championnats d'Europe FEI de Concours Complet 2021 n'ont pas été en mesure de trouver une nouvelle date, et la FEI a initialement décidé de ne pas reprogrammer ce championnat. Cela contraste avec le Saut d'obstacles et le Dressage, disciplines dans lesquelles des Championnats d'Europe sont prévus en septembre, respectivement à Riesenbeck (GER) et à Hagen (GER).

A l'initiative du comité d'organisation du CCI d'Avenches, la phase de candidature pour les Championnats d'Europe FEI de Concours Complet Elite a toutefois pu être rouverte – car de nombreux acteurs nationaux et internationaux du Concours Complet étaient d'avis qu'un Championnat d'Europe devait absolument avoir lieu, d'une part parce que la réalisation des Jeux Olympiques à Tokyo n'est pas encore complètement assurée et d'autre part parce que de nombreuses nations n'auraient alors pas pu participer à des championnats internationaux Elite pendant plus de deux ans, ce qui n'aurait certainement pas été bénéfique pour le sport. Ainsi, en décembre 2020, Montelibretti (ITA) et Boekelo (NED) ont déposé leur candidature pour les Championnats d'Europe FEI de Concours Complet 2021 en plus d'Avenches. Lors de sa vidéoconférence du 16 mars, le comité de la FEI a attribué les Championnats d'Europe à Avenches. Ainsi, pour la première fois depuis 1983 à Frauenfeld, un Championnat d'Europe de Concours Complet Elite aura lieu en Suisse.

Verzeichnis der Offiziellen Liste des officiels


Neue Anwärter Parcoursbauer Springen Nouveaux candidats constructeurs de parcours de Saut


Debost Colombine, Yverdon-les-Bains
Emmenegger Manuela, Hasle
Häfliger Martin, Sursee
Hofer Manuela, Langnau


Demission Dressurrichterin L Démission juge de dressage L


Roshard Astrid, Weisslingen

Ausbildung der Offiziellen – Formation des officiels Ausbildungskalender – Calendrier de formation

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
 Springen – Saut				
13.–14.05.2021 Altstätten (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für JP (offen für alle NR, welche die Theorie bestanden haben)	d	26.04.2021 offizielle@fnch.ch	M. Löchner
13.–14.05.2021 Altstätten (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für NR (offen für alle RA, welche die Theorie bestanden haben)	d	26.04.2021 offizielle@fnch.ch	M. Löchner
15.05.2021 Altstätten (CS) ganzer Tag	Richterkurs - Stewarding	d	03.05.2021 offizielle@fnch.ch	M. Löchner
14.06.2021 Bern, SVPS Berne, FSSE 18.00–20.00	Richterkurs III (für Richteranwälter im 1. oder 2. Jahr) <i>Cours de juges III</i> (pour Candidats-juges / 1^{ère} ou 2^{ème} année)	d/f	07.06.2021 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
14.08.2021 Avenches 10.00	<i>Cours de juges – Appréciation</i>	f	02.08.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
14.08.2021 Avenches 13.00	<i>Cours pour les PJ (minimum 2 ans JN)</i>	f	02.08.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
14.08.2021 Avenches env. 15.30	<i>Examen théorique pour les JN (CJ après min. 2 ans)</i>	f	02.08.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
14.08.2021 Avenches env. 15.30	<i>Examen théorique pour les PJ</i>	f	02.08.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
04.–05.09.2021 La Tour-de-Peilz (CS) toute la journée	<i>Examen pratique pour les JN</i>	f	02.08.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
04.–05.09.2021 La Tour-de-Peilz (CS) toute la journée	<i>Examen pratique pour les PJ</i>	f	02.08.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
01.10.2021 Bern, SVPS 16.00	Kurs für JP (NR nach frühestens 2 Jahren)	d	20.09.2021 offizielle@fnch.ch	U. Dietsche

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
 Springen – Saut				
01.10.2021 Bern, SVPS 16.00	Richterkurs – Beurteilung	d	20.09.2021 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
08.10.2021 Bern, SVPS 16.00	Theoretische Prüfung für JP	d	20.09.2021 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
08.10.2021 Bern, SVPS 16.00	Theoretische Prüfung für NR (Richteranwälter nach mind. 2 Jahren)	d	20.09.2021 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
05.–07.11.2021 Fehrlortf (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für JP	d	20.09.2021 offizielle@fnch.ch	M. Löchner U. Dietsche
05.–07.11.2021 Fehrlortf (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für NR	d	20.09.2021 offizielle@fnch.ch	M. Löchner U. Dietsche
12.–13.11.2021 Bern, SVPS Berne, FSSE ganzer Tag	Parcoursbauer Prüfung Brevet I-III Constructeur de parcours Examen Brevet I-III	d/f	15.02.2021 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
13.11.2021 Bern, SVPS Wagenremise 9.00	ERFA-Tagung Zentralschweiz (offen für alle RA, NR und JP)	d	01.11.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Elmer
20.11.2021 Weinfeld, Thurgauerhof 9.00	ERFA-Tagung Ostschweiz (offen für alle RA, NR und JP)	d	08.11.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Löchner
27.11.2021 Avenches 10.00	Journée d'échange d'expériences (Romandie) f		15.11.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
01.12.2021 Avenches 18.00	Cours d'introduction pour candidats juges	f	22.11.2021 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
01.12.2021 Bern, SVPS 18.00	Einführungskurs Richteranwälter	d	22.11.2021 offizielle@fnch.ch	M. Elmer

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
 Dressur – Dressage 05.05.2021 Bern, SVPS 19h00–22h00	Obligatorischer Richterkurs für Dressurrichter-Anwärter Cours obligatoire pour candidats-juge de Dressage	d/f	26.04.2021 offizielle@fnch.ch	M. Dreier

 Brevetrichter – Juges de brevet 20.11.2021 Bern, NPZ ganzer Tag <i>toute la journée</i>	Kurs für NEUE Ausbilder und Experten «Grundausbildung Pferd Fahren» / Cours pour NOUVEAUX instructeurs et experts «Formation de Base Attelage»	d/f	08.11.2021 offizielle@fnch.ch	M. Wagner
---	---	-----	----------------------------------	-----------

Unis pour un sport propre et fair-play

« cool and clean » aide les entraîneurs, les moniteurs, les organisateurs et les exploitants d'installations actifs dans le sport des jeunes et le sport de performance de la relève à encourager la responsabilité propre et l'acquisition de compétences de vie chez les jeunes sportifs.

Participe sur coolandclean.ch

Découvre l'app!



COOL & CLEAN

 **swiss olympic**

Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google Play

Kurse J+S 2021 – Cours J+S 2021

Grundausbildung – Formation de base

14.–16.5.2021 Frauenfeld	Leiterkurs Teil 1 Cours de moniteurs 1 ^e partie	d	18.4.2021
11.–13.6.2021 Bern	Leiterkurs Teil 1 Cours de moniteurs 1 ^e partie	d/f	18.4.2021
27.–30.9.2021 Bern	Einführungskurs Leiter Cours d'introduction pour moniteurs	d/f/i	19.5.2021
15.–17.10.2021 Bern	Leiterkurs Teil 2 Cours de moniteurs 2 ^e partie	d/f	18.4.2021
14.–16.10.2021 Frauenfeld	Leiterkurs Teil 2 Cours de moniteurs 2 ^e partie	d	18.4.2021

Weiterbildung 1 – Formation continue 1

verschoben/reporté Bern	Dressurreiten ZKV Dressage ZKV	d/f	9.12.2020
verschoben Dielsdorf	Springreiten/Parcoursbau OKV / Teil 1 Saut d'obstacles/Construction de parcours OKV / 1 ^e partie	d	23.12.2020
verschoben/reporté Bern	Springreiten/Parcoursbau ZKV Saut d'obstacles/Construction de parcours ZKV	d/f	6.1.2021
verschoben Dielsdorf	Springreiten/Parcoursbau OKV / Teil 2 Saut d'obstacles/Construction de parcours OKV / 2 ^e partie	d	23.12.2020
17.4.2021 Nottwil	Modul Fortbildung Leiter Module de perfectionnement pour moniteurs	d	10.4.2021
24.–25.4.2021 Henau	Longieren / Voltigieren OKV Travail à la longe / Voltige OKV	d	24.2.2021
1.–2.5.2021 Bern	Geländereiten ZKV Equitation dans le terrain ZKV	d/f	1.3.2021
14.–16.5.2021 Frauenfeld	Leiter B OKV / Teil 1 Moniteur B OKV / 1 ^e partie	d	14.3.2021
11.–13.6.2021 Bern	Leiter B ZKV / Teil 1 Moniteur B ZKV / 1 ^e partie	d/f	11.04.2021
28.–29.8.2021 Frauenfeld	Bodenarbeit OKV Travail au sol OKV	d	28.6.2021
17.9.2021 Frauenfeld	Modul Fortbildung Leiter – Geländebau OKV Module de perfectionnement pour moniteurs OKV	d	17.7.2021
18.–19.9.2021 Frauenfeld	Geländereiten OKV Equitation dans le terrain OKV	d	18.7.2021
14.–16.10.2021 Frauenfeld	Leiter B OKV / Teil 2 Moniteur B OKV / 2 ^e partie	d	14.3.2021
15.–17.10.2021 Bern	Leiter B ZKV / Teil 2 Moniteur B ZKV / 2 ^e partie	d/f	11.04.2021
15.–16.10.2021 Bern	Prüfung für Pferdefachleute Examen pour professionnels de l'équitation	d/f	15.8.2021
30.–31.10.2021 Bern	Bodenarbeit ZKV Travail au so ZKV	d/f	30.8.2021



12.11.2021 Zürich	Ethik / Ethologie / Ethnologie OKV / Teil 1 Valeurs éthiques / Ethnologie / Ethologie OKV / 1 ^e partie	d	12.9.2021
19.11.2021 Zürich	Ethik / Ethologie / Ethnologie OKV / Teil 2 Valeurs éthiques / Ethnologie / Ethologie OKV / 2 ^e partie	d	12.9.2021

Weiterbildung 2 – Formation continue 2

16.–17.4.2021 virtuell/en ligne	Leiter A 1. Teil: Management, Coaching, Psychologie Moniteur A 1^e partie: management, coaching, psychologie	d/f/i	22.11.2020
28.–29.10.2021 Magglingen/Macolin	Leiter A 2. Teil Moniteur A 2^e partie	d/f/i	28.8.2020

Spezialisierung Experte – Spécialisation expert

26.–27.11.2021 Magglingen/Macolin	Fortbildung Experte Perfectionnement pour experts	d/f/i	26.9.2021
--------------------------------------	--	-------	-----------

Alle Kurse und Module in Magglingen finden unberitten statt. – *Tous les cours et modules à Macolin auront lieu sans cheval.*

Kurse J+S Kindersport 2021 – Cours J+S Sport des Enfants 2021

Vorkurs – Cours de préparation

6.–8.5.2021 Frauenfeld	Vorkurs Teil 1 Cours de préparation 1 ^e partie	d	6.3.2021
13.–15.9.2021 Frauenfeld	Vorkurs Teil 2 + Eintrittsprüfung Cours de préparation 2 ^e partie + examen d'entrée	d	6.3.2021

Auskünfte – Renseignements:

Patricia Balsiger, Ausbildungsverantwortliche J+S Pferdesport – *Responsable formation sport équestre J+S*
Tel. 031 335 43 55, E-Mail p.balsiger@fnch.ch

www.jugendundsport.ch



Equinella – Pferdekrankheiten frühzeitig erkennen und melden

Das Ziel von Equinella ist die Überwachung und Früherkennung von Pferdekrankheiten durch regelmässiges Melden von Krankheitsfällen und Symptomen.

Mit Equinella werden nur gemäss Tierseuchenverordnung (TSV) nicht meldepflichtige Krankheiten erfasst. Die gemäss TSV meldepflichtigen Seuchen müssen weiterhin offiziell der Kantonstierärztin/dem Kantonstierarzt gemeldet werden.

Weitere Informationen/Plus d'informations: www.equinella.ch

Equinella – détection précoce et annonce des maladies équinés

Equinella a pour objectifs la surveillance et la détection précoce des maladies équinés grâce à l'annonce régulière des cas de maladie et des symptômes.

Seules les maladies qui ne sont pas soumises à l'annonce obligatoire sont saisies via Equinella. Les épizooties soumises à l'annonce obligatoire en vertu de l'ordonnance sur les épizooties doivent toujours être annoncées directement au vétérinaire cantonal.



Der Kartenausschnitt zeigt alle vom 1.–31. März 2021 via www.equinella.ch gemeldeten Krankheitsfälle.

La carte présente les cas de maladie qui ont été annoncés entre le 1^{er} et le 31 mars 2021 via www.equinella.ch.



**Informationen
Cheval Suisse**

**Informations
Cheval Suisse**

Aktuelles

Nun ist es ziemlich genau ein Jahr her, seit ein kleines Virus namens COVID-19 unser Leben beeinträchtigt und in vielen Bereichen bestimmt. Auch CHEVAL SUISSE war davon betroffen: So konnte die Mitgliederversammlung 2020 erst im September durchgeführt werden, die von 2021 wurde vorerst aufgeschoben. Die Finalprüfungen des Cups für junge Pferde fanden praktisch unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt, und die Exterieurbeurteilung der Hengste, geplant im Januar 2021, wurde wegen des Veranstaltungsverbots bis auf Weiteres verschoben. Die zur Beurteilung gemeldeten Hengste erhielten, sofern der Rest der Körbedingungen erfüllt war, eine provisorische Deckbewilligung für das Jahr 2021.

Dennoch können wir, trotz der Pandemiekrise, auch positive Entwicklungen in der Pferdebranche feststellen: Die Bedeckungszahlen der Stuten sind im Jahr 2020 gestiegen, dies nicht nur im übrigen Europa, sondern auch hier in der Schweiz. Laut den Händlern werden, trotz dem aktuellen Concours-Verbot, viele Pferde gehandelt und verkauft, und die Nachfrage ist steigend. Durch den erschwerten Grenzübergang in die Nachbarländer interessieren sich Käufer auch vermehrt für Schweizer Pferde, was uns als Zuchtverband natürlich sehr freut. Von diesem Trend sollten die Züchter und wir als Zuchtverband profitieren, indem wir potenzielle Käufer auf die Vorteile unserer in der Schweiz gezüchteten Pferde hinweisen: Wir verfügen über eine sehr solide, leistungsgeprägte Stutenbasis, haben Zugang zur besten nationalen und internationalen Genetik, und die Aufzucht ist sehr pferdegerecht, da wir in der Schweiz über eines der strengsten Tierschutzgesetze verfügen, die das Tierwohl als höchste Priorität einstuft. Zudem können wir mit Stolz feststellen, dass sich unsere Schweizer Pfer-

de auch im internationalen Sport auf höchster Ebene sehr gut behaupten. Alles gute Gründe, an unsere einheimische Pferdezucht zu glauben, auch wenn wir zahlenmässig nur ein kleines Zuchtland sind. Wir wollen als Zuchtverband alle Mitglieder, die mit viel Engagement und Herzblut ihre Passion betreiben, möglichst gut unterstützen, immer nach dem Motto: CHEVAL SUISSE – die Sportpferdemacher!

Die ersten Fohlen des Jahrgangs 2021 sind bereits geboren! Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Geburt innert 30 Tagen bei AGATE gemeldet werden muss. Damit Sie möglichst schnell einen Pass für Ihr Fohlen erhalten, lassen Sie Ihren Tierarzt bzw. Ihre Tierärztin kommen, um den Chip einzusetzen, das Signalement aufzunehmen und Haarproben von Mutter und Fohlen zu entnehmen. Details zum Fohlen-eintrag finden Sie auf unserer Website:

➤ www.cheval-suisse.com



Fairytales:
Copain du Perchet x Leicester,
Züchterin/Eleveuse:
Laure Deslarzes



Gianni de Coco:
Aganix du Seigneur x Cassini II,
Züchterin/Eleveuse: Tiziana Realini



zVg/mäd

Versace des Chauderets:
Vigo d'Arsouilles x Cento Lano,
Züchter/Éleveur: Sacha Solari



zVg/mäd



Photobujard

Magik du Soufflet:
Ogano Sitte x Landjuweel St. Hubert,
Züchter/Éleveur:
François Krähenbühl

Actualité

Ça fait maintenant plus d'une année qu'un petit virus nommé COVID-19 influence notre vie et dirige nos actions. CHEVAL SUISSE était aussi concerné: l'assemblée générale 2020 a eu lieu seulement en septembre, celle de 2021 est repoussée. Les épreuves finales de la Coupe des Jeunes Chevaux a eu lieu quasi à huis clos et l'appréciation de l'extérieur des étalons, prévue en janvier 2021, a été reportée dû à l'interdiction des manifestations. Les étalons inscrits ont reçu une permission de saillie temporaire, sous conditions que le reste des documents étaient fournis et en ordre.

Malgré cette crise due à la pandémie, on peut constater des points positifs dans la filière équine: le nombre de juments saillies a augmenté, pas seulement en Europe mais aussi en Suisse. D'après les marchands, il y a plus de chevaux marchandés et vendus, alors que les concours ont été supprimés, et la demande monte encore. Grâce à des passages de douane plus compliqués, les acheteurs intéressés s'orientent plus vers des chevaux indigènes, ce qui nous réjouit comme fédération d'élevage. Les éleveurs et la fédération d'élevage devraient profiter de cette tendance, en montrant les points forts des chevaux nés et élevés en Suisse: nous disposons d'une jumenterie saine et performante, nous avons accès aux meilleures génétique suisses et étrangères et nos chevaux sont élevés dans les meilleures conditions grâce à une des plus sévères lois de protection des animaux, qui met comme priorité le bien-être du cheval. En plus, nous pouvons constater avec fierté que nos chevaux suisses sont capables de s'imposer contre la concurrence au niveau international jusqu'au plus haut niveau. Toutes des bonnes raisons de croire en notre élevage indigène, même si nous sommes, quant au nombre de chevaux, qu'un petit pays d'élevage. Comme fédération d'élevage, nous aimerions soutenir au mieux tous nos membres qui pratiquent leur passion avec engagement et qui y mettent leur cœur, d'après notre devise «Élever pour gagner»!

Les premiers poulains 2021 sont déjà nés! Nous vous rendons attentifs que la naissance d'un poulain doit être annoncée auprès d'AGATE dans les 30 jours. Pour recevoir le passeport de votre poulain au plus vite, mandatez votre vétérinaire de lui mettre la puce électronique et de dessiner le signalement et de prendre les crins de la mère et du poulain pour le test ADN. Vous trouverez les détails concernant l'inscription des poulains sur notre site

► www.cheval-suisse.com

Informationen ZVCH



Fohlenschauen und Feldtest

Hinweise zur Saison 2021

Auch in der Saison 2021 wird uns die Coronapandemie begleiten und ein hohes Mass an Flexibilität und Toleranz von allen Beteiligten erfordern.

Der Austausch mit den Zuchtgenossenschaften und -vereinen zu Beginn des Jahres hat klar gezeigt, dass es der Wunsch der Basis ist, trotz den notwendigen Einschränkungen möglichst viele Aktivitäten wieder physisch durchführen zu können.

Der Vorstand des ZVCH wird die Situation aufmerksam beobachten und je nach Lage die Massnahmen anpassen. Deshalb gilt auch im Jahr 2021: Alle Termine, Ausschreibungen und Abläufe von Events sind vorläufig provisorisch. Die jeweils aktuell gültige Version finden Sie auf der Homepage des ZVCH.

Bei allen Fragen oder Problemen hilft Ihnen unser Team in Avenches gerne:

Geschäftsstelle ZVCH,
Montag bis Freitag, 08.00–11.30 Uhr,
026 676 63 40 oder info@swisshorse.ch

Schutzkonzept

Die Schutzkonzepte für die Fohlenschauen und Feldtests werden auch im Jahr 2021 in Kraft bleiben. Sie ermöglichen die Durchführung der Zuchtevents unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln.

Alle Organisatoren, Funktionäre und Teilnehmer sind aufgefordert, durch ihr solidarisches Verhalten die Umsetzung der Massnahmen zu unterstützen und damit die Gesundheit aller involvierten Personen zu schützen. Das jeweils aktuelle Schutzkonzept ist auf der Website des ZVCH aufgeschaltet. Organisatoren und Funktionäre werden vor Beginn der Saison über den Inhalt informiert, und die praktische Umsetzung wird untereinander abgestimmt.

Link für weitere Informationen:
www.swisshorse.ch > Service / Events

CH-Prämienzuchtstuten-Schau

Die CH-Prämienzuchtstuten-Schau findet in diesem Jahr wieder als separate Veranstaltung statt:

Samstag, 10. Juli 2021,
Nationalgestüt Avenches
Nennschluss: 28.06.2021

Die Feldtests in Bern und Rickenbach im Juni dienen als Qualifikationsplätze für die **3-jährigen Stuten**.



Katja Stuppia

Baila von Feldmatt CH
v. Borsalino – Aquilino –
Cœur de Nuit

Züchter | Éleveuse:
Bucher-Kaufmann
Käthi, Malers

an der CH-Prämien-
zuchtstutenschau 2019
in Avenches

au concours des
juments sélectionnées
CH 2019 à Avenches

Die Regeln für die Qualifikation der 3-jährigen Stuten bleiben unverändert.

Für **4-jährige Stuten** gilt bezüglich der Leistung folgende Anforderung:

– Springen: mind. 1 Nullfehler in einer Prüfung
Jungpferde Promotion Springen 4-jährig
oder

– Dressur: mind. 1 Resultat mit 65% in Prüfungen
Jungpferde Promotion Dressur
(Gruppenreitprüfung oder Reitpferdeprüfung für 4-jährige Pferde)

Termin für die Erbringung der Leistung:
09.07.2021

Ist die Stute bei Nennschluss (28.06.2021) noch nicht qualifiziert, so ist die Anmeldung provisorisch. Der Besitzer ist verantwortlich, dass der Herdebuchstelle bis zum 09.07.2021 die entsprechenden Nachweise der Qualifikation vorliegen. Je nach Situation im Pferdesport kann diese Anforderung durch das Ressort Zucht angepasst werden.

Die Bestimmungen bezüglich Abstammung und Gesundheit bleiben für 3- und 4-jährige Stuten unverändert.

Link für weitere Informationen:
www.swisshorse.ch > Service / Events > Zucht > Stuten

Feldtests Reiten

Zugelassen sind alle Pferde mit einem Pass des ZVCH oder Stuten, die zur Zucht beim ZVCH eingetragen werden sollen. Die Anmeldung für die Feldtests erfolgt an den regionalen Organisator. Beilage: Pass des Pferdes mit den **korrekt eingetragenen Impfungen**.

Auf der Website des ZVCH informiert ein Video über den Ablauf und die Anforderungen am Feldtest Reiten. Ausserdem stehen die gewohnten Merk- und Infoblätter zur Verfügung.



Katja Stuppia

Dolce Vita CH
v. Don Diamond
a. d. De Fantasie
v. De Kooning

Züchter | Éleveuse:
Hess Robert &
Rosmarie, Dürnten

an der Fohlenschau
2020 in Rickenbach

au concours de
poulains 2020 à
Rickenbach



Aktuell prüfen wir zusammen mit dem Nationalgestüt/Agroscope die Fortführung des Projektes «Modell & Gänge 2.0». Dabei können interessierte Züchter ihre Pferde im Exterieur und Gang zusätzlich «vermessen» lassen.

Das **Fotografieren** der Nachwuchspferde am Feldtest soll auch weiterhin möglich sein. Die Organisation liegt aber in der Verantwortung des regionalen Organizers und muss durch den Pferdebesitzer selbst finanziert werden. Wir empfehlen unbedingt, die Fotos bereits bei der Anmeldung zum Feldtest zu bestellen!

Alle Feldtestplätze dienen als Qualifikation für die **Swiss Breed Classic** am 20.11.2021 in Aarau.

Link für weitere Informationen:

www.swisshorse.ch > Service / Events > Zucht > 3J/Feldtest

Fohlenschauen

Die Fohlenschauen werden durch die regionalen Zuchtgenossenschaften und -vereine organisiert. Sie nehmen auch die Anmeldungen entgegen und koordinieren den Ablauf.

Für die Anmeldung sind notwendig:

- Fohlenkarte mit UELN des Fohlens (Anmeldung auf www.agate.ch notwendig!)
- Originalpass der Mutterstute

Die Fohlenkarte erhält der Züchter des Fohlens vom Besitzer des Hengstes (bei für den ZVCH gekörnten und aktiven Hengsten) oder von der Herdebuchstelle in Avenches im Falle einer Einzeldeckbewilligung, wenn der Hengst nicht beim ZVCH, aber im Ausland gekört ist.

An den Fohlenschauen werden die Fohlen identifiziert, gechipt und beurteilt. Ausserdem ist die Neueintragung zur Zucht für Importstuten oder Stuten ohne Feldtests möglich.

Die Abstammungsüberprüfung für die Stutfohlen ist obligatorisch und wird vom ZVCH finanziert. Die dafür nötigen DNA-Proben werden direkt während der Identifizierung genommen.

Alle Fohlenschauen vor dem 13.09.2021 dienen als Qualifikation für das **Fohlenchampionnat** anlässlich der SM der CH-Sportpferde in Avenches im September.

Die Identifizierung der Fohlen zu Hause im Stall durch den Veterinär oder den Schaussekretär ist auch im Jahr 2021 eine Alternative zur Fohlenschau.

Link für weitere Informationen:

www.swisshorse.ch > Service / Events > Zucht > Fohlen

Informations FECH



Concours des poulains et tests en terrain

Remarques sur la saison 2021

La pandémie de COVID-19 sera également présente lors de la saison 2021 et exigera un haut degré de flexibilité et de tolérance de la part de toutes les personnes concernées.

L'échange avec les syndicats et les associations d'élevage en début d'année a clairement montré que le souhait de base est de pouvoir à nouveau exercer physiquement le plus grand nombre d'activités possible, malgré les restrictions nécessaires.

Le comité de la FECH suivra de près la situation et adaptera les mesures en fonction de cette dernière. Par conséquent, toutes les dates, annonces et procédures des événements de 2021 sont provisoires. La version actuellement en vigueur se trouve sur la page d'accueil de la FECH.

Notre équipe à Avenches se fera un plaisir de vous aider pour toute question ou tout problème:

Bureau FECH lundi à vendredi 8h00–11h30
026 676 63 40 ou info@swisshorse.ch

Concept de protection

Les concepts de protection pour les concours de poulains et les tests en terrain resteront en vigueur en 2021. Ils permettent le déroulement des événements d'élevage dans le respect des règles de distanciation et d'hygiène.

Tous les organisateurs, officiels et participants sont priés de soutenir la mise en œuvre des mesures par leur comportement solidaire et de protéger ainsi la santé de toutes les personnes concernées. Le concept de protection actuel est disponible sur le site web de la FECH

www.swisshorse.ch.

Les organisateurs et les officiels seront informés du contenu avant le début de la saison et la mise en œuvre pratique est coordonnée entre eux.

Lien pour de plus amples informations:

www.swisshorse.ch > Events/Infos

Concours des juments sélectionnées CH

Le concours des juments sélectionnées CH sera à nouveau organisé en tant que manifestation individuelle cette année:

Samedi 10 juillet 2021,

Haras National Avenches

Délai d'inscription: 28.06.2021

Les tests en terrain à Berne et Rickenbach en juin servent de lieux de qualification pour les **juments de 3 ans.**

Les règles pour la qualification des juments de 3 ans restent inchangées.

Pour les **juments de 4 ans**, les exigences suivantes s'appliquent en matière de performance:

- Saut: min. 1 sans faute dans une épreuve jeune chevaux Promotion Saut 4 ans **ou**
- Dressage: min. 1 résultat avec 65% en épreuve jeune chevaux Promotion Dressage (épreuve des jeunes chevaux CH de 4 ans en groupe ou épreuve jeunes chevaux de 4 ans)

Délai pour fournir les performances: 09.07.2021

Si la jument n'est pas qualifiée à la date de clôture des inscriptions (28.6.2021), l'inscription est provisoire. Le propriétaire est tenu de fournir à la gérance du stud-book la preuve de qualification appropriée avant le 7 juillet 2021. En fonction de la situation du sport équestre, cette exigence peut être adaptée par le département de l'élevage.



Katja Stuppia

Cœur de Quattro CH
v. Cœur de Nobless M –
Quattro B – Kolibri

Züchter | Éleveuse:
Hofer Franz,
Nussbaumen

am Feldtest in
Rickenbach 2019

au test en terrain à
Rickenbach 2019

Les règlements concernant l'ascendance et la santé pour les juments de 3 et 4 ans restent inchangés.

Lien pour de plus amples informations:
www.swisshorse.ch > Events / Infos > Elevage > Juments

Test en terrain équitation

Tous les chevaux avec un passeport de la FECH, ou les juments qui doivent être enregistrées à l'élevage à la FECH, sont autorisés à participer. L'inscription pour le test en terrain se fait auprès des organisateurs régionaux. Annexe: **passeport** du cheval avec **les vaccins correctement inscrits**.

Une vidéo est disponible sur le site internet de la FECH et vous informe sur le déroulement et les exigences lors du test en terrain d'équitation. De plus, les fiches informatives habituelles sont à disposition.

En collaboration avec le Haras national/Agroscope, nous examinons actuellement la suite du projet «Modèle & Allures 2.0». Les éleveurs intéressés peuvent faire «mesurer» leurs chevaux sur le plan de la conformation et des allures.

Il est toujours possible de **photographier** les jeunes chevaux lors du test en terrain. Cependant, l'organisation est de la responsabilité de l'organisateur régional et doit être financée par



Zuschauer an der CH-Prämienzuchtstutenschau 2019 – hoffentlich auch im 2021 wieder möglich!

Spectateurs au concours des juments sélectionnées CH 2019 – espérons que cela soit à nouveau possible en 2021!

le propriétaire du cheval. Nous vous recommandons vivement de commander directement vos photos lors de l'inscription au test en terrain!

Toutes les places de tests en terrain comptent comme qualification pour la **Swiss Breed Classic** du 20 novembre 2021 à Aarau.

Lien pour de plus amples informations:
www.swisshorse.ch > Events / Infos > Elevage > 3 ans/Test en terrain

Concours de poulains

Les concours des poulains sont organisés par les syndicats d'élevage régionaux. Ils sont responsables des inscriptions et coordonnent le déroulement.

Sont nécessaires lors de l'inscription:

- carte de poulain avec UELN du poulain (inscription sur www.agate.ch nécessaire!)
- passeport original de la mère

L'éleveur obtient la carte de poulain par le propriétaire de l'étalon (pour les étalons approuvés et activés à la FECH) ou par la gérance du stud-book à Avenches dans les cas de permis de saillie individuels, lorsque l'étalon n'est pas approuvé à la FECH, mais à l'étranger.

Lors du concours des poulains, les poulains sont identifiés, pucés et évalués. De plus, il est possible de faire un nouvel enregistrement à l'élevage pour les juments importées ou les juments sans test en terrain.

L'analyse de l'ascendance est obligatoire pour les pouliches et financée par la FECH. Les échantillons ADN nécessaires sont directement prélevés lors de l'identification.

Tous les concours des poulains qui se déroulent avant le 13 septembre 2021 comptent comme qualification pour le **Championnat des poulains** dans le cadre du Championnat suisse des chevaux de sport CH en septembre à Avenches. En 2021, l'identification des poulains à la maison à l'écurie par un vétérinaire ou un secrétaire de concours est aussi une alternative au concours des poulains.

Lien pour de plus amples informations:
www.swisshorse.ch > Events / Infos > Elevage > Poulains

Zuchtagenda ZVCH 2021 • Agenda de l'élevage FECH 2021

ZUCHTVERBAND CH SPORTPFERDE • FÉD. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH • LES LONGS-PRÉS 2 • POSTFACH/CP • 1580 AVENCHES
TELEFON/TÉLÉPHONE +41 26 676 63 40 • FAX +41 26 676 63 45 • INFO@SWISSHORSE.CH • WWW.SWISSHORSE.CH

Datum/Date	Ort/Lieu	Veranstaltung	Manifestation	Nennschluss/ Délai d'inscription
10.07.2021	Avenches	CH-Prämienzuchtstutenschau	Concours des juments sélectionnées CH	28.06.2021
25.07.2021	ganze Schweiz/ toute la Suisse	Tag des offenen Züchterstalles ZVCH	Journée portes ouvertes des élevages FECH	12.07.2021
26.–29.08.2021	Verden	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage		
28.08.2021	Dielsdorf	Sportfohlen-Auktion VSS	Vente aux enchères de poulains de sport ACSS	
16.–19.9.2021	Lanaken	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping		
16.–17.09.2021	Avenches	Hengstkörung	Approbation des étalons	16.08.2021
17.–19.09.2021	Avenches	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat suisse des chevaux de sport CH	23.08.2021
19.09.2021	Avenches	Fohlenchampionat	Championnat des poulains	13.09.2021
25.09.2021	Sursee	Sportfohlen-Auktion	Vente aux enchères de poulains de sport	
21.–24.10.2021	Lion d'Angers	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing		
20.11.2021	Aarau	Swiss Breed Classic		01.11.2021
09.–12.12.2021	Genève	CHI / Final Swiss Breed Classic		

Informations ZVCH

Alle Termine sind **provisorisch**!
Aufgrund der COVID-19-Pandemie bleiben kurzfristige Änderungen und Absagen vorbehalten.
Bitte informieren Sie sich über die Website des ZVCH: www.swisshorse.ch
Auskünfte erteilt auch die Geschäftsstelle des ZVCH:
Montag bis Freitag, 8.00–11.30 Uhr, 026 676 63 40 oder info@swisshorse.ch

Informations FECH

Toutes les dates sont **provisoires**!
En raison de la pandémie COVID-19, des modifications ou annulations peuvent intervenir à tout moment.
Veuillez s.v.p. vous informer sur le site de la FECH: www.swisshorse.ch
Vous recevez également les renseignements à la gérance de la FECH:
lundi à vendredi 8h00–11h30, 026 676 63 40 ou info@swisshorse.ch

Schauplan und Feldtests ZVCH 2021
Concours des poulains et tests en terrain FECH 2021

Tag	Datum	Zeit	Ort	Genossenschaft/Org.	Anmeldungen an:	Telefon	Natel	Mail / Fax	NS	Chip
Jour	Date	Heure	Lieu	Syndicat / Org.	Inscription:	Téléphone	Natel	Mail / Fax	Délai	Puce
Mi / Me	23.06.21	09:00	Bern NPZ	Feldtest/Test en terrain	PG Bern-Mittelland, Herr Samuel Schär, Burach 26, 3376 Graben	079 356 09 67 (nur/seul. SMS)		saschaer@bluewin.ch	07.06.21	
Sa / Sa	26.06.21	09:00	Rickenbach (Stall Widmer)	Feldtest/Test en terrain	Lilienthal-Warmblutferdezucht, Frau Nora Hasler, Kenzenastr. 8, 9223 Schweizerholz		079 510 16 69	norahasler@gmx.ch	07.06.21	
Sa / Sa	26.06.21	13:00	Rickenbach (Stall Widmer)	VSS, Sportpferdezucht Ostschweiz, Lilienthal	Frau Sandra Leibacher, Äussere Untergasse 7, 8353 Elgg	052 364 33 30	079 819 87 81	leibacher@sportpferdezu cht.ch	04.06.21	X
So / Di	27.06.21	10:00	Avenches	VSS	VSS Geschäftsstelle, Frau Aline Wicki, Laubeggstrasse 30, 3006 Bern		079 383 84 05	aline.wicki@bluewin.ch	21.06.21	NeinNon
Sa / Sa	10.07.21		Avenches	CH-Prämienzuchtstutenschau / Conc. Juments Sélectionnées CH ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches		026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	28.06.21	
So / Di	25.07.21		ganze Schweiz toute la Suisse	Tag des offenen Züchterstalles / Journée portes ouvertes des élevage FECH		026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	12.07.21	
Sa / Sa	07.08.21	10:00	Dagmersellen	Luzerner Warmblut	Verein Luzerner Warmblutferdezucht, Frau Christine Grossenbacher, Riedtalstrasse 83, 4800 Zofingen		079 749 20 95	ch.hu@hotmail.ch	16.07.21	X
Sa / Sa	14.08.21	14:00	Worben	Seeland-Laupen	PZV Seeland-Laupen, Frau Nancy Meier-Rufer, Schmiedgasse 10, 3264 Diessbach b. Büren		076 373 67 72	nancyrufer@bluewin.ch	12.07.21	X
Do / Je	19.08.21	10:00	Chalet-à-Gobet	Vaudois	SE Vaudois, Grange-Verney 2, 1510 Moudon	021 905 55 25		fvse@bluewin.ch	26.07.21	X
Do / Je	19.08.21	13:30	Saignelégier	Jura DS	SE Jura DS, Mme Alexia Passello, Milieu du Village 28, 2363 Les Enfers		076 427 32 97	syndicatjds@hotmail.ch alexia.passello@gmail.com	09.08.21	X
Sa / Sa	21.08.21	09:00	Balsthal - Moos	Solothurn DS, Passwang, Solothurn &	PG Solothurn DS, Frau Miriam Bader, Obere Breiten 130, 4717 Mümliswil		079 411 57 97	miriam.bader@gmx.ch	09.08.21	X
Sa / Sa	21.08.21	09:00	Horn (Stall Josuran)	Sportpferdezucht Ostschweiz, Lilienthal	Frau Sandra Leibacher, Äussere Untergasse 7, 8353 Elgg	052 364 33 30	079 819 87 81	leibacher@sportpferdezu cht.ch	06.08.21	X
Fr / Ve	27.08.21	08:00	Fenin	Neuchâtelois DS	SE Neuchâtelois DS, Mme Stefanie Herren, Sasselet 6, 2523 Lignièrès		079 605 65 40	stefanie_herren@hotmail .com	02.08.21	X
Fr / Ve	27.08.21	10:30	Fenin	Feldtest/Test en terrain	SE Neuchâtelois DS, Mme Stefanie Herren, Sasselet 6, 2523 Lignièrès		079 605 65 40	stefanie_herren@hotmail .com	02.08.21	
Sa / Di	28.08.21		Dielsdorf	28. Fohlenauktion VSS / 28. vente aux enchères de poulains ACSS						
Die / Ma	31.08.21	14:00	Rancate - Stud San Martino	Ticino	SE Ticino et Moesa, Frau Giulia Meroni, Stud San Martino, Via Prati Maggi, 6862 Rancate		079 320 83 92	allevamentoequino.ti@g mail.com	23.08.21	X
Mi / Me	01.09.21	09:30	Hasle-Rüegsau	Burgdorf, Bern-Mittelland	PG Burgdorf, Frau Marlis Schmid, Erlweg 33, 3312 Fraubrunnen	031 769 02 50	078 793 23 37	marlis.schmid@gmx.net	31.07.21	NeinNon
Fr / Ve	03.09.21	18:45	Lausen (Galms)	Pferdezuchtverein Baselland & Umg.	PZV Baselland & Umg., Frau Ilonka Bacher, Hauptstrasse 102 B, 4416 Bubendorf		079 667 49 92	info@pferdezucht-bl.ch	09.08.21	X
Sa / Sa	04.09.21	08:00	Aarau Schachen	Bremgarten, ZAM	PG Bremgarten, Frau Caroline Holzherr, Büntenstrasse 7, 5442 Fislisbach		079 781 73 06	keller_caroline@hotmail. com	02.08.21	NeinNon
Mi / Me	08.09.21	09:00	Riggisberg (Ey)	Amt Seftigen, Schwarzenburg	PG Amt Seftigen, Herr Fritz Trachsel-Dubach, Dorfstr. 18, 3088 Rüeggisberg	031 809 22 29	079 375 02 66	fritz-trachsel@bluewin.ch	15.08.21	X
Sa / Sa	11.09.21	13:00	Einsiedeln	Stiftsstatt. Einsiedeln	PG Einsiedeln, Frau Tanja Zollinger, Schützenstrasse 52, 6430 Schwyz		079 279 51 78	sirscally@bluewin.ch	16.08.21	X
Do/Je - Fr/Ve	16.-17.09.21		Avenches	Hengstkörung / Approbation des étalons ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches		026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	16.08.21	
Fr/Ve - So/Di	17.-19.09.21		Avenches	SM der CH-Sportpferde / Champ. Suisse des Chev.de Sport CH ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches		026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	23.08.21	
So / Di	19.09.21		Avenches	Fohlenchampionnat ZVCH / Championnat de poulains FECH ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches		026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	13.09.21	
Sa / Sa	25.09.21		Sursee	Fohlenauktion / Mise de poulains Luzerner Warmblut						
Sa / Sa	02.10.21	09:00	Simplon Dorf (prov.)	Oberwallis (prov.)	PG Oberwallis, Frau Anik Zeiter, Dorfstrasse 10, 3932 Visperterminen		079 352 98 54	anik.andenmatten@blue win.ch	13.09.21	NeinNon
Sa / Sa	02.10.21	11:00	Visp - Stall Gentinetta Marc							X
Sa / Sa	02.10.21	10:00	Oberriet	Rheintal	PZV Rheintal & Umgebung, Frau Daniela Graf, Härdli 1, 9445 Rebstein	071 770 06 20	079 445 40 50	d.graf-felix@bluewin.ch	23.08.21	NeinNon
Fr / Ve	08.10.21	11:00	Grüsch	Graubünden (prov.)	PG Graubünden, Frau Anna Therese Buchli, Gün 314, 7107 Safien Platz	081 647 11 47	079 214 68 23	rudolfbuchli@bluewin.ch	03.09.21	X
Sa / Sa	09.10.21	10:00	Zerne						03.09.21	X
Mi / Me	20.10.21	08:00	Aarau (Schachen)	Feldtest/Test en terrain	PG Bremgarten, Frau Caroline Holzherr, Büntenstrasse 7, 5442 Fislisbach		079 781 73 06	keller_caroline@hotmail. com	27.09.21	
Do / Je	21.10.21	13:00	Chalet-à-Gobet	Feldtest/Test en terrain	SE Vaudois, Grange-Verney, 1510 Moudon	021 905 55 25		fvse@bluewin.ch	27.09.21	
Die / Ma	26.10.21	10:00	Chevèze	Feldtest/Test en terrain	SE Jura-DS, Centre équestre de Chevèze, Rue Ch. Burrus 70, 2906 Chevèze	032 476 70 20		info@oeuvray-smits.ch	04.10.21	
Sa / Sa	20.11.21		Aarau	Swiss Breed Classic SBC	Organisation: PG Bremgarten Inscriptions: ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches	026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	01.11.21	
Do/Je - So/Di	09.-12.12.21		Genève	CSI-W	Organisation für CH-Pferde/pour les chevaux CH: ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches	026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch		

ZVCH 1996–2021 – 25-Jahr-Jubiläum

Das «Schatz-Kästli swisshorse.ch»

Unser Verband feiert Geburtstag!

Trotz der Coronapandemie möchten wir das 25-Jahr-Jubiläum mit einigen Aktivitäten feiern. Im Mittelpunkt sollen die Züchter, ihre Pferde und unser Verbandsleben stehen.

Wir planen unter anderem die Publikation eines «Schatz-Kästli swisshorse.ch». Gefüllt werden soll diese Sammlung mit Geschichten unserer Züchter über ihre Zucht, ihre Pferde, mit Erlebnissen, Anekdoten, Informationen und Fotos rund um die CH-Sportpferde-Zucht.

Und Sie können und sollen sich an diesem Projekt beteiligen! **Wie geht das?**

- Ein Fragebogen dient als Grundlage, hilft Ihnen bei der Vorstellung Ihrer Zucht und Ihrer Pferde.
Sie sind frei, ihn komplett oder nur teilweise auszufüllen und ihn mit Fotos und Zeichnungen zu ergänzen. Den Fragebogen finden Sie auf der Homepage unter ZVCH – Zuchtverband CH-Sportpferde: 25-Jahr-Jubiläum ZVCH (swisshorse.ch). Oder Sie bestellen ihn ganz einfach per Telefon unter 026 676 63 40.
- Die Idee ist, dass jedes Mitglied **auf einer Seite** seine Zucht vorstellen kann.
- Die Teilnahme ist selbstverständlich **gratis**.
Bedingung: Er oder sie sollte aktuell oder in der Vergangenheit Mitglied des ZVCH oder als Züchter von CH-Sportpferden aktiv gewesen sein.
- Uns ist bewusst, dass die CH-Sportpferdezucht schon sehr viel länger existiert als der ZVCH selber. Auch Geschichten und Informationen aus der Zeit vor der Gründung des ZVCH sind uns willkommen.
- Ausgefüllten Fragebogen zusammen mit Fotos und Bildern an den ZVCH senden!
Per Mail: info@swisshorse.ch oder per Post: ZVCH, Les Longs Prés 2, PF, 1580 Avenches
- Wir organisieren eine **Online-Publikation auf der Website des ZVCH**. Die Sammlung wird das ganze Jahr über fortgesetzt und laufend in einer eigenen Rubrik ergänzt: www.swisshorse.ch > 25-jähriges Jubiläum ZVCH
- Am Ende des Jahres entscheiden wir über die Herausgabe einer gedruckten Version. Die Teilnehmer erhalten diese Jubiläumsbroschüre als «merci» für ihre Mitwirkung.



Stephan Scheidegger

Siegerstuten und Team an der CH-Prämienzuchtstuten-Schau 2006 mit Gastvorführern aus Süddeutschland – eine von vielen Erinnerungen aus 25 Jahren ZVCH.

Les juments gagnantes et l'équipe au Concours des juments sélectionnées CH 2006 avec les présentateurs invités du sud de l'Allemagne – un des nombreux souvenirs de 25 ans de FECH

Termin

Der Fragebogen kann das ganze Jubiläumsjahr über eingereicht werden.

Wir schliessen aber das Schatz-Kästli am **31.12.2021**.

Wir freuen uns auf Ihre Geschichten rund um die CH-Sportpferdezucht!

Vorstand und Team ZVCH

FECH 1996–2021 – Jubilé des 25 ans

La «boîte à trésor swisshorse.ch»

Notre fédération fête son anniversaire!

Malgré la pandémie de COVID-19, nous aimerions célébrer notre 25^e anniversaire avec quelques activités.

L'accent doit être mis sur les éleveurs, leurs chevaux et la vie au sein de notre fédération.

Nous prévoyons, entre autres, la publication d'une «**boîte à trésor swisshorse.ch**». Cette collection sera remplie d'histoires de nos éleveurs sur leur élevage, leurs chevaux, avec des expériences, des anecdotes, des informations et des photos autour de l'élevage de chevaux de sport CH.

Et vous pouvez et même devriez participer à ce projet! **Comment cela fonctionne-t-il?**

– Un questionnaire est destiné à vous servir de base pour vous aider à présenter votre élevage et vos chevaux.

Vous êtes libre de le remplir complètement ou seulement partiellement et de le compléter avec des photos et des dessins.

Vous trouvez le formulaire sur le site web de la FECH: www.swisshorse.ch > 25^e anniversaire FECH

Ou vous pouvez simplement le commander par téléphone au 026 676 63 40.

- L'idée est que chaque membre puisse présenter son élevage sur **une page**.
- La participation est, bien entendu, **gratuite**.
Condition: il ou elle doit être un membre actuel ou ancien de la FECH ou avoir été actif en tant qu'éleveur de chevaux de sport CH.

– Nous sommes conscients que l'élevage de chevaux de sport CH existe depuis bien plus longtemps que la FECH elle-même. Nous accueillons également les histoires et les informations datant de la période précédant la fondation de la FECH.

- Envoyez le questionnaire rempli, accompagné de photos et d'images, à la FECH!
Par e-mail: info@swisshorse.ch
Par la poste: FECH, Les Longs-Prés 2, PF, 1580 Avenches

– Nous organisons une **publication en ligne sur le site web de la FECH**. La collecte sera poursuivie tout au long de l'année et mise à jour en permanence dans une rubrique séparée: www.swisshorse.ch > 25^e anniversaire FECH

- A la fin de l'année, nous déciderons de publier ou non une version imprimée. Les participants recevront cette **brochure du jubilé** en remerciement de leur participation.

Délai

Le questionnaire peut être soumis tout au long de l'année du jubilé.

Cependant, nous fermerons la boîte à trésor le 31 décembre 2021.

Nous nous réjouissons d'entendre vos histoires sur l'élevage de chevaux de sport CH!

Comité et team FECH

Voranzeige Veranstaltungen – Préavis des manifestations

Der Kalender gilt mit Vorbehalt und wird den Covid Massnahmen entsprechend angepasst.
 Le calendrier est susceptible d'être modifié et sera ajusté en fonction des mesures Covid.

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
14.04.-18.04.	Müntschemier BE	CS	O	60/80-150 cm		
15.04.-18.04.	Wädenswil ZH	CS	O	Nationaler CS und STT Jugendturnier, 70cm - 145cm	15.03.	079 737 41 10
16.04.-18.04.	Sion VS	CS	O	B100, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R130	29.03.	B02
16.04.-18.04.	Rüti ZH	CS	O/S	B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120, OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon Zentral	22.03.	B02
17.04.-18.04.	Schüpbach BE	D	S	ZKV Gymkhana Trophy, FM-Gymkhana		
17.04.-18.04.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O	B100, B70, B80, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	08.03.	079 258 33 66
17.04.	Basel BS	D	O/S	Prüfungen Freiburger Greenhorn/ Open, Showmanship at Halter, Western Western Pleasure, Horsemanship und Trail Rassen und Reitweise offene Prüfungen Naturtrail mit PNW Final		079 508 80 49
17.04.	Niederrohrdorf AG	CS	T	Freies Training – offen für alle Stufen (bis N150) ab 9 Uhr		
17.04.	Turbenthal ZH	CV	O	Voltigeturnier	05.04.	
18.04.	Bern BE	CA	T	Trainingsfahren mehr Informationen unter www.npz.ch		031 336 13 13
18.04.	Niederrohrdorf AG	CD	T	Trainingsdressur, Programm nach Wahl		
20.04.-25.04.	Dielsdorf, Horsepark ZH	CD	O	GA04/60, GA06/60, GA08/60, GEORG, GP, GPK, INT I, INT II, JP4/RPFP, JP4CH/GRR, L12/60, L14/60, L16/60, M22/60, M24/60, M25/60, SP/CD	29.03.	079 402 06 18
21.04.-25.04.	St. Gallen SG	CH	O/S	B/R90 -B7R95, R/N100 - R/N130, nat. Junioren-VK, CH-Jungpferdekurs		
22.04.-25.04.	Sins AG	CS	O	B75 - R130		
23.04.-25.04.	Delémont JU	CS	O	B100, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125		079 582 71 55 / 079 231 66 26
23.04.-25.04.	Neuendorf SO	CD	O	GA02/60, GA04/60, L12/60, L14/60, M22/60, SP/CD	05.04.	079 757 67 69
23.04.-25.04.	Bern BE	CA	O/S	1-VP-L, 1-VP-MS, 1/2-KF-BL, 1/2-KF-BLMS, 1/2-MU, 1/2-VP-LMS, 2-VP-L, 2-VP-MS, 4/tandem-VP-LMS, tandem-KP-LMS	29.03.	B02
23.04.-25.04.	Aesch bei Neftenbach ZH	CS	O	B/R90, B/R95, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	29.03.	
24.04.	Fehraltorf ZH	CD	O/S	Prüfungen nur für Arabische Pferde: GA und L Dressurprüfungen	12.04.	079 355 66 39
24.04.	Niederbüren SG	D	S	Feldtest		
25.04.	Schaffhausen SH	CW	O	OKV Westerncup Quali		
26.04.-29.04.	Bern BE	CS	O	B100, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130	05.04.	031 336 13 13
28.04.-02.05.	Roggwil BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B100, JPP 4J, JPP 5J, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Sen100, Sen110, Sen115	29.03.	079 345 81 03
29.04.-09.05.	Müntschemier BE	CS	O	60cm - 145cm		032 312 97 97
29.04.-02.05.	Turbenthal ZH	CD	O	GA05/40, GA06/60, GEORG, GP, L11/40, L12/60, L14/60, M22/60, M24/60, M26/60	19.04.	
29.04.-02.05.	Bülach ZH	CSI	OI	CSI1*, CSI2*	19.04.	
30.04.-02.05.	Sion VS	CS	O	B100Style, B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, poneys		079 135 74 32

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
01.05.-02.05.	Delémont JU	CD	O/S	CH-JP Matériel, JC 04/60, JC 06/60, M 22/60, M 24/60, FB 04/60, A la Carte (FB/L) L 14/60		078 644 23 65
01.05.	Porrentruy/ Mont-de-Coeuve JU	CS	O	B/R90, B70, B80, R/N100, R/N105	29.03.	079 126 88 04
01.05.-02.05.	Hessigkofen SO	D	D	Patrouillenritt / Patrouillenfahrt / Ride & Bike		079 221 45 56
01.05.-02.05.	Langenthal BE	CD	O	GA04/60, GA06/60, L12/60, L14/60, M22/60, M24/60	06.04.	B02
01.05.	La Chaux (Cossonay) VD	CS	O/S	B80 formation, B/R90, Relais 2 cavaliers		079 758 75 62
01.05.-02.05.	Weinfelden TG	CS	O/S	R/N100, R/N 105, B/R 90, B/R 95, Derby 90/100, Jump Green 70		
01.05.-02.05.	Winterthur ZH	CA	S	Einlaufprüfung + OKV-Fahrcup-Quali Rayon 2, Jugendcup Fahren		
01.05.-02.05.	Bad Zurzach AG	CS	O/S	B75/80, B/R90, R/N100, R/N110, S	29.03.	076 517 74 84
01.05.-02.05.	Niederrohrdorf AG	CD	T	alle Prüfungen GA / L / M / St. Georg		078 839 25 24
02.05.	Beromünster LU	CS	O/S	FM1/HF1 70cm, FM2/HF2 80cm, FM3/HF3 90cm, Gymkhana, Gymkhana FM/HF	12.04.	079 265 36 32
02.05.	Attiswil BE	D	D	Führzügelklasse, Pony Stufe 1, Pony Stufe 2, Pferd Stufe 1, Pferd Stufe 2		079 730 06 47
02.05.	Brittnau AG	D	D	Ride & Bike		
05.05.-09.05.	Saignelégier JU	CS	O	B/R90, B100, B70-B80 Formation, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, N140, N145, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135		078 629 64 37
05.05.-09.05.	Sulgen TG	CS	O	B/R90, B/R95, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120, R/N130, R100, R105, R110	12.04.	
06.05.-09.05.	Münsingen BE	CS	O/S	3er Equipen, JPP 4J, JPP 5J, N135, N140, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R100, R105	12.04.	078 744 29 46
07.05.-09.05.	Avenches VD	CDI	OI	CDI3*, CDI2*, CDIP, CDIJ, CDIU25, CDIY, CDIYH		
07.05.-09.05.	Inwil LU	CS	O/S	B/R90, B/R95, B60, B70, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120, SP/CS	19.04.	B03
07.05.-09.05.	Sursee LU	CD	O/S	D, GA03/40, GA05/40, JP02/60, JP04/60, JP4/RPFP, L12/60, L14/60, SP/CD, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	12.04.	077 457 83 82
07.05.-09.05.	Bettlach SO	CS	O/S	JPP 4J, JPP 5J, B75, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, 2er Equipen kombiniert		
07.05.-09.05.	Biel-Benken BL	CD	O/S	GA02/60, GA04/60, GA08/60, L12/60, L14/60, M22/60, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	12.04.	079 699 09 51
08.05.-09.05.	Riddes VS	CS	O	B100 Style, B80, B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120		078 847 25 10
08.05.	Stabio TI	CS	O	B/R100, B/R90, B/R95, B70, B80, R/N110, R/N120	30.04.	079 484 48 41
08.05.-09.05.	Brugg AG	CH	O/S	B/R90, B/R95, B75, FM/HF1 GA 01/40, FM/HF1 JP 01/40, FM/HF2 GA 03/40 2020, FM/HF2 GA 05/40 2020, FM/HF3 GA 07/40, FM/HF3 GA 09/40, R/N100, R/N105, R/N110, R/N110, Sen100, Sen105, Sen110, Sen110, Sen115		
08.05.-09.05.	Bioley-Magnoux VD	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70-80, B75-85, FM1/HF1, FM2/ HF2, FM3 /HF3, R/N100, R/N110, épreuve spéciale, épreuves poneys, B100 style	07.05.	0796972750
08.05.-09.05.	Bonaduz GR	CD	O	GA01/40, GA03/40, GA09/40, L11/40	13.04.	B03
08.05.-09.05.	Birmensdorf ZH	VK	O	Vierkampf Turnier		
08.05.-09.05.	Birmensdorf ZH	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B75, R/N100, R/N105	12.04.	079 249 72 47
08.05.-09.05.	Sion VS	CD	O	FB, L, M, épreuves à choix	19.04.	079 628 70 51
09.05.	Wangen an der Aare BE	CD	T	Trainingsdressur		
09.05.	Avenches IENA VD	CC	O	CNC/B2, CNC/B3		

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
12.05.-16.05.	Aarberg BE	CS	O/S	13.05.2021: N155/GP QP-SM Elite 2021 N155/GP Epr. qualif. Champ. CH Elite 2021 B/R90, J110, J115, N140, N145, N155, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, S - 2er Equipen, Spezialprüfung	05.04.	079 345 81 03
12.05.-13.05.	Wolfwil SO	CS	O/S	B60, B70, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, Vereins-Challenge		079 390 76 24
12.05.-16.05.	Wädenswil ZH	CS	O/S	70cm - 145cm, OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon West		
12.05.-16.05.	Altstätten SG	CS	O	B 70 - R/N 140	19.04.	
13.05.-16.05.	Bern BE	CVI	OI	CVI3*, CVI2*, CVI1*, CVIJ2*, CVIJ1*, CVIY2*		
13.05.-16.05.	Balsthal SO	CH	S	S - FM1/HF1 / FM-JP 01/40, S - FM1/HF1 / GA 01/40, S - FM1/HF1 70cm, S - FM2/HF2 / GA 03/40, S - FM2/HF2 / GA 05/40, S - FM2/HF2 80cm, S - FM3/HF3 / GA 07/40, S - FM3/HF3 / GA 09/40, S - FM3/HF3 90cm, S - PROM FM F1-BLMS, S - PROM FM F2-BLMS, S - PROM FM F3-BLMS Feldtest für 3 jährige Freibergerpferde		079 720 08 62
13.05.	Gümmenen FR	CS	O/S	FM Qualif.Pr., B60/80, BR 90/100		079 507 64 44
13.05.-15.05.	Oftringen AG	CD	O	GA03/40, GA05/40, GA06/60, GA08/60, JP4CH/GRR, L12/60, L14/60, L16/60, M22/60, M24/60	12.04.	079 641 89 87
13.05.-16.05.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O	RN 100 à RN 135, B		079.258.33.66
13.05.-16.05.	Basel Schänzli BS	CS	O	B/R100, B/R90, B/R95, B70, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	05.04.	
13.05.-16.05.	Würenlos AG	CS	O/S	B70 bis R/N 130	19.04.	079 682 41 31
14.05.-16.05.	Cureglia TI	CD	O	GA03/40, GA05/40, GEORG, GP, INT I, INT II, L14/60, L16/60, M22/60, M25/60	12.04.	079 240 01 30
14.05.-16.05.	Hasle - Rüegsau BE	CD	O/S	GA03, GA05, L12, L14, Equipe		079 390 07 33
14.05.-16.05.	Aadorf TG	CD	O/S	GA01/40, GA02/60, GA03/40, GA07/40, GA10/60, L12/60, L14/60	12.04.	
15.05.-16.05.	Bevaix/Plan-Jacot NE	CH	O/S	B/R90, B/R95, B100, B70 - B80, FB 03/40, L 11/40, Libre à la carte FB/L, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Épreuve spéciale Costumée par équipe de 2 cavaliers/chevaux, épreuve combinée B1		
15.05.-16.05.	Hasle - Rüegsau BE	D	D	ZKV Pferd 1 & 2, ZKV Pony 1 & 2, Führzügel, FM 1,2&3, SVPK Pony 1,1+&2, Equipen		079 819 46 93
15.05.-16.05.	Plaffeien FR	CH	O/S	B/R90, B70/B80, B75/B85, B85, FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3, Kegelfahren, Punktefahren		079 397 81 05
15.05.-16.05.	Chavannes-de-Bogis VD	CD	O	FB - L - M		
15.05.	Bilten GL	D	S	Schweizerische Haflingerjungstutenschau mit Miss Schweiz-Wahl		
15.05.-16.05.	Oberstammheim ZH	CA	O	Einlaufprüfung, Fahrcup-Qualifikation Rayon 3	03.05.	B03
16.05.	Bilten GL	CH	O/S	Springen / Dressur		
18.05.	Horn TG	CS	O	100/110/120/130		
20.05.-24.05.	Zug ZG	CS	O	B90/95, R/N 100/105, R/N 110/115, R/N 120/125, R/N 130/135, N 140/145, N 150 Kantonsmeisterschaft und Zentralschweizermeisterschaft	12.04.	B02
21.05.-23.05.	La Chaux-de-Fonds, Manège Finger NE	CS	O	B 100 Style, B/R105 Champ NE BR, Champ NE R/N, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 115, R/N 120, R/N 125, R115 Champ NE R		
21.05.-24.05.	Hitzkirch LU	CD	O	GA, L, M und S Prüfungen	26.04.	079 720 17 27
21.05.-23.05.	Prangins VD	CD	O/S	Coupe du Léman 2021, Grand-Prix, Interné- diaire II, M 22/60, M 28/60 FEI-J Team, Re- prise avec accompagnateur, S 31/60, St- Georges, À la Carte FB/L		022 362 26 44
21.05.-24.05.	Chavannes-de-Bogis VD	CS	O/S	B100, B60 - B70 - B80 - B90, JPP 5J, JPP 6J, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135		

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
21.05.-24.05.	Plaffeien FR	CS	O/S	B100, B70, B75, R100, R105, R110, R115, R120, R125, R130, R135, SP/CS	26.04.	079 712 38 19
21.05.-22.05.	Frauenfeld TG	CS	O	B/R90, R/N100, R/N105, SVCR Seniorenprüfungen 100/110/115, Jump Green & Style 80, OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon Nord	26.04.	079 365 11 33
21.05.-22.05.	Frauenfeld TG	CD	O	GA01/40, GA04/60, GA05/40, GA08/60, L11/40, L14/60, M22/60, M24/60	26.04.	B03
21.05.-22.05.	Frauenfeld TG	CA	O	Vollprüfung P1, P2, P4 als L/M/S und H1,H2,H4 als L+M+S	03.05.	
21.05.-24.05.	Diepoldsau SG	CS	O	B70 - R/N115	19.04.	078 712 16 52
21.05.-24.05.	Hasle-Rüegsau BE	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N110, R/N120	26.04.	079 298 31 88
22.05.-24.05.	Saignelégier JU	CS	O	J110, J115, N140, P110, P110-P125 Tour Master Espoir 2020, P50-P90 Tour Argent PSR 2020, P55-P85 Challenge Style PSR 2020, P65-P100 Tour Or PSR 2020, P95 Challenge Style Licence PSR 2020, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135		078 629 64 37
22.05.-24.05.	St-Blaise/Les Fourches NE	CD	O/S	Epreuve de débardage, FB 01/40 HF/FM1, FB 03/40 HF/FM2, FB 03/40, FB 05/40 HF/FM2, FB 05/40, FB 07/40 HF/FM3, FB 09/40 HF/FM3, JC 01/40 HF/FM1, L 11/40, L 13/40, TdJ Dressurprüfung Reprise de dressage JJ, TdJ Führzügelklasse, Reprise avec Accompagnatrice / teur, TdJ Einfacher Reitwettbewerb Compétition équestre simple, TdJ Einsteigerdressur Dressage pour débutant JJ		078 841 59 06
22.05.-23.05.	Curio TI	CS	O	B/R/N		079 408 88 35
22.05.-24.05.	Ettiswil LU	CS	O/S	2er Equipen 90-95 cm, B/R90, B/R95, B70 / B80, B75 / B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	26.04.	076 495 99 69
22.05.	Balsthal SO	CS	O	B/R90, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115		
22.05.-24.05.	Birmenstorf AG	CS	O/S	B70/B80, B/R90/95, 2er Equipen-Springen, R/N100/105, R/N110/115, Senioren		
23.05.	Lenzburg AG	D	D	Patrouillenritt		
24.05.	Laufen BL	CD	O	GA 01/40, GA 03/40		079 560 48 66
26.05.	Balsthal SO	CS	O	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J		
26.05.-30.05.	Bülach ZH	CC	O	Mittwoch, 26.05.: Geländestil, Pony Jump & Run / Samstag, 29.05.: Juniorencup B1, B1, OKV Jump Green & Style / Sonntag, 30.05.: B2&B3, Pony Jump & Run		
27.05.-30.05.	Crête - Vandœuvres GE	CS	O	30.05.2021: Epr. qualif. Champ. Elite 2021 QP- SM Elite 2021 N140, N140 - Championnat GE, N145, N150 / N155 Grand Prix (30.05.2021), R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R105, R110, R115, R120, R125, R130, R135		
27.05.-30.05.	Bolligen BE	CS	O	B90, B95, R100, R105, R110, R115, R120, R125, R130, RN125, RN130, RN135, N140		
27.05.-30.05.	Werdenberg SG	CS	O	B70-R/N135, OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon Ost	26.04.	
28.05.-30.05.	Chevenez JU	CS	O/S	B100, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125,	03.05.	032 476 70 20
28.05.-30.05.	Balsthal SO	CD	O	GA03/40, GA05/40, GEORG, L12/60, L14/60, M24/60, M26/60	26.04.	079 208 99 84
28.05.-30.05.	Avenches IENA VD	CS	O	R100, R105, R110, R115	03.05.	
28.05.-30.05.	Möhlin AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, Interner Vereinscup UFKV, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120		079 547 95 60
29.05.-30.05.	Satigny GE	CA	O/S	1-KP, 1-KP-MS, 1/2-KP, 2-KP, 2-KP-MS, 4-KP, 4-KP-LMS, Attel.1 ECourt (B), Attel.1 et Attel.2 Multit. niv. 4, Attel.2 ECourt (B), tandem-KP		079 453 00 49
29.05.-30.05.	Stabio TI	CD	O/S	TdJ, GA, L, M		079 135 00 47
29.05.	Schüpfheim LU	CS	S	FM1/HF1, 70cm, FM2/HF2, 80cm, FM3/HF3, 90cm	26.04.	B03

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
29.05.	Seewen SO	D	D	Offizielles Gymkhana (zählt zum PNW-Gymkhanacup)		079 238 22 85
29.05.	Humlikon ZH	D	O	OKV-Patrouillenritt und Gymkhana		
29.05.	Aadorf TG	CE	O	EL, EVG1-3		
29.05.-30.05.	Aesch bei Neftenbach ZH	CS	O	90/95/100/105/110/115/120/125, evt. Beginn bereits am Freitag		
29.05.-30.05.	Kriessern SG	CH	O/S	OKV Fahrcup Rayon 1, Feldtest, Gymkhana	03.05.	
29.05.-30.05.	Bissegg TG	CD	O	GA01, GA03, GA05, GA07		03.05.
29.05.-30.05.	Muri AG	D	D	Patrouillenritt, Gymkhana		
30.05.	Seedorf BE	D	D	Patrouillenritt		079 283 61 78
30.05.	Lausen BL	CD	O/S	GA03/40, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	03.05.	079 516 09 44
01.06.	Avenches IENA VD	CS	O	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J	10.05.	
01.06.-15.06.	Horn TG	CS	O	100/110/120/130		
03.06.-06.06.	St. Gallen SG	CSI	OI	CSIO5*		
03.06.-06.06.	Crête - Vandœuvres GE	CS	O	B100, B70, B80, N140, R/N130, R/N135, R110, R115, R120, R125		
03.06.	Dagmersellen LU	CS	O	Jungpferdeprüfung 4/5/6-jährig	25.05.	
03.06.-06.06.	St. Gallen SG	CS	O	LES TROIS ROIS SCHWEIZER-CUP im Rahmen des Longines CSIO St. Gallen 2021, N150	03.05.	
03.06.-06.06.	Fehraltorf ZH	CS	O	B90, N140, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135		
03.06.-06.06.	Buch (GER)	SM/CE	O	Schweizermeisterschaft Endurance Elite CEI** 120km Championnat Suisse Endurance Elite CEI** 120km		
04.06.-06.06.	Curio TI	CS	O	B/R/N		079 408 88 35
04.06.-06.06.	Münsingen BE	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Berner Kantonsmeisterschaft		079 786 35 63
04.06.-06.06.	Worben BE	CS	O/S	4-er Equipen-Challenge mit Warteraum, B100, B75 / B80, B80 / B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135 ZKV Vereinscup Ausscheidung Rayon III		077 435 80 46
04.06.-06.06.	Avenches VD	CD	O/S	CH-JP Promotion, FM, FB, L, M, S		078 680 06 13
04.06.-06.06.	Poliez-le-Grand VD	CS	O/S	B80, B90, B100 Style, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Finale R/N110, Finale R/N120		
05.06.-06.06.	Bubendorf BL	CS	O/S	B70/80, B75/85, B/R 90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Showprüfung R/N120		079 745 12 54
05.06.	Meilen, Pfannenstiel ZH	D	S	OKV Patrouillenritt		
05.06.	Cham ZG	CD	O/S	Dressurprüfungen GA01/GA03 und Spezial		
05.06.	Grüsch GR	D	S	Feldtest		
05.06.-06.06.	Oberstammheim ZH	CS	O/S	B/R 90/95, R/N 100/105, OKV Coupe-Quali Rayon Nord, Jump Green & Style 80	11.05.	077 464 55 16
05.06.-06.06.	Felsberg GR	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B75, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	10.05.	B03
05.06.-06.06.	Gossau ZH	CV	O/S	CVN und OKV-Voltige-Vereinscup		
06.06.	Delémont JU	CA	S	Prom FM Attelage cat.1 3ans, Prom FM Attelage cat.2 4-/5ans, Prom FM Attelage cat.3 6-/7ans		079 533 19 89
06.06.	Wahlendorf BE	D	D	Patrouillenritt mit Gymkhana am Ziel		079 275 57 42
06.06.	Bülach ZH	CA	O/S	1-Sp & 2-Sp Kegelfahren / OKV Fahrcup-Quali Rayon 3	08.05.	
09.06.	Basel Schänzli BS	CS	O	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, JPP 7J		

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
09.06.-13.06.	Galgenen SZ	CS	O/S	13.06.2021 QP-SM Elite 2021 Epr. qualif. Champ. CH Elite 2021 N125, N135, N140, N145, N150 /155, R/N105, R/N110, R/N115, R120, R125, R130, R135, B90, OKV-Juniorencup Rayon West, Vereinsmeisterschaft RV March		
10.06.-13.06.	Sion VS	CS	O	B100Style, B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, poneys		079 135 74 32
11.06.-13.06.	Thörigen BE	CH	O/S	2er Equipe kombiniert, 3er Equipen B80, B/R90, B/R100, B/R90, B75/B80, Equipenprüfung Pferd & Hund, Kombinierte Prüfung B1, R100, R110		079 460 61 10
11.06.-13.06.	Ruswil LU	CS	O/S	B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125		079 851 81 51
11.06.-13.06.	Ecublens VD	CC	O	CCB Welcome Epreuve d'initiation / Einsteiger- prüfung, CNC/B1, CNC/B1 B+M Juniorencup	24.05.	079 344 05 93
11.06.-13.06.	Egnach (Fetzisloh) TG	CH	O/S	B/R 90, B/R 95, R/N 100, R/N 105, R/N 110, Jump Green 70, Derby, interne Vereinsprüfungen, OKV-Fahrcup-Qual Rayon 1, OKV-Coupe-Quali Rayon Ost		
12.06.-20.06.	Delémont JU	CS	O	B70, B80, B100, JPP 4,5,6, R/N 100, 105,110, 115, 120, 125, 130, 135, N 140, Finales ASCJ		
12.06.	Tavannes BE	CD	O/S	FM1 / FM2 / FM3 / Gymkhana / Epreuve par équipe		
12.06.-13.06.	Engollon NE	CS	O	B/R90, Epreuve Familiale, Prix des sections affiliées à l'AEN, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R100, R105		
12.06.	Gebenstorf AG	D	D	ZKV Gymkhana Trophy, Bodenarbeit		
12.06.-13.06.	Holziken AG	CD	O	L14/60, L16/60, M22/60, GA03/40, GA05/40		
12.06.	Zauggenried BE	CV	O	Voltige Einzel BJ, Voltige Einzel MJ, Voltige Einzel S, Voltige Einzel SJ, Voltige Einzel ST, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen BJ, Voltige Gruppen L, Voltige Pas-de-Deux S, Voltige Pas-de-Deux SJ		078 612 98 99
12.06.	Wohleiberg/ Frauenkappelen BE	CS	S	SP/CS: ZKV Green Jump, Derby B/R90, Derby R100		
12.06.	Davos Frauenkirch GR	D	O	Patrouillenritt		
12.06.-13.06.	Appenzell AI	CS	O/S	R/N 105, R/N 105, EP Derby, Derby, B75, B80, B/R 90, B/R 95		
12.06.-13.06.	Würenlingen AG	CS	O/S	B/R90, R/N100, R/N110/115, OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon West	10.05.	B03
12.06.-13.06.	Felsberg GR	CD	O/S	Tag der Jugend Quali (Samstag) / GA03/GA05 (Sonntag)		
12.06.-13.06.	Gais AR	CD	O	Dressur GA/ 01/03/05/07		
13.06.	Onex GE	CD	O/S	Selon directives FGE (FB/L)		078 630 58 06
13.06.	Gebenstorf AG	CS	O/S	Springen FM/HF, Gymkhana, Rückepfahrungen		
13.06.	Interlaken BE	CD	S	TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse		079 434 42 41
13.06.	Fehraltorf ZH	CW	S	Westerncup		
13.06.	Avenches IENA VD	CC	O	CNC/B2, CNC/B3		
16.06.-27.06.	Grüningen ZH	CD	O/S	16.-20.6. JP, M, S bis grosse Tour, 23.-27.6. JP, L, M und OKV-CD-Quali Stufe I - III, OKV-CH-Meisterschaft		
17.06.-20.06.	Lausanne VD	CSI	OI	CSI5*, CSI1*, CSI2*, CSIP		
17.06.-20.06.	Hitzkirch LU	CS	O	B/R90, B/R95, B60, B70, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	17.05.	B04
17.06.-20.06.	Estavayer-le-Lac FR	CS	O/S	JPP 4J/5J, N120/125/135/140, R/N110/115/120/125, R100/105/110/115/130/135, B/R90, B100Style		078 680 06 13

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
17.06.-20.06.	Schaffhausen SH	CS	O	B90/B95/R/N100/R/N105 R/N110/R/N115 R/N120/R/N125 R/N130/R/N130 N135/N140		
18.06.-20.06.	Lenzburg AG	CD	O/S	GA 02/60, GA 04/60, JP 04/60, L 12/60, L 16/60, M 22/60, M 26/60, Prix-St. Georg, Xenos Quadrille (Standard)	17.05.	B04
18.06.-20.06.	Sand-Schönbühl BE	CS	O	B/R90, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130 Grand Prix "Auto Center AG, Worben", R100, R105, R110, R115		077 435 94 13
18.06.-20.06.	Bex VD	CD	O/S	FB/L/M/S/St Georges/TdJ		079 504 51 48
18.06.-20.06.	Signy s/Nyon VD	CS	O/S	Américaine 90 COUPE VERTE par équipe de 2, B80 - B90, Derby B/R90, Derby R/N100, Derby R/N120, JPP 4J, JPP 5J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130		
18.06.-20.06.	Balzers (LIE)	CS	O/S	B70-R/N125, OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon Ost		
18.06.-20.06.	Meilen ZH	CS	O	B/R90, B/R95, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, SP/CS	17.05.	
18.06.-20.06.	Fehraltorf ZH	CA	O/S	Multitest/Jugendcup/KP 1/2 Spänner Pferde Pony/4 Spänner&Tandem, OKV Fahrcup Rayon 2		
18.06.-20.06.	Dietikon ZH	CS	O/S	OKV-Coupe Quali Rayon West, Sen 100, Sen 105, Sen 110 (Senioren am 18.06.), B70/80, 90/95, RN 100/105		
19.06.-20.06.	Sumiswald BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B60, B70, R/N100, R/N105, Rösslispringen, 2er Equipenspringen, ZKV Green-Jump	31.05.	079 272 43 71
19.06.	Affoltern am Albis ZH	D	S	OKV-Patrouillenritt		
19.06.-20.06.	Erlen TG	CS	O	B 75/80, B/R 90/95, B/R 100/100, OKV Juniorencup Rayon Ost		
19.06.-20.06.	Uster ZH	CV	O/S	CVN und OKV-Voltige-Vereinscup		
21.06.	Rickenbach ZH	CH	O	Jungpferdeprüfungen Springen 4-bis 6-jährige Pferde		
22.06.-27.06.	Corcelles NE	CS	O	27.06.2021: Epr. qualif. Champ. Elite 2021 QP-SM Elite 2021 B100, B80, JPP 4J, JPP 5J, N140, N145, N150 / N155 Grand Prix, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R130, R135		
23.06.	Rickenbach ZH	CH	O	Jungpferdeprüfungen Springen 4-bis 6-jährige Pferde		
24.06.-27.06.	Avenches VD	CCI	OI	CCI2*-L, CCI2*-S, CCI3*-L, CCI3*-S, CCI4*-S		
24.06.-27.06.	Lenzburg AG	CS	O	B/R90, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130, R110, R120, Vereinsspringen, ZKV Vereinscup Ausscheidung Rayon 1		
24.06.-27.06.	Maienfeld GR	CS	O	B70-R/N130, OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon Ost		
25.06.-27.06.	Müntschemier BE	CS	O/S	R/N100 - R/N135, ZKV R-Springchampionat, Stilprüfungen		079 377 18 20
25.06.-27.06.	Lostorf SO	CD	O/S	FM1/HF1 / GA 01/40, FM1/HF1 / JP 01/40, FM2/HF2 / GA 03/40, FM2/HF2 / GA 05/40, FM3/HF3 / GA 07/40, FM3/HF3 / GA 09/40, GA 02/60, GA 04/60, GA 06/60, L 12/60, L 14/60, L-/ M-Kür	31.05.	B04
25.06.	Fehraltorf ZH	D	O	Exterieur Einspannen Fahren Reiten		
25.06.-27.06.	Wil SG	CS	O/S	B70-R/N110, Wiler-Derby, OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon Nord		
26.06.-27.06.	Riggisberg BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B75, Dragoner Champio- nat, Einlaufprüfung Dragoner Championat, FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3, R/N100, R/N105		079 425 05 89

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
26.06.-27.06.	Rothenburg LU	CS	O/S	B/R90, B/R95, B60 / B70, B70 / B80, Gymkhana Pferd Stufe 1, Pferd Stufe 2, Pony Stufe 1, Pony Stufe 2, R/N100, ZKV Green Jump	31.05.	B04
26.06.-27.06.	Herzogenbuchsee BE	CS	O/S	2er-Equipe Gymkhana/Springen, B70/75, B/R90, R/N100-R/N120	31.05.	079 544 66 10
26.06.-27.06.	Le Mont-sur-Lausanne VD	CS	O	B/R90-B/R95, R/N100-R/N105, R/N110-R/N115, R/N120-R/N125		
26.06.-27.06.	Gingins VD	CD	O/S	FB, L, M		078 680 06 13
26.06.-27.06.	Aesch BL	D	D	Working Equitation		
26.06.-27.06.	Rothenfluh BL	CS	O	Balimpex-Cup, B70/80, B/R90, R/N100 *, R/N110 *, R/N120 *, Equipenspringen		079 339 20 59
26.06.	Rickenbach ZH	D	S	Warmblutfohlenschau mit Vorselektion VSS Elite Auktion		
26.06.	Rickenbach ZH	D	S	Feldtest für 3jährige Warmblutpferde		
26.06.-27.06.	Oberriet SG	CA	O/S	OKV Fahrucp Rayon 1, Kurzprüfung 1/2spänner Pferde und Pony L/M/S	24.05.	B04
26.06.-27.06.	Birchwil - Nürensdorf ZH	CC	O/S	KP B1 (Springen/Cross) / CCB1 / B1 B+M CC-Juniorencup / CCB2 / CCB3		
26.06.-27.06.	Zug ZG	VK	O	Junioren, Erwachsene, Einsteiger		
26.06.-27.06.	St. Gallen SG	CV	O/S	CVN und OKV-Voltige-Vereinscup		
26.06.-27.06.	Diesse BE	CD	O	FB/ L / M		077 426 99 18
27.06.	Wädenswil ZH	CD	O/S	Prüfungen nur für Arabische Pferde: GA und L Dressurprüfungen	14.06.	079 355 66 39
01.07.-04.07.	Payerne VD	CS	O/S	B80-B90 épreuve formation AVSH, B90, JPP 4J, JPP 5J, N130, N135, N140, N145, R/N120, R/N125, R105, R110, R115, R120, Épreuve spéciale de saut		
01.07.-04.07.	Gossau SG	CS	O	B 80/85, B/R 90/95, R/N 100/105, R/N 110/115, R/N 110/115 bis 25 Jahre, R/N 120/125 bis 25 Jahre, R/N 120/125, R/N 130/135, N 140/145		
02.07.-04.07.	La Chaux-de-Fonds, Cerisier NE	CS	O/S	B100, B70-B80, B80-B90, Epreuve spéciale "CHASSE SANS SELLE", JPP 4J, JPP 5J, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 115, R/N 120, R/N 125	31.05.	B04
02.07.-04.07.	Münsingen BE	CD	O/S	GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA06/60, GEORG, JP02/60, L12/60, L16/60, M28/60	07.06.	B04
02.07.-04.07.	Thun BE	CH	O/S	ZKV, B/R90, B/R95, B60/70 Jump & Drive, Kombinierte Prüfung B1, Kombinierte Prüfung B2, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120		
02.07.-04.07.	Balsthal SO	CS	O/S	B70, B75, B90, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R100, R105, R110, R115		
02.07.-04.07.	Büren an der Aare BE	CS	O/S	2er Equipenspringen, B100 Stil, B80/B90, B85/B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, ZKV Green Jump		078 703 07 78
03.07.-04.07.	Tavannes BE	CH	O/S	1-PROM FM F1-BL, 1-PROM FM F2-BL, 1-PROM FM F3-BLMS, 1/2-SP/CA-BL, 1/2/4-KF-BLMS, Gymkhana libre, degré I cavaliers-ères jusqu'à 16 ans, Gymkhana libre, degré II cavaliers-ères plus que 16 ans, Gymkhana officiel FM / HF degré 2, Gymkhana officiel FM / HF, degré 1, Gymkhana officiel, FM / HF degré 3, S - FM/HF 1, S - FM/HF 1, S - FM/HF 2, S - FM/HF 3		
03.07.-04.07.	Eiken AG	CS	O/S	Green Jump Stilprüfung, B/R90, B/R95, Jump & Drive, R/N105, R/N110, R/N120, R/N125	07.06.	079 589 40 94
03.07.	Avenches VD	CA	O/S	Finale romande, épreuve qualificative pour le championnat suisse 2021		079 606 46 47
03.07.-04.07.	Le Chalet-à-Gobet, Lausanne VD	CH	O	B100 au style, B75, B85, R100, R105, R110, R115, Épreuve combinée B1		021 647 40 79
03.07.	Hüttwilen TG	D	S	OKV-Patrouillenritt Sektor 3		
03.07.	Niederrohrdorf AG	D	S	D1, D2, D3, F1, F2 und F3		

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
03.07.-04.07.	Maur ZH	CD	O	GA01/GA03/GA05/GA07		
03.07.-04.07.	Niederbüren SG	CH	O/S	Springen / Dressur /Gymkhana		
03.07.-04.07.	Winterthur Arenahalle ZH	CV	O/S	CVN und OKV-Voltige-Vereinscup		
03.07.-05.07.	Buchs ZH	CS	O/S	B70, B80, B/R90, R/N100, R/N110, Derby, Jungpferdeprüfungen 4 - 6j		
04.07.	Avenches VD	CA	S	Championnats fribourgeois 1-DB-BLMS1 cheval, Derby, 1-DB-BLMS 1 poney, Derby, 1-KF-BLMS 1 cheval, Maniabilité, 1-KF-BLMS 1 poney, Maniabilité, 2-DB-BLMS 2 chevaux, Derby, 2-DB-BLMS 2 poneys, Derby, 2-KF-BLMS 2 chevaux Maniabilité, 2-KF-BLMS 2 poneys, Maniabilité		079 606 46 47
04.07.	Niederrohrdorf AG	D	S	Freie Kategorie für alle Pferderassen inkl. Führzügelklasse und Equipen		
04.07.	Wangen an der Aare BE	CD	T	Trainingsdressur		
04.07.	Dielsdorf ZH	CD	S	Tag der Jugend	01.06.	078 600 54 38
07.07.-11.07.	Lignièeres NE	CS	O/S	B100 Style, B80, Knock-Out R/N110, N120, N125, N135, N140, R105, R110, R115, R120, R125, R130, R135		
07.07.-11.07.	Turbenthal ZH	CS	O	BR90, R105, R110, R120, R125, R130, N115, N135, OCC-Final	07.06.	
08.07.-11.07.	Kandersteg BE	CS	O/S	B/R90, Equipen Ride & Run, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R100, R105, R110, R115, R120, R125	07.06.	
09.07.-11.07.	Russin GE	CS	O	Poneys / BR 80 à 100 / RN 105 à 125		
09.07.-11.07.	Zauggenried BE	CA	O/S	1-MU-BLMS, 1-VP-L, 1-VP-MS, 1/2-VP Pony, 2-MU-BLMS, 2-VP-L, 2-VP-MS, 4-VP-LMS, 4/tandem-VP, Kegelfahren Pferde (ZKV Fahr Trophy), Kegelfahren Pony (ZKV Fahr Trophy)		079 355 11 58
09.07.-11.07.	Kappelen-Lyss BE	CS	O	Seeland-Championat B/R90, N140, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N135, R100		076 560 65 16
09.07.-11.07.	Beromünster LU	CS	O	B/R90, B/R95, B70 / B80, B75 / B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125		079 257 29 79
09.07.-11.07.	Gossau SG	CS	O	B 70/80, B/R 90/95, R/N 100/105, R/N 110/115, R/N 120/125, SP/CS STT Swiss Children Masters, B/R 90 über 45 Jahre, Sen 100, Sen 105, Sen 110, Sen 115		
09.07.-11.07.	Aarberg BE	CD	O/S	JP04/06, GA03, GA05, GA07, L12, L14, M22 Tag der Jugend	07.06.	B04
10.07.-11.07.	Jegenstorf / Münchringen BE	CH	O/S	B/R90, B/R95, B80, B85, Kombinierte Prüfung B1, R/N100, R/N105		079 213 15 85
10.07.-11.07.	Pampigny VD	CS	O	B100 Style, B70/B80, B75/B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115		
10.07.-11.07.	Le Chalet-à-Gobet, Lausanne VD	CD	O/S	FB 03/40, FB 05/40, FB 08/60, FB 10/60, L 12/60, L 16/60, L 18/60, M 22/60, M 25/60, S1/60, St-Georges, Épreuve spéciale de dressage		079 675 71 70
10.07.-11.07.	Hüntwangen ZH	CD	O	GA, L, M	07.06.	
10.07.-11.07.	Dübendorf ZH	CC	O/S	B-Welcome / B1 / B1 Juniorencup / B3		
11.07.	Henau SG	CA	O	OKV Fahrucup Rayon 2		

O – Veranstaltungen mit offiziellen Prüfungen (und Spezialprüfungen)
 S – Veranstaltungen nur mit Spezialprüfungen
 AI – International
 OI – International in der Schweiz
 T – Training
 D – Diverse

O – Manifestations avec épreuves officielles (et épreuves spéciales)
 S – Manifestations avec seulement des épreuves spéciales
 AI – International
 OI – International en Suisse
 T – Entraînement
 D – Divers

Achtung: Für die Prüfungen und den Nennschluss sind die Ausschreibungen massgebend.

Attention: pour les épreuves et les délais d'inscription, les avant-programmes font foi.

Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen von Veranstaltungen in diesem «Bulletin»

- Die Prüfungen im Jahr 2021 werden durchgeführt nach den aktuellen Reglementen des SVPS, Stand **1.1.2021**.
- Die Organisatoren behalten sich vor:
 - Prüfungen mit einer ungenügenden Anzahl Nennungen (15 oder weniger) abzusagen oder die zeitliche Reihenfolge der Prüfungen zu ändern, inkl. Verschiebung auf einen anderen Tag, oder einen Tag früher zu beginnen, falls die Zahl der Nennungen dies erfordert. Für die Rückzahlung des Nenngeldes siehe Ziffer 4.9 des GR.
 - Die Zahl der ausgeschriebenen Preise zu erhöhen oder zu reduzieren. Es wird in jedem Fall die reglementarische Mindestzahl an Preisen abgegeben.
 - Die Pferde/Reiter mit den niedrigsten Gewinnpunkten eine Stufe tiefer zu versetzen, unter Einhaltung des Reglements.
- Kilometerbeschränkungen: wenn vom Veranstalter nicht anders vermerkt, beziehen sich Kilometerbeschränkungen vom Domizil des Reiters bis zum Veranstaltungsort aufgrund Luftlinie. Ausgenommen von den Kilometerbeschränkungen sind die folgenden Kantone: Tessin, Graubünden, Wallis.
- Veranstalter von Springprüfungen ab Kat. N140 können vom Kaderverantwortlichen Junioren/Junge Reiter bestimmte Junioren und Junge Reiter starten lassen, welche die Bedingungen gemäss Ausschreibungen nicht erfüllen (z. B. Anzahl Klassierungen ab N140).
- Die Pferdegrippe-Impfung gemäss den gültigen Vorschriften ist obligatorisch. Sie muss durch einen Veterinär vorgenommen werden und im Pferdepass attestiert sein.
- Die Nennungen haben obligatorisch über das Online-Nennsystem des SVPS auf <http://my.fnch.ch> zu erfolgen.
- Mit der eingereichten Nennung bestätigt der Nennende, dass er die Statuten, Reglemente, Weisungen und Rechtsordnung des SVPS anerkennt.

Nr.	Einreichen der Ausschreibungen	Erscheinungsdatum
04	Montag, 12. April 2021	Montag, 10. Mai 2021
05	Donnerstag, 21. Mai 2021	Montag, 21. Juni 2021
06	Montag, 21. Juni 2021	Montag, 19. Juli 2021
07	Montag, 26. Juli 2021	Montag, 23. August 2021
08	Montag, 23. August 2021	Montag, 20. September 2021
09	Montag, 4. Oktober 2021	Montag, 1. November 2021
10	Montag, 22. November 2021	Montag, 20. Dezember 2021

Schweizerischer Verband für Pferdesport,
Postfach 726, 3000 Bern 22, E-Mail: ver@fnch.ch

Ausschreibungen frühzeitig einreichen!

Die Ausschreibungen sind im Internet unter dem Link <http://oas.fnch.ch> zu erstellen und der Geschäftsstelle SVPS direkt zu übermitteln. Die Frist für das Übermitteln der Ausschreibungen beträgt für alle Veranstaltungen mindestens 14 Tage vor Redaktionsschluss des betreffenden «Bulletin» (Ziffer 3.2 des GR).

Wenn Sie Ihre Veranstaltung zusätzlich als Voranzeige im «Bulletin» publizieren möchten, ergänzen Sie bitte unter dem oben genannten Link Ihre Veranstaltung mit den entsprechenden Angaben.

Unvollständig übermittelte Ausschreibungen werden nicht zur Publikation freigegeben.

Avant-programmes – prescriptions générales pour les manifestations publiées dans ce «Bulletin»

- Les épreuves prévues en 2021 sont organisées selon les règlements actuels de la FSSE, état le **1.1.2021**.
- Les organisateurs se réservent le droit:
 - d'annuler toute épreuve pour laquelle le nombre des engagements serait insuffisant (moins de 15) ou de changer l'ordre des épreuves incl. le changement d'un jour à l'autre, éventuellement de commencer un jour plus tôt si le nombre des engagements l'exige. Pour le remboursement des finances d'engagement voir ch. 4.9 du RG.
 - d'augmenter ou de diminuer le nombre des prix indiqués. En tout cas, le nombre minimum selon règlement sera donné.
 - de transférer les chevaux/cavaliers ayant le moins de points dans le degré inférieur, mais en respectant le règlement.
- Restrictions de km: sauf indication contraire de l'organisateur, les restrictions kilométriques s'entendent du domicile du cavalier au lieu de la manifestation à vol d'oiseau. Les cantons suivants sont exclus des restrictions kilométriques: le Tessin, les Grisons, le Valais.
- Les organisateurs d'épreuves de saut dès la catégorie N140 peuvent, avec l'accord du responsable du cadre Juniors/Jeunes Cavaliers, autoriser la participation de certains Juniors et Jeunes Cavaliers qui ne remplissent pas toutes les conditions exigées (p. ex. nombre de classements dès la cat. N140).
- La vaccination contre la grippe équine selon les prescriptions en vigueur est obligatoire. Elle doit être effectuée par un vétérinaire. Elle doit être attestée dans le passeport.
- Les engagements doivent se faire obligatoirement par le système d'engagements online de la FSSE <http://my.fnch.ch>.
- En confirmant ses engagements, on atteste avoir pris connaissance des statuts, des règlements, des directives et de l'ordre juridique de la FSSE.

N°	Délai pour les avant-programmes	Dates de parution
04	Lundi 12 avril 2021	Lundi 10 mai 2021
05	Jeudi 21 mai 2021	Lundi 21 juin 2021
06	Lundi 21 juin 2021	Lundi 19 juillet 2021
07	Lundi 26 juillet 2021	Lundi 23 août 2021
08	Lundi 23 août 2021	Lundi 20 septembre 2021
09	Lundi 4 octobre 2021	Lundi 1 ^e novembre 2021
10	Lundi 22 novembre 2021	Lundi 20 décembre 2021

Fédération Suisse des Sports Equestres,
case postale 726, 3000 Berne 22, e-mail: ver@fnch.ch

Envoyez les avant-programmes à temps!

Les avants-programmes sont à élaborer par internet sous le lien <http://oas.fnch.ch> et à transmettre directement au Secrétariat de la FSSE. Le délai de soumission des avant-programmes pour toutes les manifestations est fixé à 14 jours avant la clôture de rédaction du «Bulletin» concerné (chiffre 3.2 du RG).

Si vous désirez publier un préavis de votre manifestation dans le «Bulletin», veuillez compléter votre manifestation avec les informations nécessaires, en suivant le lien mentionné ci-dessus.

Les propositions transmises d'une manière incomplète ne seront pas publiées.

Inhalt – Sommaire

65	CS	Inwil
65	CD	Bonaduz
66	CA	Oberstammheim
66	CD	Frauenfeld
66	CS	Schüpfheim
67	CS	Felsberg
67	CS	Würenlingen

CS - Inwil LU

Pferdesporttage Meiengrüne

vom 07.- 09.05.2021

Concours auf Sandplatz (30x55m) - Abreiten in Halle (23x45m)



OK-Präsident	Kramis Benno, Inwil LU	1	07.05.21	R/N100	AZ	10	08.05.21	SP/CS	AZ
OK-Sekretär	Schweingruber Susi, Ebertswil ZH	2	07.05.21	R/N100	AZ	11	08.05.21	SP/CS	AZ
Jury-Präsident	Annen Paul, Risch ZG	3	07.05.21	R/N110	AZ	12	08.05.21	SP/CS	AZ
Parcoursbauer	Meier Andreas, Hildisrieden LU	4	07.05.21	R/N110	AZ	13	08.05.21	SP/CS	2PHAZ
	Schär Peter, Gelfingen LU	5	07.05.21	SP/CS	AZ	14	08.05.21	SP/CS	2PHAZ
Veterinär	Stutz Joëlle, Baar ZG	6	08.05.21	B60	AOZM	15	08.05.21	SP/CS	2PHAZ
	Bucher Pascal, Retschwil LU	7	08.05.21	B70	AOZM	16	09.05.21	B/R90	AZ
	Wuillemin Cécile, Emmenbrücke LU	8	08.05.21	R/N100	AZ	17	09.05.21	B/R95	AZ
		9	08.05.21	R/N105	AZ	18	09.05.21	R/N120	AZ
						19	09.05.21	R/N120	AZ1AZ

Nennschluss **19.04.2021**

Webseite <http://www.meiengruene.ch>

2021.8156

CD - Bonaduz GR

Dressurprüfungen Bonaduz 08. - 09. Mai 2021



OK-Präsident	Jörimann Corina, Bonaduz GR	1	08.05.21	GA01/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
OK-Sekretär	Juon Riccarda, Chur GR	2	08.05.21	GA03/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
Dressur Turnier-TD	Häsler Thomas, Schlatt TG	3	09.05.21	GA09/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
Veterinär	Walser Karin, Zizers GR	4	09.05.21	L11/40	DR;

Nennschluss **13.04.2021**

Webseite <http://www.rc-bonaduz.ch>

2021.8440

CA - Oberstammheim ZH

RV Stammheimertal Fahrsporttage

Oberstammheim

Samstag 15. und Sonntag 16. Mai 2021



OK-Präsident Langhard Claire, Oberstammheim ZH
 OK-Sekretär Ritzmann Marlene, Thalheim an der Thur ZH
 Jury-Präsident Auer Beat, Balterswil TG
 Parcoursbauer Auer Beat, Balterswil TG
 Veterinär Keller Jean-Philippe, Oberstammheim ZH

1	15.05.21	DB	1-Sp, 2-Sp, Tandem BRF;FL;FM;FS;
2	15.05.21	DB	1-Sp, 2-Sp, Tandem BRF;FL;FM;FS;
3	16.05.21	KF	1-Sp, 2-Sp BRF;FL;FM;FS;
4	16.05.21	SP/CA	1-Sp, 2-Sp BRF;FL;
5	16.05.21	SP/CA	1-Sp, 2-Sp BRF;FL;FM;FS;

Nennschluss **03.05.2021**

Webseite <http://www.rv-stammheimertal.ch>

2021.8448

CD - Frauenfeld TG

Dressursporttage Frauenfeld, 21./22.Mai 2021

OKV Dressur-Ausscheidung

VSCR M-Cup / M-Amateur Cup



OK-Präsident Baumgartner Petra, Henggart ZH
 OK-Sekretär Castelli Susanne, Dinhard ZH
 Dressur Turnier-TD Renfer Natascha, Raperswilen TG
 Veterinär Burki Piera, Lanzenneunforn TG
 Hofer Isabel, Eschenz TG

1	21.05.21	GA05/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
2	21.05.21	GA08/60	BRK;BRD;SR;DR;DN;
3	21.05.21	L11/40	DR;
4	21.05.21	L14/60	DR;
5	22.05.21	GA01/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
6	22.05.21	GA04/60	BRK;BRD;SR;SN;DR
7	22.05.21	M22/60	DR;DN;
8	22.05.21	M24/60	DR;DN;

Nennschluss **26.04.2021**

Webseite <http://www.rvn.ch>

2021.8453

CS - Schüpfheim LU

22. Freiburger-Tage Schüpfheim

29.05.2021 (Springen)

Parcours auf Sandplatz



OK-Präsident Moser Stefan, Schüpfheim LU
 OK-Sekretär Zihlmann Pamela, Schüpfheim LU
 Jury-Präsident Ruf Ernst, Aristau AG
 Parcoursbauer Hofmann Edi, Unterkulm AG
 Veterinär Hug Petra, Schüpfheim LU

13	29.05.21	SP/CS	AZ
14	29.05.21	SP/CS	AZ
15	29.05.21	SP/CS	AZ
16	29.05.21	SP/CS	AZ1AZ
17	29.05.21	SP/CS	AZ1AZ
18	29.05.21	SP/CS	AZ1AZ

Nennschluss **26.04.2021**

Webseite <http://www.freibergerzentralschweiz.ch>

2021.8174

CS - Felsberg GR

CS Felsberg

05. - 06. 06. 2021

im RTZ Zarazass, Sandplatz 45m x 64m



OK-Präsident	Bearth Natalie, Trin GR	1	05.06.21	R/N100	AZ
OK-Sekretär	Buchli Ursula, Domat Ems GR	2	05.06.21	R/N105	2PHAZ
Jury-Präsident	Ritter Theodor, Chur GR	3	05.06.21	R/N110	AZ
Parcoursbauer	Möhr René, Zizers GR	4	05.06.21	R/N115	2PHAZ
	Rohner Tobias, Oberriet SG	5	06.06.21	B70	AOZM
Veterinär	Bearth Natalie, Trin GR	6	06.06.21	B75	AOZM
		7	06.06.21	B/R90	AZ
		8	06.06.21	B/R95	AZ

Nennschluss **10.05.2021**

Webseite <http://www.rvtrun.ch>

2021.8469

CS - Würenlingen AG

Pferdesporttage RVLU

Würenlingen AG

12./13. Juni 2021



OK-Präsident	Sigrist Angela, Ossingen ZH	1	12.06.21	B/R90	AZ	7	13.06.21	Sen115	AZ
OK-Sekretär	Vogelsang Sabrina, Endingen AG	2	12.06.21	B/R95	2PHAZ	8	13.06.21	Sen105	2PHAZ
Jury-Präsident	Wächter Thomas, Endingen AG	3	12.06.21	R/N100	AZ	9	13.06.21	Sen110	2PHAZ
Parcoursbauer	Moos Roland, Tägerig AG	4	12.06.21	R/N105	2PHAZ	10	01.03.21	Sen115	2PHAZ
	Macot Mico, Rudolfstetten AG	5	13.06.21	Sen100	AZ	11	13.06.21	SP/CS	AZ
Veterinär	Rutz Claudia, Rümikon AG AG	6	13.06.21	Sen110	AZ	12	13.06.21	SP/CS	AZ1AZ

Nennschluss **10.05.2021**

Webseite <http://www.rvlu.ch>

2021.8476

Sportpferderegister – Registre des chevaux de sport

Neuintragungen Stand 16.03.2021 – Nouvelles inscriptions état 16.03.2021

ACOSINO II CH	W br	Schweizer WB	2017	Liechti Daniela, Fraubrunnen	FALCONSTAR DE BELLO	H br	Frankreich	2015	Baechler Rachel, Villars-sur-Glâne
AGS CASALLIDA	S br	Holstein	2016	da Silva Arthur Gustavo, Langrickenbach	FAME KAREF	S br	Frankreich	2015	Chavaz Kyméa, Vésenez
ALEXANDRO II CH	H br	Schweizer WB	2017	Weishaupt Susanne, Appenzell-Steinegg	FEE KIRA DE OXALIS CH	S F	Schweizer WB	2017	Obrist Michaela, Augst
ALUHE CORLANDA	S br	Argentinien	2009	Hauser Sergio, Würenlos Dee Sarah, Würenlos	FINNIGAN'S FINE	S br	Hannover	2017	Tönz Tanja, Balzers
AMIGO XI	S F	Pony	2015	Jonker Pamela, Prangins	FIONA LXXVI	S br	Rheinland	2015	Schulthess Rita, Thayngen
AMOUREUSE LA FOLLE	S br	Deutschland	2016	Brunner Herbert, Solothurn	FIRE III	S F	Holland	2013	Gygax-Mühlbech Simone, Walterswil
ANTON VII	W dbr	Vollblut	2013	Wickli Selina, Sargans	FIRST DE LA CENSE	S br	Frankreich	2015	Huber Andrina, Oberkirch
APPALACHIAN	W br	Vollblut	2015	Schneider Fredy, Kallnach Schneider Ursula, Kallnach	FLY PRINCESS CH	S br	Partbred Araber	2013	Sahli Jennifer, Gasel
ARTILLERO LX	W Sch	P.R.E	2007	Schori Katharina, Langenthal	FLYING GIRL II	S br	Frankreich	2015	Romiti Mailloux Nadia, Troistorrents
BAIKO BELIN	W br	Frankreich	2011	König Annette, Schlieren	FLYING MOON CH	S Sche	Pinto	2005	Riniker Kimberly, Lenzburg
BAISERVOLIER COURCELLE	S Sch	Frankreich	2011	André Laurence, Conches	FOR STAR B	S br	Oldenburg	2016	Grossenbacher Alexandra, Dielsdorf
BELLA DONITA	S F	Oldenburg	2014	Inäbnit Edith, Engishofen Inäbnit Roland, Engishofen	FRANCO II	W F	Litauen	2011	Wissenbach Sabrina, Buchs
BELLA XXIX	S F	Hannover	2016	Scheitlin Stefanie, Oberwil	FUTURE STAR CH	W br	Schweizer WB	2016	Schaub Mirjam, Kienberg
BIG HOPE II	S Sch	Irland	2015	Bodenmüller Jörg, Aesch b. Winterthur Kindler Sophie, Aesch (Neffenbach)	GAIA DE LA CENSE	S br	Frankreich	2016	Fuchs Bruno, Henau
C&M CHRIS	W F	Holstein	2017	Moser Marcel, Riggisberg	GAZELLE DELATOURMIRAL	S Sch	Frankreich	2016	Walsh Mark, Eclépens
C&M DARKNESS	H br	Holstein	2017	Hadorn Christine, Jaberger Moser Marcel, Riggisberg	GB CAITHAN CH	W br	Schweizer WB	2020	Thellier Julien, Orleat
CAITANO DES CEUCHES CH	H dbr	Schweizer WB	2015	Wettstein-Reuteler Claudia, Bofflens	GENOVA DE LA CHENEY	S dbr	Frankreich	2016	Keller Daniela, Gränichen
CALEDONIA'S JOE CH	W br	FM	2017	Koller Antonia, Abtwil	GLASSGOW DU GERY	W br	Frankreich	2016	Rizzato Jenna, Nyon
CAMPO FIDELLE	W dbr	BaWue	2016	Brunner Herbert, Solothurn	GLOBAL DE RIVERLAND	H Sch	Frankreich	2016	Lutta Gian-Battista, Lossy
CAPRI'S CORDESSA TA	S Sch	Westfalen	2017	Stäheli Daniel, Ellikon an der Thur	GLOBEZ III	W br	Deutschland	2009	Lutta Gian-Battista, Lossy
CAPRILLI V KAPPENSAND CH	W br	Schweizer WB	2011	Solèr David, Davos Wolfgang Gianola Julina, Davos Dorf Solèr Luca, Davos Wolfgang	GOOGLE S	W br	Holland	2011	Meier Lucy, Bern
CAPTAIN COOPER	W br	Deutschland	2015	Schneeberger Michaela, Dietlikon	GUCCI VAN PAEMEL	W Sch	Belgien	2006	König Annette, Schlieren
CARA MIA VII	S F	Oldenburg	2013	Leimbacher Zita, Lachen	GULLIVER VI CH	W br	FM	2015	Kühnle Johanna, Büsserach
CARA MIA X	S br	Holstein	2010	Hilfiker Andreas, Kölliken Hilfiker Stefanie, Kölliken	HARRAYAN BUCLLOTTE	W dbr	Frankreich	2017	Droz Aline, Nods
CARLO XXXII	W br	Hannover	2016	de Bary Gnehm Nathalie, Leutwil	HAYENACHERS CAFE AU LAIT	S Sche	Oldenburg	2017	Ryhner Ariane, Sempach Stadt
CARLOWTA DES GRAVES	S Sch	Connemara	2012	Valtanen Karine, Thonex	HAYDA VOM RAEMIS CH	S Sch	FM	2017	Meyer Simona, Schupfheim
CARRERA NINE ELEVEN	W br	Oldenburg	2014	Bugmann Thomas, Bronschhofen	HENNESSEY B	W F	Irland	2014	Macheret Pascale, Ruyres-St-Laurent
CARTOUCHE III	W br	Holstein	2011	von Rotz Romeo, Rotkreuz	HONFLEUR GT	W F	Deutschland	2016	Guillet Alain, Farvagny
CASH VIII	W dbr	BaWue	2017	rsg-sportpferde, Dettighofen	HULL	W br	Spanien	2016	Schori Katharina, Langenthal
CELESTE X CH	W br	FM	2018	Chaney Ernest, Montet Chaney Rosmarie, Montet	IMPERIOSO II	W F	Spanien	2011	Orman-Lorenz Aleksandra, Eschenbach SG
CEREALKILLER	W br	Schweiz	2011	Attiger Eric, Jussy	IMPERIUM FZ	S br	Holstein	2016	Arzethauser Martin, Eschenbach SG
CERISE D'AMOUR Z	S Sch	Zangersheide	2017	Winz Christian, Zielebach Aebersold Riana, Biberist	ISABEL V.D. BAARLESEWEG	S dbr	Shetland	2015	Lutta Gian-Battista, Lossy
CHIC IS A STEPPIN	S F	Quarter Horse	2014	Wenger Vera, Röttenbach im Emmental	IVORY	S dbr	Trakehner	2012	Heiniger Gabriela, Zug
CLUEDO II	W br	Holstein	2009	Larocca Jose Maria, Choulex	JOLEENE	S br	Holstein	2016	Mignelli Ramona, Nendeln
COLORFUL GIRL	S F	Deutschland	2016	Brunner Herbert, Solothurn	KANNAN'S GOLDEN SPELL	S br	Holstein	2017	Faccioli Silvio, Lanzenneunforn
CONTURADO CH	W br	Cheval Suisse	2016	Marti Daisy, Niedermühlern	KARISMA B	S F	Holland	2015	Ziswiler Sira, Ettiswil
COPPELIA VON HOF CH	S dbr	Cheval Suisse	2014	Egger Katrin, Netstal	KARMA ZFK CH	S dbr	Schweizer WB	2017	Künzli Dominique, Willisau
CORNET'S BALANDO	W Sch	Oldenburg	2017	Rikart Michaela, Lyss Rikart Sascha, Lyss	KASSANOVA B	W br	Holland	2015	Künzli Christian, Willisau
CORNET'S FIRE	W Sch	Westfalen	2016	Puch Pepo, Hinteregg	KEEP ON SHINING	W br	Holland	2015	Weisser Evelyn, Weinigen
COULEUR D'AMOUR	W F	Deutschland	2014	Gasser Julien, Payerne	KORPORAL VDL	W Sch	Holland	2015	Jüstrich Isabel, Frauenfeld
COUNTESSA	S Sch	Ungarn	2017	Perrin Jean-Pierre, Cheiry	LA STAR RJ	S Sch	Holland	2016	Lutta Gian-Battista, Lossy
CRISTAL DE SINGLY	W br	Frankreich	2012	Müller Anastasia, Rudnik Pri Radomijah	LADY DU PLATEAU	S br	FM	2017	Cossy Marc-André, Puidoux
CUIDADO CH	W br	FM	2015	Heiniger Gabriela, Zug	DES GRANGES CH	S br	FM	2017	Lutta Gian-Battista, Lossy
DA VINCI XXI	W br	Hannover	2016	Milavec Susanne, Rüttschelen	LAMAR III	W Sch	Holland	2016	Lutta Gian-Battista, Lossy
DAHLIA II CH	S br	FM	2017	Blanc Carine, Hermenches	LAVITO	W dbr	Holstein	2014	Lienhard Jürg, Jonschwil
DAKOTA'S DREAM LM	S F	Zangersheide	2014	Steiger Ramona, Spreitenbach	LENY VOM GRUND CH	W br	Shetland	2017	Meier Adrian, Hemmiken
DANTE'S PEARL	S dbr	Oldenburg	2015	Scheufele Caroline-Marie, Prangins	LEONA VII CH	S F	FM	2017	Meier Sabine, Hemmiken
DAYTONA VII	W dbr	Hannover	2014	Durrer Susanne, Mauren FL	LHPRETTIESTLOUINTOWN	S br	Quarter Horse	2018	Heiniger Gabriela, Zug
DE LUXE EDITION K	S F	Pony	2015	Kleeb Lorenz, Eriswil	LIBELL II	S br	BaWue	2014	Schäufele Stefanie, Binningen
DEBUT	W Sch	Holland	2008	Gygax-Mühlbech Simone, Walterswil	LILLIFAY DE FIGNOLS	S br	Arabe-Barbe	2015	Tritschler Brigitte, Kreuzlingen
DIAMANTUS BLUE	W br	Oldenburg	2016	Meier Hans-Heinrich, Grüningen Rapold Corinne, Grüningen	LIMITED EDITION VI	S Sch	Holland	2016	Bertrand Florence, Ste-Croix
DIARAH	S dbr	Holstein	2017	Benz Cornelia, Montlingen	LITTLE PONY	W br	Holland	2016	da Silva Arthur Gustavo, Langrickenbach
DIHAY FLYING	S Sch	Schweiz	2013	Brunschwiler Beatrice, S. Antonino	LOJAN	W dbr	Holland	2016	Lutta Gian-Battista, Lossy
DIVA'S DREAM GIRL	S F	Rheinland	2017	Guillet Estelle, Farvagny Guillet Alain, Farvagny	LORD IX CH	W br	FM	2018	Droz Cindy, Vouvy
DJACK D'JONES	W F	Frankreich	2013	Flury Vivienne, Burgdorf	LOTTE V	S Sch	Pony	2015	Morand Hugo, Münchenstein
DUNDEE III	W dbr	Deutschland	2012	Rogl Myriam, Buch am Irchel	LOVELY CHANEL TAYLOR CH	S br	Schweizer WB	2017	Heiniger Gabriela, Zug
DUNHILL JOY MODESTY	W Sch	Connemara	2013	Wiedmer Andrea, Hinwil	MAGIC MIKE CH	W dbr	Schweizer WB	2017	Fink Fränzi, Escholzmatt
ECLAIROCHOCO BATILLY	W br	Frankreich	2014	Roguet Letizia, Vésenez	MAGNETIC II CH	W br	Schweizer WB	2016	Jäger Melanie, Sax
EDITHA CH	S br	Schweizer WB	2017	Zahnd Alexandra, Kirchdorf Zahnd Bruno, Kirchdorf	MAHONIA DU PERCHET CH	S dbr	Cheval Suisse	2016	Hingis Martina, Zug
EINSTEINS CAT	W br	Quarter Horse	2015	Frank Rebecca, Fenkrieden	MC QUEENIE	S F	Irland	2015	Rohner Andreas, Münsingen
ELGRANNUS D'ODIVAL	W dbr	Frankreich	2014	Cadurisch Emma, Corminbœuf	MELINA XI CH	S F	Haffinger	2017	Küng Franziska, Belp
ELICO LOUVO	W F	Frankreich	2014	Goldschagg Katharina, Männedorf	MILLION DOLLAR DREAM	W br	Holstein	2017	Küng Franziska, Belp
ELTON VAN HET EXELHOF Z	W dbr	Zangersheide	2012	Larocca Jose Maria, Choulex	MINIMUM	W F	Pleven	2016	Allemann Michelle, Oberriet SG
EMBAIXADOR CANICEIR	W Sch	Lusitano	2009	Meier Markus, Kallern	MISTER PISTOLENA	W F	Quarter Horse	2009	Guntli Ernst, Buchs
ENERGY STAR W CH	S br	Schweizer WB	2014	Würgler Audrey, Leymen	MORRISON BLUE ZS CH	W F	Schweizer WB	2017	Villar José, Büren NW
ENVIE DE FOLIE PLEVILLE	S F	Frankreich	2014	Allix Valérie, Margues	MY RED NUBAR	S F	Ungarn	2014	Marth Graciela, Büren NW
EOS ARAMIS	W br	Vollblut Araber	2016	Gartenmann Lena, Bern	NANU III	W br	Pony	2010	Rotzer Monique, Thalheim AG
EQUITO	W br	Lusitano	2009	à Wengen Charmaine, Chur	NARNIA JH	S br	Holstein	2020	von Grebel Barbara, Grüningen
ESBARON	W F	BaWue	2014	Steiner Sarah, Gockhausen	NASHVILLE V CH	W F	FM	2016	Wildhaber Andrea, Neuhaus
ESCANDRO	W F	Hannover	2015	Hilfiker Stefanie, Kölliken Hilfiker Andreas, Kölliken	NAVIA VOM TUTENSEE CH	S br	Schweizer WB	2017	Koller Antonia, Abtwil
EVERDEEN DE TERREMER	S F	Frankreich	2014	Roch Clémence, Aire-la-Ville	NEELE CH	S br	FM	2015	Etter Jean-Daniel, Evillard
FACE TO FACE	W F	Hannover	2017	Durrer Susanne, Mauren FL	NILS XI CH	W F	FM	2017	Hofstädter Fabienne, Wattwil
					NINA RICCI VD WARESLAGE	W F	Belgien	2013	Hofstädter Reto, Wattwil
					NM MILLROAD PAMINA CH	S br	Schweiz	2013	Müller Johann, Menznau
					NM MILLROADS NIKITA CH	S br	Schweiz	2014	Müller Margrit, Menznau
					NOBODY CAN STOP ME CH	W br	Cheval Suisse	2017	Kühnle Johanna, Büsserach
									Zehnder Marlis, Gebenstorf
									Luyet Didier, Martigny
									Fuchs Bruno, Henau
									Fuchs Bruno, Henau
									Rohner Romina, Oberriet
									Rohner Tobias, Oberriet
									Strähli Sibylle, Laupersdorf
									Schaffner Edgar, Develier
									Brunschwiler Beatrice, S. Antonino

PAULANK FLYCATCHER	S	dbr	Welsh	2011	Weiss Monique, Wila	CHICAGO K CH	H	Sch	Schweizer WB	2009	Schenkel Rahel, Münsingen
PAVA	S	br	Ungarn	2016	Schlaefli Didier, Orbe	CLAMIRA	S	Sch	Holstein	2012	Hasler Daniel, Rheineck
PBM KANNANS BIGFOOT	W	F	BaWue	2013	Merki Ariella, Bronschhofen	CLARENCE V	W	br	Holstein	2011	Aschwanden Simone, Thalheim
PICOBELLO VAN'T ROOSAkker	H	gr	Belgien	2015	Henry Luc, Païve						CASTLE STABLES GMBH, Thalheim
PINA VII	S	br	Westfalen	2016	Etter Daniel, Müntschemier	CLARINO M	W	br	Holstein	2012	Maurer Evelyn, Kirchdorf BE
PRIYA	S	Sch	Kreuzung	2014	Vonwyl Laura, Ettiswil	CLEMENTINUS	W	br	Hannover	2004	Maier Norah, Dielsdorf
QUABREL DE JASMAN CH	W	dbr	FM	2015	Durgan Iris, Steinmaur	CLYDE KING DU PRIEURE	W	br	New Forest	2012	Collaud Aude, Corcelles-sur-Chavornay
QUAPRICE II CH	W	Sch	Schweizer WB	2016	Wruess Urs, Steinmaur	COCHISE DES PRES CH	W	F	Schweizer WB	2014	Schmid Marlis, Fraubrunnen
QUATERTIME	W	dbr	Westfalen	2009	Rouge David, Genève	COLIBRI DE QUINTIN	W	Sch	Frankreich	2012	Rossini Valentina, Vignello
QUINN VI	W	br	Holstein	2016	Dubs Sylvia, Grüt (Gossau ZH)	COLOMBARDA GZ CH	S	dbr	Schweizer WB	2007	Monstein Laura, Igis
QUIWIS KLABAUTER EH CH	H	br	Schweizer WB	2017	Dubs Markus, Grüt (Gossau ZH)						Monstein Daniel, Igis
RA AYYARAH	H	br	Araber	2010	Elsässer Veronika, Jona	COLORADO IV CH	W	F	Schweizer WB	2010	Bachmann Petra, Dietwil
RICKY MARLOON	W	Sche	Kreuzung	2007	Wolf Pascal, Thayngen	CONDOR XV	W	br	Belgien	2002	Kropf Sabine, Hinwil
RISE AND SHINE	W	br	Quarter Horse	2017	Wolf Fabienne, Thayngen	CONNORA	S	br	Holstein	2012	Struckmeyer Thomas, Wintersingen
RIVADONNA W CH	S	Sch	Schweizer WB	2017	Hunsperger Eveline, Hirschthal	CORANO II	W	br	Westfalen	2009	Kläger Cornelia, Bazenheid
ROCK'N ROLL IV	W	br	Westfalen	2014	Hänni Janina, Köniz	CORCOVADOS H	W	Sch	Oldenburg	2015	SCALA Sporthorses GmbH, Bichelsee
RULETTE	S	dbr	Oldenburg	2010	Schütz Maik, Märstetten	CORDROE KES	W	Sch	Österreich	2015	Mighali-Sprunger Tanja, Bubendorf
SAMIRO K CH	W	dbr	Schweizer WB	2016	Fischer Theres, Duggingen	CRACK BOOM					
SANTIAGO VIII	W	F	Westfalen	2017	Portmann Otto, Sigigen	SHAKE THE ROOM UK	S	Sch	England	2010	Schneider Sabeth, Zürich
SARAH CLARA	S	Sch	BaWue	2017	Portmann Dominik, Sigigen	CRACKER BING	W	Sche	Pony	2011	Rigolet Luna, Paudex
SIMON IV CH	W	br	FM	2015	Schmid Daniel, Thayngen	CREOLE DE TALMA	S	br	Frankreich	2012	Fighera Charlotte, Pampigny
STAR BEAT	W	br	Dänemark	2013	Jakob Stefan, Uors (Lumnezia)	CYRUS DU ROSET CH	W	F	Schweizer WB	2009	Rizzoli Claire, Genthod
TALLYHO FINN	W	Sch	Connemara	2015	Keller Jacqueline, Schlatt						Rizzoli Philippe, Genthod
TANJA VI	S	br	New Forest	1999	Berger Stéphanie, Epautheyres	DADIOLA	S	Sch	Holland	2008	Stahel Maria, Frauenfeld
TE QUIERO DE MONFIRAK CH	W	dbr	Schweizer WB	2016	Brunner Herbert, Solothurn	DAME BLANCHE	S	F	Holland	2008	Meyer Neufeld Nadine, Thalwil
TIAMO R VOM ALTEN GRENZHOF	W	F	Welsh	2016	Graf Janine, Heiden	DARIJOS	W	br	Rheinland	2002	Lüscher Bruno, Schneisingen
TINA VOM ILUM CH	S	br	Schweizer WB	2017	Etter Daniel, Müntschemier	DARJOND'S DANCER	W	F	BaWue	2008	Massari Claudia, Pieterlen
TOMMY HILFINGER	W	br	Pony	2009	Zahnd Alexandra, Kirchdorf	DJOYA CH	S	dbr	Schweizer WB	2014	Fricker Leonie, Eptingen
TOO WICKED SDW Z	S	Sch	Zangersheide	2011	Zahnd Bruno, Kirchdorf						Strauemann Heinz, Eptingen
TRS CALVADOR CH	W	Sch	Schweizer WB	2017	Schnidrig Florence, Rothenfluh	DOBBY	W	br	Westfalen	2016	Haubensak Maja, Basel
TRUCKER	W	br	Pony	2006	Guex Céline, Servion	DON ALLEGRO	W	dbr	Hannover	2014	Gasser André, Luterbach
ULTRA C CH	S	br	Schweizer WB	2017	Schmid Iva, Balterswil	DON DORADOR	W	br	BaWue	2009	Gasser Claudia, Luterbach
VALENTINO XV	W	F	Westfalen	2014	Jäger Gabriel, Turtmann	DONNER MARENGO CH	W	F	Schweizer WB	2005	Heuer Michael, Ipsach
VALKEA VOM TUTENSEE CH	S	dbr	Schweizer WB	2015	Angliker Ruedi, Buchs	DOONEEN LORENZO	W	Sch	Connemara	1995	Kuratli Conny, Balgach
VENEZIANO ZSH CH	H	Sch	Schweizer WB	2017	Lutta Gian-Battista, Lossy	EAGLE DU GUE	H	br	Frankreich	2014	Hänni Mirjam, Liebfeld
VIAREGGIO	W	dbr	Hannover	2017	Krebs Fritz, Rüeggisberg	EASYBOY	W	br	Holland	2009	Rossini Valentina, Vignello
VICTOR NN	W	br	Anglo European Sporthorse	2014	Zahner Jamie, Au ZH	EDELWEIS B	W	F	Holland	2009	Fasola Noa, Lavigny
VIS LA VIE BCE	S	dbr	Hannover	2017	Cossy Regina, Puidoux	EDEN VAN POTTELBERG	S	br	Belgien	2010	Hunziker Rosmarie, Kölliken
WELL DONE LWS CH	W	F	Schweizer WB	2017	Brulhart Mégane, Corninbœuf	EILEEN III	S	Sch	Hannover	2005	Roessli Mehdi, Poliez-le-Grand
WHITEHAWK					Brulhart Karine, Corninbœuf	ESTELL	S	Sch	Österreich	2014	Anthamatten Morganne, Avully
STARLIGHT DANCER	W	br	England	2017	Müller Johann, Menznau	EVOLI LM	S	br	Holland	2015	Galli Brigitte, Wettingen
WHIZ A ROYAL TOUCH	W	Buck	Quarter Horse	2012	Müller Margrit, Menznau	FABIAN X	W	dbr	Holland	2010	Robert Simone Isabelle, Pratteln
ZERCO	S	br	Ungarn	2016	Frei Caroline, Chez-le-Bart	FAIRE L'AMOUR CH	W	br	Schweizer WB	2016	Bischoff Tina, Rickenbach SO
RICCO BLUE WP CH	W	F	Schweiz	2017	Haag Daniel, Berg	FAIRIES WELCOME	S	dbr	Hannover	2005	Fankhauser Martin, Riehen
ZLATAN Z	W	br	Zangersheide	2014	Schildknecht Marc, Eggensriet	FAKIR DE MALNUI CH	W	br	Schweizer WB	2007	Beck Angelika, Schaan
					Schildknecht Markus, Eggensriet	FAKIR DE MALNUI CH	S	br	FM	2002	Gilliand Ariane, Bercher
					Ernst Cedric, Ammerswil	FAKIR DE MALNUI CH	W	br	FM	2002	Kühnle Johanna, Büsserach
					Ernst-Gampf Fabienne, Ammerswil	FIG TREE AVENUE	W	br	Irland	2012	Moor Michele, Cureglia
					Schürch-Bay Nina, Utzenstorf	FILA ISSIS DU MARAIS	W	br	Holland	2010	Ritter Peter, Utzenstorf
					Schürch Stefan, Utzenstorf	FIONS XXVII	S	dbr	Rheinland	2010	Giebel Supper Ricarda, Gutenswil
						FLORALIE SEMILLY	S	br	Frankreich	2015	Caffaro Soraya, Fey
						FOLK HEART SEMILLY	W	br	Frankreich	2015	Gräff Peter, Gutenswil
						FOR SPIRIT KWH CH	W	F	Schweizer WB	2012	Peter Cheyenne, Dornach
						GAVROCHE DE CORNU CH	W	br	Schweizer WB	2001	Reusser Yvonne, Zürich
						GEKO DE LALLBRA	W	F	Belgien	2012	Etter Jean-Daniel, Evillard
						GIANNA VIII	S	br	Holstein	2014	Franz Remo, Pfeffingen
						GIPFELSTUERMER	W	dbr	Holstein	2011	Robert Pascal, MuttENZ
						GLENN IV	W	br	Hannover	2012	Luyet Didier, Martigny
						GRAND CANYON B	W	br	Irland	2014	De Gennaro Chloé, Ecublens VD
						GUCCI VII	W	dbr	Oldenburg	2006	von Gunten Judith, Davos Frauenkirch
						HARLEY XIII CH	W	br	FM	2015	Sander Kristin, Oberkulm
						HARRY DU GRAND CLOS CH	W	br	FM	2012	Gavin Nancy, Vuarrens
						HEAVEN IV	S	F	Holstein	2015	Campiche Daniel, Montricher
						HEIDBLUEMCHEN WB	S	Sch	Holstein	2010	von Ballmoos Thomas, Jegenstorf
						HELEEN	S	br	Holstein	2015	Scala Sporthorses GmbH, Bichelsee
						HERGY DE CORNEMONT	W	br	Belgien	2013	Pollien Maurice, Assens
						HEROS II CH	W	br	FM	2012	Sander Kristin, Oberkulm
						HERR BREITLING	W	br	Holland	2012	Angliker Ruedi, Buchs
						HIGHCHURCH BLUE	W	br	Holland	2012	Leuenberger Werner, Schenkön
						HILLARY A.H	S	Sch	Hannover	2011	Steiner Jasmin, Ennenda
						HISTORY VD DANCHA STABLES	W	Sch	Holland	2012	Kunz Ramona, Forch
						HUMPTY DUMPTY CH	W	F	Schweizer WB	2008	Stajessi Laura, Lausanne
						IMCA ZARINA F	S	br	Holland	2013	Spinnler Ellen, Gelterkinder
						JANNES VAN DE RISPEN	W	br	Belgien	2009	ORG Reitbahngenossenschaft Dielsdorf, Dielsdorf
											Apostoliti Erinmia, Würenlos
						KATHMANDU	W	br	Holland	2015	Xu Wei, Würenlos
											Montgomery-Furrer Beatrice, Bettwiesen
						KEVIN XIX	W	br	Frankreich	1998	Gruber Manuela, Hindelbank
						KYLE KISS CH	W	br	Schweizer WB	2013	Lang Kristin, Baden
						LARIMOSA	S	Sch	Holstein	2010	CASTLE STABLES GMBH, Thalheim
											Fehlmann Alexandra, Roggwil
						LATIKA	S	dbr	CZE	2009	Monn Edith, Wädenswil
						LEA VII CH	S	Sch	Schweizer WB	2000	Martins Laurence, Les Cullayes
						LENCO CH	W	dbr	FM	2016	Sandoz Pierre, Cugy
						LIDSEEN QUALITY	W	dbr	Irland	2014	Kymäläinen Moona, Adliswil
						LITTLE SAM	W	br	Holland	2012	Haab Marguerite, Villars-sur-Glâne
						LUCK DE L'ESSERT CH	S	br	Schweizer WB	2009	Angéloz Yves, Meyrin
						LUMIERE II CH	W	br	Schweizer WB	2008	Jopp Mélanie, Meyrin
											Lavanchy Noha, Parsel
						MACGYVER D'LA FOULE CH	W	F	Schweizer WB	2009	Pollien Maurice, Assens
						MACONTO VEVJAD	W	F	Dänemark	2010	Meier Sabine, Hemmiken
						MEFISTO	W	br	Pony	2009	Campiche Jocelyne, Montricher
						NA DANN	W	br	Deutschland	2014	

Eigentümerwechsel – Changement de propriétaire

ADVENTURE II	W	Sch	Holland	2005	Knöpfli Kyra, Gelterkinder	ADVENTURE II	W	Sch	Holland	2005	Knöpfli Kyra, Gelterkinder
ANNIE MC PHEE	S	br	BaWue	2013	Strähli Sibylle, Laupersdorf	ANNIE MC PHEE	S	br	BaWue	2013	Strähli Sibylle, Laupersdorf
ASGARD DI FOSSO CH	W	F	Schweizer WB	2016	Balz Roger, Bern	ASGARD DI FOSSO CH	W	F	Schweizer WB	2016	Balz Roger, Bern
ATINKA	S	dbr	BaWue	2003	Balz Janine, Bern	ATINKA	S	dbr	BaWue	2003	Boszhard Vanessa, Eschlikon TG
AUGANO DU ROUET	W	br	Frankreich	2010	Chester Alessia, Bern	AUGANO DU ROUET	W	br	Frankreich	2010	Chester Alessia, Bern
AVALINO CH	W	Sch	Schweizer WB	2008	Liebmann Jeannine, Rünenberg	AVALINO CH	W	Sch	Schweizer WB	2008	Liebmann Jeannine, Rünenberg
BEY DE VILLEE	W	F	Pony	2011	Spuehler Nadine, Bougy-Villars	BEY DE VILLEE	W	F	Pony	2011	Spuehler Nadine, Bougy-Villars
BOCCALINA GZ	S	br	Holstein	2009	Streuli Miriam, Samstagern	BOCCALINA GZ	S	br	Holstein	2009	Streuli Miriam, Samstagern
CABASSON DE LA RESELLE CH	W	br	Cheval Suisse	2014	Hediger Michaela, Weiningen	CABASSON DE LA RESELLE CH	W	br	Cheval Suisse	2014	Hediger Michaela, Weiningen
CADENZ	S	dbr	Hannover	2012	Aschwanden Laura Nina, Thalheim	CADENZ	S	dbr	Hannover	2012	Aschwanden Laura Nina, Thalheim
CALA DU CADRAN	S	br	Pony	2012	Joos Lara, Vézenaz	CALA DU CADRAN	S	br	Pony	2012	Joos Lara, Vézenaz
CALIMERO XX	W	br	Westfalen	2013	Röthlisberger Sandra, Wichtrach	CALIMERO XX	W	br	Westfalen	2013	Röthlisberger Sandra, Wichtrach
CALIPA Z	S	br	Zangersheide	2013	Krebs Nicole, Rüeggisberg	CALIPA Z	S	br	Zangersheide	2013	Krebs Nicole, Rüeggisberg
CALLISTO	W	br	Holstein	1997	Hengeler Véronique, Oberägeri	CALLISTO	W	br	Holstein	1997	Hengeler Véronique, Oberägeri
CAMPIOLA Z	S	Sch	Zangersheide	2008	Eichenberger Annelise, Chabrey	CAMPIOLA Z	S	Sch	Zangersheide	2008	Botwright Kimberley, Genève
CANBERRA DE BRET CH	S	F	Schweizer WB	2015	Botwright Kimberley, Genève	CANBERRA DE BRET CH	S	F	Schweizer WB	2015	Botwright David, Thônex
CARASARA	S	Sch	BaWue	2013	Brauchli Larissa, Merenschwand	CARASARA	S	Sch	BaWue	2013	Brauchli Larissa, Merenschwand
CARINJA	S	br	Hannover	2010	Angliker Ruedi, Buchs	CARINJA	S	br	Hannover	2010	Angliker Ruedi, Buchs
CARISSIMA E CH	S	F	Schweizer WB	2010	Lüscher Yasmin, Obfelden	CARISSIMA E CH	S	F	Schweizer WB	2010	Lüscher Yasmin, Obfelden
CARLSSON VOM DACH	W	dbr	Holstein	2012	De Weerdt Jane, Mont-sur-Rolle	CARLSSON VOM DACH	W	dbr	Holstein	2012	De Weerdt Jane, Mont-sur-Rolle
CARO ASS II CH	W	dbr	Schweizer WB	2010	Agner Petra, Stein AR	CARO ASS II CH	W	dbr	Schweizer WB	2010	Agner Petra, Stein AR
CASHMERE DE GLAIN	W	F	Pony	2012	Crot Laurence, Paudex	CASHMERE DE GLAIN	W	F	Pony	2012	Crot Laurence, Paudex
CASTLEFORBES ALEXIA CLOVER	S	br	Irland	2010	Cossy Regina, Puidoux	CASTLEFORBES ALEXIA CLOVER	S	br	Irland	2010	Cossy Regina, Puidoux
CATENA II CH	S	Sch	Schweizer WB	2009	Blanc Sheryl, Brenles	CATENA II CH	S	Sch	Schweizer WB	2009	Blanc Sheryl, Brenles
CHAMIARA	S	dbr	Holstein	2015	Hauser Dieter Dr. iur., Zumikon	CHAMIARA	S	dbr	Holstein	2015	Hauser Dieter Dr. iur., Zumikon
CHANELL	S	br	Deutschland	2016	Paradisi Gisela, Stachen	CHANELL	S	br	Deutschland	2016	Paradisi Gisela, Stachen
CHARLIE DU BREUIL	W	Sch	Holstein	2011	Wickli Selina, Sargans	CHARLIE DU BREUIL	W	Sch	Holstein	2011	Wickli Selina, Sargans

NANDA CH	S	br	FM	2012	Marquis Virginie, Courtételle
NEW	W	br	Pony	2004	Rytz Liliane, Wilihof
NICOTINE DU PRA CH	S	F	Schweizer WB	2009	Larrea Alicia, Genthod
NODELUNDEN S LAVIADO	W	Sch	Dänemark	2002	Ammann Birrer Heidi, Kaiseraugst
OLYMPEA C	S	br	Oldenburg	2011	Bieri Markus, Muri b. Bern Bieri Dominique, Muri b. Bern Cathrein Anne-Joëlle, Ligerz
OLYMPIC VAN 'T LAAR	H	br	Belgien	2014	
PASQUINO VAN					
HET BERGENEINDE	W	F	Belgien	2015	Winckler Tizado, Lavigny Winckler Christian, Lavigny
PAV NOBILITY	H	F	Pony	2011	Winnewisser Antonia, Wattwil
PEU A PEU V H BILDEKEN	S	br	Belgien	2015	von Steiger Isabel, Uettligen
PHI PHI ISLAND	S	Sch	Oldenburg	2014	Friedli Ursula, Olten Wyss Markus, Olten
PRINCESSE					
DE LA TANNERIE CH	S	Sche	Schweizer WB	2014	Bandelier Marie-Claude, Bassecourt
QUALYDA VOM HEUDORF CH	S	br	Schweizer WB	2013	Gmür Tanja, Eglistwil
QUANCAL BRINIE BLONDE	W	Sch	Pony	2004	Cosy Regina, Puidoux
QUARTERSTAR S	W	br	Brandenburger	2009	Brughera Galante Anna, Brè sopra Lugano
QUEEN V. SCHLOESSLIHOF	S	br	BaWue	2013	Wolf Bruno, Grüningen
QUERIDA XII	S	Sch	Bayern	2009	Dummermuth Océane, St-Légier-La Chîésaz Beck Emmanuel, Villeneuve VD
QUINTA XXIV	S	br	Holstein	2013	Moser Olivier, Stilli CASTLE STABLES GMBH, Thalheim Bachmann Simona, Gümligen
QUITE EASY	W	br	Holstein	2007	
RIETENBERG'S					
LORD CORNET CH	W	br	Schweizer WB	2013	Ly Sarah, Wabern
RIHANA VOM ILUM CH	S	br	Schweizer WB	2014	Albrecht Alexia, Begnins
S.M. SAMBUCCO CH	W	br	Schweizer WB	2011	Pollien Maurice, Assens
SAFI DE GLAIN	W	br	Frankreich	2006	Marquez Sofia, La Plaine
SALSA DE CHIGNAN CH	S	br	Schweizer WB	2006	Cosy Marc-André, Puidoux
SKYLINE CH	W	F	Schweizer WB	2011	Gebbs Dar Annemarie, Zell Gebbs Dar Shabir, Zell
SOLIST A.H	W	br	Hannover	2011	Geisler Stefanie, Bischofszell
SOLITARIO	W	dbr	Hannover	2009	Winkler-Bischofberger Monika, Teufen
STANDING OVATION CL CH	W	br	Schweizer WB	2013	Cotti Marina, Ascona
STARENVOI DE LULLY CH	W	F	Cheval Suisse	2011	Deilmann Marlis, Meilen
STOLZI VAN ALFEN	W	br	Westfalen	2011	Wickli Selina, Sargans
TH COCO ROSIE CH	S	dbr	Schweizer WB	2011	Holdener Chiara, Reichenburg
TIAMO DE BAHRA	H	dbr	Holstein	2012	Greiner Florian, Schönenberg
TRUSTMY Z	W	Sch	Zangersheide	2009	Kaufmann Selina, Amriswil Gmünder Michelle, Arbon Franz Remo, Pfeffingen Güller Annja, Bettlach
ULPI N DE BREKKA	S	dbr	Frankreich	2008	Bosshard Martina, Weinfeldern
VALENTIN N CH	W	br	Schweizer WB	2005	Burri Melina, Brügg
VALKO P	W	dbr	Thüringer	2008	Amar Alexandra, Begnins
VALPONE CH	W	br	Schweizer WB	2005	Décaillet Thierry, Kriens
VERSION DE LAUME	W	dbr	Frankreich	2009	
WOD BONFIRE	W	dbr	Oldenburg	2013	

Namensänderung – Changement de nom

CANCELLINA					
EX. HEIDBLUEMCHEN WB	S	Sch	Holstein	2010	von Ballmoos Thomas, Jegenstorf
DIAMOND XIV					
EX. DON DIABLO	W	dbr	Hannover	2013	Erzberger Frédérique, Chêne-Bougeries
IMRIEL DE LA COURCELLE CH					
EX. RIETENBERG'S LORD CORNET CH	W	br	Schweizer WB	2013	Ly Sarah, Wabern
RED ICE					
EX. ZWERGENKOENIG	W	br	Vollblut	2010	Holenstein Leslie, Bassersdorf

Streichung aus dem Register – Chevaux rayés du registre

ARGOVIA M CH	S	br	Schweizer WB	2007	Slegers Ellen Johanna, Solothurn
ARON CH	W	br	Schweizer WB	1997	Meier Urs-Peter, Zullwil
BABY III	S	br	CZE	2011	Reznar Petr, Steinhausen
BLACK LADY WASHITA CH	S	dbr	Vollblut Araber	2004	Miller Isabella, Wolfhausen
CALISSA II CH	S	F	Schweizer WB	2001	Pfister Stefan, Ebersecken
CANTANO Z	W	br	Belgien	2002	Cotti Sara, Ascona
CANTELEU	W	br	Frankreich	1990	Lüscher Yasmin, Obfelden
CEODORA	S	br	Westfalen	2007	Laager Anna, Rothenhausen
CHALFONT JEWEL THIEF	W	br	Pony	1986	Weiss Anita, Horgen
CHIARA VI CH	S	dbr	Schweizer WB	2000	Wüthrich Daniel, Gerzensee
COMTESS II	S	br	Pony	1993	Styger Daniela, Wädenswil
CONDOR IV	W	br	Trakehner	1993	Russenberger Flavia, Grüningen
COPIDO	W	dbr	Hannover	2013	Rufer Willi, Ellighausen
COURTWOOD SUSIE	S	br	Pony	1996	Vitolo Kathy, La Chau-de-Fonds
CRAZY COOPER	W	br	Oldenburg	2009	Stieger Kerstin, Altstätten Stieger Theo, Hinterforst
CROCANT	W	dbr	Deutschland	1994	Schneider Kurt, Hölstein
CROMASCO	W	br	Oldenburg	1992	Lagler Monika, Ettiswil
DANAE DE NOUVOLIEU	S	F	Frankreich	1991	Vitoux Marie, Chavannes-des-Bois
DARKLAY	W	dbr	Westfalen	2009	Hächler Sibylle, Basel
DIABOLO MENTHE	W	F	Irland	1995	Jaquier Alicia, Cottens FR
DOLCE VITA IV	S	br	Pony	2002	Stadler Carol, Grüningen Stadler Josef, Grüningen
DON DARIO	W	dbr	Hannover	2008	Grimm Widmer Andrea, Winkel
DORRETT II	S	Sch	Holstein	2011	Walter Heinz, Schleithelm
DORLANE DES NOUES	S	F	Frankreich	1991	Beck Catherine, Avully Beck Geneviève, Carouge Burri Julia, Borgen
DYLAN DES ROIS	W	br	Frankreich	2013	Musard Jennifer, Bonnefontaine
ESMIRALDA II CH	S	br	Schweizer WB	2000	Bertrands Romina, Saxon
FANTASIA VIII CH	S	br	Schweizer WB	1993	Nussbaumer Nadia, Bubendorf
FIDERZAUBER	W	dbr	Oldenburg	2009	Puch Lou, Hinteregg
FINE FELLING S	S	F	Hannover	1997	Puch Michele, Hinteregg Wüthrich Daniel, Gerzensee
GB DESIDERIO	W	br	Hannover	2015	Weis Katja, Aeugstertal
GIBETA	S	F	Lusitano	1994	Styger Daniel, Aeugstertal
HEBREU	H	br	Lusitano	1989	Heine Alexia, Andelfingen
HORIEUS	W	dbr	Hannover	1998	Liebmann Peter, Gelterkinden
JONATHAN XV	W	F	Holland	1991	Jeanmeret Emilie, Couvet
KAISERBACH'S PIERO	W	F	Welsh	1996	Burkhardt Mariette, Erlach
LIANN DE L'ILE CH	S	br	Schweizer WB	2003	Künzi Sandra, Worben Amstutz Sibylle, Worben
LOSCA D'OR CH	S	F	Schweizer WB	2012	Anglikler Ruedi, Buchs Styger Daniela, Wädenswil
MAC DOOLEY	W	F	Irland	1998	Honegger Konrad, Wald Honegger Verena, Wald
METALLICA CH	S	F	Schweizer WB	2005	Macheret Pascale, Ruyres-St-Laurent
MISTIC LADY	S	br	Holland	1994	Galic Velinka, Aarau Bigler Barbara, Schüpfen
MR GATSBY B	W	Sche	Irland	2013	Leutenegger Andrea, Veltheim AG
NANDO CH	W	br	FM	1996	Gaberthüel Sarah, Rüti
NASCHASCHUK	W	F	Oldenburg	1994	Robert Pascal, Muttentz
NAVARO DREAM CH	W	F	Schweiz	2009	Meier Alexandra, Boniswil Meier Marcel, Boniswil
NICOTINE VAN DORPERHEIDE	W	br	Belgien	2013	Rérat Laurent, Lavigny Loué Christophe, Lavigny
PAOLO II	W	F	Oldenburg	2000	Bucher Anton, Urswil Puch Pepo, Hinteregg Puch Lou, Hinteregg
PINK CH	S	dbr	Schweizer WB	2004	RUSTIK D'ALSACE
RED STAR DU COURTILS CH	W	dbr	Schweizer WB	2013	SAMBO V
RIANA VON HINTERRUETI CH	S	br	Schweizer WB	1998	SAPHIR XXVII
RUFUS IV	W	Sch	Hannover	2003	SCARLETTE III
					SENSATIONAL SALLY
					SIEMO VOM GWICK
					SIR CHARMING
					SUNDAY II CH
					THE BAILIFF
					THE THIRD HOPE
					TINA DE BAUMES CH
					WHOOPI JUMP
					ZELDA V

Buchbesprechung und Empfehlung an SVPM- und SVPS-Mitglieder

Kinesiotaping beim Pferd

Schmerzen lindern – Bewegungen optimieren: kinesiologisches Taping wirkt!

Die elastischen Klebestreifen unterstützen die Bewegung, ohne sie einzuschränken. Durch Mikrotraktion setzen sie heilende Impulse, die den Bewegungsablauf optimieren und Schmerzen lindern.

Taping hilft zum Beispiel bei schmerzhaften Veränderungen an Muskeln und Gelenken oder auch bei Stellungs- und Gangfehlern beim Pferd – unterstützend zur Physiotherapie oder als alleinige Behandlungsmethode.

Schritt für Schritt zur wirkungsvollen Tapeanlage. Hier wird der Wunsch nach nebenwirkungsfreier Behandlung erfüllt: kinesiologisches Taping hilft, Verletzungen zu therapieren und Schmerzen zu lindern – ohne die Bewegung einzuschränken.

Dieses Buch konzentriert sich auf die richtige Anwendung der Tapes. Die Basisanlagen, z. B. bei Muskeln, Bändern oder der Entstörung von Narben, werden sehr ausführlich und reich bebildert gezeigt.

Sie sehen, welche Strukturen wie am besten beeinflusst werden können. Schritt für Schritt werden Tapeanlagen für verschiedene Krankheitsbilder in Text und Bild erklärt.

Anhand der gelernten Grundlagen und der praxisnahen Empfehlungen können Sie dann ganz individuell auf die Bedürfnisse Ihrer Patienten eingehen.

Gezieltes Taping Step by Step

Für allfällige weitere Auskünfte steht Ihnen
Dr. med. vet. Stéphane Montavon zur Verfügung:
✉ smontavon@bluewin.ch

Autoren: Renate Ettl
Verlag: Sonntag Verlag, Stuttgart, 2., aktualisierte und erweiterte Auflage 2021. 224 Seiten, 278 Abbildungen, gebunden.

ISBN: 978-3-13-243117-1
Ladenpreis: EUR 69,99

Recommandation et discussions autour d'un livre aux membres de l'ASME et de la FSSE

«Kinesiotaping» chez le cheval

Réduire les douleurs – optimiser les mouvements: les bandes autocollantes («taping») kinésiologiques ont de l'effet!

Les bandes autocollantes élastiques soutiennent les mouvements sans les limiter. Grâce à des microtractions, elles mettent en place des impulsions curatives qui réduisent la douleur et optimisent le déroulement d'un mouvement.

Le «taping» vient en aide par exemple lors de modifications musculaires ou articulaires ou lors de défauts d'allures et d'aplombs. Cette technique s'inscrit en complément à de la physiothérapie ou comme méthode de traitement unique.

Pas à pas vers un «taping» efficace. Ici, le désir d'un traitement sans effets secondaires est satisfait: les bandes autocollantes kinésiologiques permettent de traiter les blessures et de soulager la douleur – sans restreindre les mouvements.

Ce livre se concentre sur l'application correcte de ces bandes. Les systèmes de base, par exemple pour les muscles, les ligaments ou le soulagement des cicatrices, sont présentés de manière très détaillée et richement illustrée.

Vous verrez quelles structures peuvent être influencées au mieux et comment. Les installations de ces bandes autocollantes, étape par étape, pour diverses images cliniques sont expliquées en textes et en images.

Sur la base des bases apprises et des recommandations pratiques, vous pourrez alors répondre aux besoins de vos patients de manière individuelle.

Un «taping» ciblé à utiliser pas par pas

Le D^r méd. vét. Stéphane Montavon se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire:
✉ smontavon@bluewin.ch

Auteur: Renate Ettl
Editeur: Sonntag Verlag, Stuttgart, 2^e édition actualisée et enrichie, 2021. 224 pages, 278 illustrations, ouvrage relié

ISBN: 978-3-13-243117-1
Prix recommandé: EUR 69,99



Vorschau

In der nächsten Ausgabe ab dem 10. Mai 2021 erwartet Sie:

- Die neuen Gesichter im SVPS-Vorstand
- Turnierbericht 2020 des Schweizer Tierschutzes: gute Noten und Handlungsfelder
- Ohne Fleiss kein Preis: Reha nach dem Sportunfall

Bitte haben Sie Verständnis, wenn wir aus aktuellem Anlass Themen verschieben.

Aperçu

Ce qui vous attend dans le prochain numéro dès le 10 mai 2021:

- Les nouveaux visages au comité de la FSSE
- Le rapport 2020 sur les tournois équestres de la Protection Suisse des Animaux: de bonnes notes et des champs d'action
- Il n'existe aucun raccourci: la réadaptation après un accident de sport

Merci de faire preuve de compréhension si, pour des raisons d'actualité, nous déplaçons les thèmes.



SPORTHILFE.CH

GEMEINSAM AN DIE SPITZE

FÖRDERN SIE
SCHWEIZER
SPORTTALENTE



**JETZT
SPENDEN**

SMS mit
«**Sporthilfe10**»
an **488** (CHF 10 pro SMS)

Spendenkonto
30-40-9

© Katja Stuppia

Pferde/Ponys – Chevaux/Poneys

Ausrüstung – Equipements



BRÄNDLIN
PFERDEVERZOLLUNG
Member of the Kühnert Group

RHENUS
LOGISTICS

Ihr Partner für Pferdeverzollungen

Rhenus Logistics AG - Pferdeverzollungen
pferdeverzollung@ch.rhenus.com
Import: +41 61 378 19 62 • Export: +41 61 378 19 72
Für Sie da am Grenzbüro Basel/Weil Autobahn und an allen Zollämtern.
zusammen mit ...

Brändlin Sped AG - Pferdetransporte international
Ihr offizieller Spediteur der Verbände SVPS & ZVCH
hb@pferdesped.ch • +41 61 631 17 16

Für Rhenus kein Hindernis!



ROSS LADE
live your dream and share your passion

Nr. 1 für Turnierreiter
Oetwil am See/ZH • www.rosslade.ch
Animo, Cavalleria Toscana, RG Italy, Parlanti u. v. m.

mit Online-Shop

Stellenmarkt – Marché de l'emploi



Pferdepfleger für Sie!

Rol-Job
Hilwa

Vermittlung von Stallmitarbeitern.

Personalvermittlung
Reussmatt 6, 6032 Emmen
Telefon 079 712 39 61
info@rol-jobhliwa.ch
www.rol-jobhliwa.ch

Annahmeschluss

der Inserate für die nächste Ausgabe vom
10. Mai 2021 ist der **20.4.2021**

Unser fundiertes Know-how investieren wir zielgerichtet und nachhaltig in Ihre Mediaplanung.



Stämpfli Fachmedien
Mediaberatung und -vermarktung
Sandra Petkova, Adrian Weber, Mia Rizvic

Tel. 031 300 63 41
mediavermarktung@staempfli.com



Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Federazione Svizzera Sport Equestri
Swiss Equestrian Federation



ENTDECKE DIE NEUE

FELIX BÜHLER MYSTIC

KOLLEKTION



Felix Bühler Fliegenhaube Mystic	CHF 31.-
Felix Bühler Schabracke Mystic	CHF 69.-
Felix Bühler Fleecebandagen Mystic 4er-Set	CHF 33.-
Felix Bühler Strickpullover Romy	CHF 39.-
Felix Bühler Grip-Vollbesatzreithose Michelle	CHF 139.-
Felix Bühler Reitstiefel Milano Sparkle	CHF 439.-

www.felix-buehler.ch